

# Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing

Mitteilungen und Bekanntmachungen  
Ausgabe August / September 2022

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag	7:30—12:00 Uhr
Dienstag	14:00—17:00 Uhr
Donnerstag	14:00—18:00 Uhr
☎ 0941/3 96 02-0	Fax: 0941/ 3 96 02-99

Internetseite der Gemeinde unter: [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)

E-Mail-Adresse: [gemeinde@sinzing.de](mailto:gemeinde@sinzing.de)



Die Gemeinde Sinzing weist  
darauf hin, dass  
alle Eigentümer von  
Grundbesitz im Zeitraum  
**1. Juli bis 31. Oktober 2022**  
eine Grundsteuererklärung  
abgeben müssen.

Lesen Sie dazu mehr auf Seite **27** und **28**.

<b>Wichtige Rufnummern:</b>	Polizei 110	Feuerwehr 112	Wasserwerk: 09404/8991
	Notarzt/Rettungsdienst/Krankentransport 112		Kläranlage 0941/33883

**Redaktionsschluss für die Ausgabe Oktober / November 2022: Freitag, 09.09.2022**



HEIZUNG & SANITÄR

SCHMIDBAUER / SINZING



Förderung für das Heizen mit erneuerbaren Energien ab 2020

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.bafa.de/ee](http://www.bafa.de/ee)

Solarthermie Biomasse Wärmepumpe Gas-Hybridheizung

Austausch einer Ölheizung

Quelle: Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle

**AKTUELL**  
Nutzen Sie jetzt die staatliche Förderung bei der Modernisierung Ihrer Heizung.



## BERATUNG

In allen Fragen moderner Haustechnik. Alle reden über Energieeffizienz – mit unserer Energieberatung bringen wir dieses Schlagwort auf den Punkt.



## PROJEKTIERUNG

Wir planen und projektieren individuell und kostenbewusst Ihre neue Heizungsanlage und Bad.



## MONTAGE / INSTALLATION

Wir sind Praktiker und arbeiten vor Ort präzise und effizient.



## WARTUNG / SERVICE

Unser Kundenkreis umfasst Regensburg mit weiterem Umkreis. Mit unserem Standort in Sinzing sind wir überall schnell vor Ort.



## SPENGLEREI

Wir planen, fertigen und montieren Metalldächer, Verkleidungen für Dachgauben und Kamine sowie Dachrinnen und alle Wasser-Zu- und Abflüsse.



Rufen Sie uns an!  
Wir beraten Sie unverbindlich.



Schmidbauer GmbH  
Saxbergstraße 19  
93161 Sinzing

Tel.: 09404 / 95 28 70  
Fax: 09404 / 95 28 71  
[info@heizung-schmidbauer.de](mailto:info@heizung-schmidbauer.de)

Mehr über uns erfahren Sie unter:  
[www.heizung-schmidbauer.de](http://www.heizung-schmidbauer.de)



## Sitzung des Gemeinderates am Mittwoch, 25.05.2022

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Antrag der Fraktion Die Grünen; Tempo 30 in einem hoch frequentierten Abschnitt der Bahnhofstraße zur konkreten Gefahrenabwehr

Der Gemeinderat hat den Antrag auf Tempo 30 in der Bahnhofstraße – zwischen der Laberbrücke und der Einfahrt zum Bauhof - mehrheitlich abgelehnt, weil nach überwiegender Meinung hier keine konkrete Gefahr besteht und in den letzten 10 Jahren keine Unfälle im Zusammenhang mit Radfahrern oder Fußgängern vorgefallen sind. Nach der Fertigstellung der neuen Radwegbrücke wird sich der Gemeinderat mit der Weiterführung des vorhandenen Fuß- und Radweges in Richtung Ortsmitte beschäftigen.

#### 2. Bergfried Viehhausen; Außensanierung/Bedachung von Tonnengewölbe und Mauerkrone (oberer Turmabschluss)

Die Burgruine in Niederviehhausen wurde im 12. Jahrhundert errichtet und ist damit das älteste noch im Originalzustand erhaltene historische Gebäude in der Gemeinde Sinzing. Die Burg weist eine sehr wechselvolle Geschichte auf. Der Bergfried ist gut erhalten und liegt an exponierter Stelle.

In der zweiten Jahreshälfte 2021 führte die Gemeinde Sinzing bereits die innenseitige Sanierung des Tonnengewölbes im denkmalgeschützten Bergfried von Viehhausen durch. Der 22 Meter hohe, sechsstöckige Bergfried schließt nach oben mit einem Natursteingewölbe ab. Die Quaderblöcke des Turms wurden überwiegend aus Kalkstein erbaut, die beiden oberen Stockwerke des Turms inklusive des Daches bestehen aus Grünsandstein. Das Gewölbe befand sich in einem einsturzgefährdeten Zustand mit Einschlüssen und musste dringend gesichert werden.

Dazu wurde ein Innengerüst genutzt, welches die Gemeinde bereits für die denkmalgeschützlichen Untersuchungen aufgestellt hat. Außerdem wurde der Bewuchs des oberen Turmabschlusses gerodet und im Außenbereich des Turms eine ehemalige Zisterne freigelegt, die zur Wasserversorgung der alten Burganlage diene.

Um das im Jahr 2021 innenseitig sanierte Gewölbe zu schützen und den Bergfried langfristig zu erhalten, muss nun auch eine Außensanierung des Tonnengewölbes und der Mauerkrone mittels Aufbringung einer Bedachung erfolgen. Nach Empfehlung des Landesamtes für Denkmalschutz beschließt der Gemeinde die Aufbringung eines flachgeneigten Walmdaches mit Titanzinkverblechung in Stehfalztechnik. Der First verläuft in Nord-Süd-Ausrichtung.

Auf dem Außengelände wurde eine historische Wasserfassung – vermutlich eine ehemalige Zisterne – offengelegt. Das Landesamt für Denkmalschutz hat auf dem Gelände eine Vermessung mit Georadar sowie eine Drohnenbefliegung durchgeführt und die Funde auf dem Gelände dokumentiert. Die Auswertungen sollen später mittels Bild und Text auf dem Areal des Bergfrieds mit Schautafeln dargestellt werden. Das Außengelände soll nach Abschluss der Maßnahmen öffentlich zugänglich und regelmäßig gepflegt werden.

Das im Haushalt veranschlagte Budget in Höhe von 80.000 Euro wird voraussichtlich für die vorgeschlagenen Maßnahmen ausreichend sein. Die Gemeindeverwaltung muss nunmehr einen Antrag auf denkmalschutzfachliche Erlaubnis für die Außensanierung von Tonnengewölbe sowie Mauerkrone stellen.

#### 3. Bedarfsplanung und Bedarfsanerkennung für weitere Kinderbetreuungsplätze in der Gemeinde Sinzing

Der Gemeinderat erkennt den Bedarf von zwei zusätzlichen Krippengruppen mit insgesamt 24 Betreuungsplätzen (12 Plätze pro Gruppe) und einer zusätzlichen Kindergartengruppe mit 25 Betreuungsplätzen an. Dabei soll die zusätzliche Kindergartengruppe räumlich und organisatorisch so eingerichtet werden, dass je nach Bedarf anteilig Krippenkinder und Kindergartenkinder betreut werden können (altersgemischte Gruppe).

Als Standort für die neue Kindertagesstätte (vier Kindergartengruppen + zwei Krippengruppen) wird ein Gebäudeneubau in Viehhausen auf dem Grundstück der Fl.-Nr. 279 neben der bisherigen dreigruppigen Kindergarteneinrichtung St. Marien festgelegt. Das bestehende Gebäude wurde in den Jahren 1976/1977 erbaut und ist grundsätzlich sanierungsbedürftig. In diesem Zusammenhang stand grundsätzlich die Frage an, ob das Gebäude saniert und ggf. erweitert oder ein Neubau auf dem Grundstück entstehen soll. Da das Gebäude in vielerlei Hinsicht nicht mehr den aktuellen Anforderungen entspricht (Brandschutz, energetischer Standard, Haustechnik, Raumforderungen etc.) und zusätzlich in räumlich-funktioneller Weise parallel zum laufenden Betrieb erweitert werden müsste, ist eine Sanierung und Erweiterung aus Sicht der Gemeindeverwaltung schwer darstellbar und unwirtschaftlich. Weil der derzeitige Träger, die Kirchenstiftung Viehhausen, weder für eine Sanierung noch für einen Neubau als Bauherr auftreten würde und ein Investorenmodell nicht wirtschaftlich ist, wird die Gemeinde dieser Aufgabe selbst nachkommen. Dazu wird die Gemeinde das Grundstück im Erbpachtmodell, ähnlich wie beim Kinderhaus St. Markus, langfristig anpachten. Der für die baulichen Maßnahmen erforderliche Platz wäre vorhanden. Der Ortsteil Viehhausen nahm und nimmt eine gewisse bauliche Entwicklung innerhalb der Gemeinde, sodass der Ausbau von Betreuungsplätzen im Kindergarten sowie der Neubau einer Kinderkrippe vor Ort notwendig ist. Im aktuellen Betreuungsjahr werden bereits 8 Krippenkinder und 15 Kindergartenkinder aus Viehhausen und Umgebung in Einrichtungen in Sinzing oder Eilsbrunn betreut.

Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, die hierfür erforderlichen Planungsschritte für den Neubau einer neuen Kindertagesstätte in Viehhausen einzuleiten, insbesondere ein erforderliches „VgV-Verfahren“ (Vergabeverfahren) für die Vergabe der Architektenleistungen einzuleiten.

#### 4. Festlegung des Verkaufspreises der gemeindlichen Bauparzellen in den Baugebieten „Donaublick II“ Sinzing und „Klosterblick II“ Viehhausen

Der Gemeinderat beschließt die Verkaufspreise für die beiden Neubaugebiete Donaublick II in Sinzing und Klosterblick II in Viehhausen. Nach Vorgaben des bayerischen kommunalen Prüfungsverbandes muss sich die Gemeinde dabei an die



M: 1:750

Lageplan Kloster Viehhausen

GEMEINDE SINZING

Postfach 4  
93161 Sinzing  
Tel.: 0941/27250-0  
Fax: 0941/27253

Vermaßstab: 1:750

17.03.2022

Vermaßstab: 1:750

Sibylle Fleischmann

Für alle Änderungen, Aktualisierungen und Vorabklärungen ist der Auftraggeber verantwortlich.

aktuellen Marktpreise orientieren. Dazu werden die aktuellen Bodenrichtwerte des Landratsamtes Regensburg (Gutachterausschuss) herangezogen.

### Donaublick II

#### Zusammenstellung:

Preis für Grund und Boden pro m <sup>2</sup>	481,32€
zzgl. Erschließungsbeitrag BauGB und KAG (Straße):	59,91€
Zwischensumme:	541,23€
zzgl. Herstellungsbeitrag Abwasser (bis 40%)	13,81€
zzgl. Herstellungsbeitrag Wasser (bis 40%)	4,96€
Grundstückspreis laut Bodenrichtwert:	560,00€

### Klosterblick II

#### Zusammenstellung:

Preis für Grund und Boden pro m <sup>2</sup>	242,60€
zzgl. Erschließungsbeitrag BauGB und KAG (Straße):	78,63€
Zwischensumme:	321,23€
zzgl. Herstellungsbeitrag Abwasser (bis 40%)	13,81€
zzgl. Herstellungsbeitrag Wasser (bis 40%)	4,96€
Grundstückspreis laut Bodenrichtwert:	340,00€

Der zu zahlende Betrag für die Erschließungskosten nach BauGB wird mit dem Kaufvertrag abgelöst und damit fixiert.



Ihre  
DRUCKEREI...

... schnell,  
sicher und  
zuverlässig!

© new-gfx-community

Margaretenstr. 14  
93161 Sinzing  
Telefon 0941 / 2 45 80  
Telefax 0941 / 2 89 89

[www.studio-druck.com](http://www.studio-druck.com)  
[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com)





Bodenrichtwert- nummer	Gemeinde	Ortsteil	Bodenrichtwert (€/m²)	Entwicklungs- zustand	Beitragzustand	Nutzungsart
199101	Sinzing	Baugebiet An der Schwarzen Laber	500	B	1	W
199102	Sinzing	Sinzing (Bereich: östlich der Bahn)	560	B	1	W
199103	Sinzing	Sinzing	560	B	1	W
199104	Sinzing	Bergmatting	250	B	1	W
199105	Sinzing	Eilsbrunn	380	B	1	W
199106	Sinzing	Alling (Bereich: östlich der Staatsstrasse)	290	B	1	W
199107	Sinzing	Viehhausen (Bereich: unterhalb Schloßberg)	300	B	1	W
199108	Sinzing	Kleinprüfening	400	B	1	W
199109	Sinzing	Riegling	420	B	1	W
199110	Sinzing	Saxberg	300	B	1	W
199111	Sinzing	Schneckenbach	250	B	1	W
199112	Sinzing	Bruckdorf	250	B	1	W
199113	Sinzing	Kohlstadt	250	B	1	W
199115	Sinzing	Viehhausen	340	B	1	W
199116	Sinzing	Minoritenhof	340	B	1	W
199117	Sinzing	Südlich der Schwarzen Laber	500	B	1	W
199118	Sinzing	Bereich: Bahnweg	500	B	1	W

Bodenrichtwerte:  
Stichtag 01.01.2022

Seite 1 von 2

199119	Sinzing	Alling	290	B	1	W
199120	Sinzing	Schneckenbach Ost	250	B	1	W
199502	Sinzing	Gewerbe westlich der Bahn	70	B	1	G
199503	Sinzing	Gewerbe östlich der Bahn	65	B	1	G
199504	Sinzing	Gewerbe nördlich der Autobahn	65	B	1	G
199505	Sinzing	Gewerbegebiet Reitfeld	110	B	1	G
199507	Sinzing	Gewerbegebiet Viehhausen	80	B	1	GE

## 5. Vergabekriterien für die Baugebiete Donaublick II und Klosterblick II

Mit den Bekanntmachungen der Satzungsbeschlüsse am 3.11.2021 für das Baugebiet Donaublick II und für das Baugebiet Klosterblick II am 22.12.2021 sind die beiden Bebauungspläne rechtskräftig. Die Erschließung folgt dieses Jahr (Straßen-, Wasser- und Kanalbau etc.). Die Fertigstellung für das Baugebiet „Donaublick II“ ist für den Herbst 2022 geplant, die Erschließung des Baugebiets „Klosterblick II“ wird voraussichtlich Mitte des Jahres 2023 fertiggestellt.

Seit der Erschließung der letzten Baugebiete im Jahr 2017 führt die Gemeinde eine Interessentenliste für Baugrundstücke im Gemeindebereich. Anfang 2022 wurde diese Liste aktualisiert. Derzeit sind ca. 370 Interessenten eingetragen.

Nachdem die Vergabekriterien und der Kaufpreis vom Gemeinderat festgelegt sind, wird die Gemeinde die Interes-

senten im Juni 2022 anschreiben und konkrete Daten für die Grundstücksvergabe gemäß der beschlossenen Vergabekriterien abfragen.

## Vergabekriterien für die Baugebiete Donaublick II und Klosterblick II

### 1. Zeitpunkt der Interessensbekundung

2019 und früher: 3 Punkte  
2020: 2 Punkte  
2021: 1 Punkt

### 2. Der Familienbezug, d.h. ob Kinder vorhanden sind

Je Kind werden zwei Punkte vergeben, inklusive werdender Mütter pro ungeborenem Kind. Der Nachweis während der Schwangerschaft ist über den Mutterpass zu erbringen. Als Kinder gelten alle Personen bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres.

### 3. Der Einheimischenbezug

4 Punkte  
Als Einheimischer gilt nicht nur der, der seinen Wohnsitz oder Firmensitz in Sinzing hat, sondern auch derjenige, der früher einmal in der Gemeinde für mindestens 10 Jahre gewohnt hat.

### 4. Ehrenamt

Nachweislich mindestens zusammenhängend  
drei Jahre 1 Punkte  
fünf Jahre 2 Punkte  
über zehn Jahre 3 Punkte

Die Punkte werden nur einer Person zugerechnet. Maßgeblich für die Berücksichtigung einer Tätigkeit im Ehrenamt sind die Regelungen in den Richtlinien des Landkreises Regensburg für die Vergabe der Ehrenamtskarte. Voraussetzung für die bayerische Ehrenamtskarte ist ein freiwilliges unentgeltliches Engagement von durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projektarbeiten mindestens 250 Stunden im Jahr, in beiden Fällen seit mindestens zwei Jahren. Der Nachweis ist über die Vorlage der Bayerischen Ehrenamtskarte oder eine Bestätigung über den Verein zu erbringen.

### (Zusatz für das BG Klosterblick II in Viehhausen)

### 5. Anschluss Biomasseheizwerk

3 Punkte  
Mit dem von der REWAG modernisierten Biomasseheizwerk in Viehhausen, steht für das gesamte neue Baugebiet eine sichere und nachhaltige Energieversorgung vor Ort zur Verfügung. Für den Bauwerber entfällt der Kauf und die Wartung einer eigenen Heizungsanlage, sowie die Erfüllung entsprechender gesetzlicher Auflagen. Jeder Anschluss an das Biomasseheizwerk leistet einen Beitrag zur Wirtschaftlichkeit und zum Erhalt des Heizwerks. Die Gemeinde möchte dies bei der Vergabe berücksichtigen.

### Ergänzende Verkaufsbedingungen

#### Bauverpflichtung

Mit dem Bau der Wohngebäude und den dazugehörigen Garagen ist innerhalb von fünf Jahren ab dem Zeitpunkt der Unterzeichnung des notariellen Kaufvertrages zu beginnen.

#### Eigennutzung

Die Gemeinde Sinzing beabsichtigt die Grundstücke grundsätzlich zur Eigennutzung zu veräußern. Die Eigennutzung von mindestens 10 Jahren wird gemeinsam mit der Bauver-



pflchtung mit einer Auflassungsvormerkung zu Gunsten der Gemeinde Sinzing an dem Vertragsgrundstück im Grundbuch gesichert.

### Finanzierung

Die Kaufinteressenten müssen grundsätzlich eine geeignete Finanzierungsbestätigung vorlegen.

### Sonstiges

Bei gleicher Punktezahl erhält der Einheimische den Zuschlag. Bei erneut gleichen Bedingungen wird die Anzahl der Kinder höher bewertet.

Sofern weiterhin Punktgleichheit besteht, werden Bewerber, die kein Einfamilienhaus, Doppelhaus oder keine Doppelhaushälfte innerhalb des Landkreises Regensburg oder der Stadt Regensburg besitzen, bevorzugt.

### 6. Erschließung BG Klosterblick II, Viehhausen; Auftragsvergabe der Tiefbauarbeiten

Der Gemeinrat beschließt, den Auftrag für die Erschließungsarbeiten an die Firma Guggenberger GmbH aus Mintraching zum Angebotspreis in Höhe von 2.128.752,96€ inkl. MwSt. zu vergeben. Die Kostenberechnung für die Erschließung (Straßenbau, Kanal, etc.) vom Oktober 2021 beläuft sich auf c. 1,8 Mio. €/Brutto. Die Mehrkosten in Höhe von ca. 18% sind vor allem auf die derzeitigen Preissteigerungen im Zusammenhang mit dem Krieg in der Ukraine zurückzuführen.

### 7. Erweiterungsbau Freiwillige Feuerwehr Sinzing; Auftragsvergabe der Baumeisterarbeiten

Der Gemeinderat beschließt, die Ausschreibung für das Gewerk Baumeister aufzuheben und ein neues Vergabeverfahren durchzuführen.

Kostenberechnung:

Kostenberechnung brutto	
Stand 29.11.2021	663.783,64 EUR
Angebotssumme des günstigsten Bieters:	1.097.011,66 EUR
Differenz:	+ 65% +433.228,02 EUR

Der Baubeginn war ursprünglich für Sommer 2022 vorgesehen. Aufgrund der hohen Kostenüberschreitung im Verhältnis zur Kostenberechnung vom November 2021 muss die Ausschreibung aufgehoben werden. Das Vergabeverfahren wird für einen späteren Baubeginn (Frühjahr 2023) wiederholt durchgeführt.

### 8. Erweiterungsbau Freiwillige Feuerwehr Sinzing; Auftragsvergabe der Gerüstbauarbeiten

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für Gerüstbauarbeiten der Firma BÖSL Gerüstbau aus Regenstauf zu einem Bruttopreis von 34.258,12 EUR zu erteilen.

Kostenberechnung:

Kostenberechnung brutto	
Stand 29.11.2021	60.399,64 EUR
Angebotssumme des günstigsten Bieters:	34.258,12 EUR
Differenz:	26.141,52EUR

Die Firma Bösl hat mitgeteilt, dass der Angebotspreis auch für das Jahr 2023 gültig ist. Nachdem sich das Bauvorhaben zur Erweiterung des Feuerwehrhauses ins Jahr 2023 verschiebt, kann der Auftrag trotzdem vergeben werden.

### 9. Anfragen und Bekanntgaben

#### 9.1 Anfrage die Linke; Status Bücherei Sinzing

Am 10. März 2022 erreichte die Gemeinde folgende Anfrage der Partei „Die Linke“:

#### 020 – Anfrage: Status Bücherei Sinzing

Sehr geehrter Herr Bürgermeister,

ich habe folgende Fragen und Bitte um Beantwortung in der nächsten Gemeinderatssitzung:

- Wie hat sich die Frequentierung der Bücherei entwickelt?
- Welcher zukünftige Raumbedarf kann hiervon abgeleitet werden?
- Welches sind die Anforderungen an einen alternativen Standort?
- Sind zukünftige Fördermöglichkeiten hierfür in Aussicht?

Begründung:

2018 schloss die Gemeinde Sinzing für die Räume der Bücherei im Anwesen Feldmeier, Donaustraße 1, (meines Wissens nach) einen Mietvertrag mit einer Laufzeit von fünf Jahren ab.

Um damals einen schnellen Start für das Büchereiteam zu ermöglichen, wurde dieser Standort selbst als Interimslösung gewählt, weil die Fläche für umfassende Büchereiaktivitäten (Veranstaltungen, Lesungen ...) zu gering ist.

Zur Hälfte der Mietdauer sollte ein Fazit zum Entwicklungsstand des Büchereibetriebes gezogen werden. Das Ergebnis sollte dann als Entscheidungsgrundlage für die zukünftige Planung dienen.

Ggf. kann man in die Beantwortung der Anfrage auch den Kulturbeauftragten, den

Jugendbeauftragten, die Seniorenbeauftragte, das Büchereiteam sowie die Leitung der Grundschule einbinden.

Die Linke sieht in Sinzing den dringenden Bedarf nach Weiterentwicklung und Fortbestand einer solchen kulturellen Einrichtung.





**Antworten der Gemeindeverwaltung nach Rücksprache mit der Büchereileitung:**

**1. Wie hat sich die Frequentierung der Bücherei entwickelt?**

Ausleihen nach Jahren:

Zeitraum	Ausleihen gesamt	Ausleihen pro Monat
05/2019 - 12/2019	4.440 (Neueröffnung)	Ca. 550
01/2020 - 12/2020	4.283 (Corona)	Ca. 360
01/2021 - 12/2021	5.524 (Corona)	Ca. 460
01/2022 - 03/2022	2.683	Ca. 890

**Medienbestand:**

Jahr	Bestand	Zugang
2018	1.840	1.840
2019	2.303	463
2020	2.921	618
2021	3.497	576
2022/1. Quartal	3.619	122

**2. Welcher zukünftige Raumbedarf kann hiervon abgeleitet werden?**

Die Größe der aktuellen Bücherei ist aktuell ausreichend.

**3. Welches sind die Anforderungen an einen alternativen Standort?**

- (zentrale) Lage
- Parkmöglichkeiten
- Außenbereich (mit Sitzmöglichkeiten)
- Barrierefreiheit
- Aufenthaltsqualität
- hell / freundlich

Aktuell sehen die Bücherei Mitarbeiterinnen keinen akuten Bedarf zur Vergrößerung. Mit steigenden Mitgliederzahlen sollte aber darüber evtl. in Zukunft nachgedacht werden.

Sind zukünftige Fördermöglichkeiten hierfür in Aussicht? Insbesondere nachfolgend genannte Maßnahmen werden momentan von der staatlichen Bibliotheksförderung der Bayerischen Staatsbibliothek gefördert (vgl. a. beigefügte Förderhinweise):

- Einrichtung
- IT, Internet, Technik
- E-Medien
- Gezielter Bestandsaufbau
- Allgemeiner Bestandsaufbau
- Marketing
- Reorganisation

Ausdrücklich nicht von dieser Förderung umfasst sind Aufwendungen für den laufenden Betrieb, bauliche Maßnahmen, Haus- und Sicherungstechnik am Gebäude sowie Personalkosten. Die Förderhöhe beträgt bis zu 50 % der förderfähigen Kosten.

Ggf. wäre aber eine Förderung von baulichen Maßnahmen durch die Städtebauförderung denkbar. Dies müsste jedoch im konkreten Einzelfall geprüft werden. Die Förderhöhe beträgt hierbei grundsätzlich 60 % der förderfähigen Kosten.



**REINHOLD  
GRUBER  
MEISTERBETRIEB**

Bauspenglerei - und Sanitär  
Kanal- und Rohrreinigung  
Rinnenreinigung  
Kanal - TV / Ortung  
Kundendienst



**Unterricht**  
 Hausbesuch möglich *neu* Gitarre \* Bass \* Klarinette \* Saxofon  
*jetzt auch* von 8-88 Jahren *Ukulele*  
 keine Vorkenntnisse notwendig

finde uns auf facebook

**Live Musik**  
 für alle Gelegenheiten

**Musik und Unterricht Georg Somogyi**

Am Hartfeld 8 \* 93161 Sinzing-Viehhausen \* Telefon 09404/5808  
 www.somogyi-ge.org - georg.somogyi@t-online.de



**Fachpraxis für Fußpflege  
 und Entspannungsmassagen**

**Marion Frohmader**  
 Fußpflegerin und Massagetherapeutin

**Markus Frohmader**  
 Massagetherapeut

Turmstraße 8  
 93161 Sinzing-Viehhausen  
 Tel.: 09404/9699211  
 Mobil: 0170/9794154




**Reinhold Wagner**

Personenbeförderung mit Kleinbus • Mietwagen • Taxi  
 Chauffeur- und Shuttledienste aller Art  
 Rollstuhl- und Behindertenfahrten

Reisebus 19 Personen Kleinbus 8 Personen Taxi 4 Personen  
 Chauffeurdienste aller Art ~ Sonderfahrten ~ Ausflugsfahrten

**Wir fahren für Sie und Ihre Gäste**

Alle Fahrten werden übernommen für  
 Firmen ~ Betriebe ~ Vereine ~ Hotel ~ Gruppen  
 Kindergarten ~ Schule ~ Familienfeiern  
 Flughafen- ~ Bahnhof- ~ Hoteltransfer  
 Fahrrad- und Gepäcktransport  
**0170 – 18 90 133**

Büro 09404 – 3808 ~ Fax 09404 – 642849  
 E-Mail: [wr-personenbefoerderung@freenet.de](mailto:wr-personenbefoerderung@freenet.de)

Reinhold Wagner, 93161 Sinzing/Regensburg, Rosenbuschstr. 2



**WIR LIEBEN AUTOS!**

**DARUM IST IHR FAHRZEUG BEI  
 UNS IMMER IN BESTEN HÄNDEN**

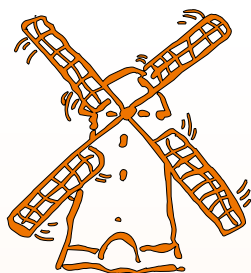
Ob Reifenwechsel,  
 Kundendienst, Elektrik oder  
 Reparaturen - wir sind ihr  
 Ansprechpartner!



**AUTOSERVICE  
 SCHLÖFFEL**

Inh. Andy Schlöffel  
 Industriestraße 2 • 93161 Sinzing  
 Tel.: 0941 35 179  
[info@autoservice-schloeffel.de](mailto:info@autoservice-schloeffel.de)





**POSCHENRIEDER  
MÜHLE  
BRUCKDORF**

Bahnweg 1, Sinzing-Bruckdorf  
Telefon: 09404 - 10 10  
[www.poschenrieder-muehle.de](http://www.poschenrieder-muehle.de)

**Öffnungszeiten:**

Di 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Do 14.00 Uhr - 17.00 Uhr  
Fr 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

*Über 200 Jahre  
Qualität aus Tradition  
seit 1809*

**Unser Angebot für Sie:**

- Weizen-, Roggen- und Dinkelmehle
- Weizengrieß und Dunst (doppelgriffiges Mehl)
- Vollkornmehle und Vollkornschrote
- Speziell gereinigte Weizen Roggen und Dinkel
- Müsli und Backzutaten

**die Regionaltheke des  
Landkreises Regensburg**

- Mühlenprodukte in 2,5 kg-Tüten
- Nudeln, Marmelade, Honig
- Raps- und Kürbiskernöle
- Sauerkraut und Senf der „Historischen Wurstkuchl“



## Holz Weinzierl GmbH & Co. KG

Sinzing \* Schönheide

### Verpackungslogistik

Bruckdorfer Str. 20 \* 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/30769-1522 \* Fax: 0941/30769-1529  
[www.weinzierl-gruppe.de](http://www.weinzierl-gruppe.de)  
[info@weinzierl-gruppe.de](mailto:info@weinzierl-gruppe.de)

*Ebenbecks Erlebnis-Hof*

Andreas Ebenbeck  
Dürnstetten 3 - 93161 Sinzing  
Tel.: 0151-72011912  
[www.reitstall-duernstetten.de](http://www.reitstall-duernstetten.de)

Ab sofort gibt es regionale Schmankerl aus Dürnstetten.  
Wir vermarkten ab sofort unsere Weiderinder und Strohschweine direkt ab Hof.

Bei Interesse könnt ihr euch gerne melden unter:

**0151 72011912**

Bei uns gibt es auch viel zu entdecken für Klein und Groß. Ob beim Ponyreiten oder Kindergeburtstag oder bei einem Stallrundgang.

*Wir freuen uns auf Euch.*



## 9.2 Zusammenfassung der nichtöffentlichen Tagesordnungspunkte

### Sitzung vom 26.01.2022

- Windenergieanlagen Sinzing;  
Vertrag zur finanziellen Beteiligung von Kommunen an Windenergieanlagen

### Sitzung vom 23.02.2022

- Vollzug der Abgabenordnung;  
Antrag auf Teil-Erlass von Gewerbesteuer, Nachholungs-  
zinsen zur Gewerbesteuer, Mahngebühren, Säumniszuschlägen und Vollstreckungskosten

### Sitzung vom 30.03.2022

- Erwerb des bebauten Grundstücks mit der Fl.-Nr. 588/4, der Gemarkung Sinzing, Bahnhofstraße 26
- Zustimmung zur Niederlegung des Amtes als Feldgeschworener von Herrn Josef Heussler
- Zustimmung zur Niederlegung des Amtes als Feldgeschworener von Herrn Josef Plank

## Sitzung des Gemeinderates am Mittwoch, 29.06.2022

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Umsetzung der Gigabit-Richtlinie der Bundesrepublik Deutschland in Verbindung mit der Bayerischen Kofinanzierungs-Gigabit-Richtlinie;

Ergebnisvorstellung der Markterkundung durch die LNI ausgearbeitet, Beschlussfassung über Gigabitausbau  
Die Gemeinde Sinzing treibt den Glasfaserausbau im gesamten Gemeindegebiet stetig voran. Aus diesem Grund wurde die LNI, bei welcher die Gemeinde Sinzing Gesellschafter ist, mit einem Markterkundungsverfahren im Bereich eines Bundes- und Landesförderverfahren (Gigabitrichtlinie) beauftragt. Das Ergebnis wurde dem Gemeinderat in der Sitzung vorgestellt. Aktuell gibt es ca. 350 förderfähige Objekte im gesamten Gemeindegebiet, die eine Versorgung von unter 100 Mbit/s in der Sekunde zur Verfügung haben. Diese liegen im Wesentlichen in den dörflichen Gebieten wie z.B. Kohlstadt, Saxberg (teilweise), Reichenstetten, Dürnstetten, Bergmatting, Vogel-sang, Waltenhofen und Marienhöhe oder im Gewerbegebiet an der Bahnhofstraße. Diese noch nicht mit schnellem Internet versorgten Bereiche sollen Zug um Zug in den nächsten Jahren über das Förderverfahren mit einem Glasfaseranschluss direkt ins Haus erschlossen werden. Es handelt sich dabei um ein Investitionsvolumen von ca. 3.800.000€ welches zu 90% von Bund und Land gefördert wird. Die verbleibenden Kosten von ca. 380.000€ muss die Gemeinde übernehmen. Der Gemeinderat beschließt hierzu, dass die LNI die entsprechenden Fördermittel bei Bund und Land beantragt und entsprechend

**Installation von Gebäuden  
und Anlagen aller Art**

**Verkauf, Planung und Beratung**

**EIB Programmierung**

**TV & SAT Anlagen**

**HOIBL**  
**K**

**Hoibl Korbinian  
Elektroinstallation  
Bahnweg 21 93161 Sinzing**

**Tel: 0160 / 7365527**

**Fax: 09404 / 962513**

**hoibl\_korbinian@gmx.de**

**<http://www.k-hoibl.de>**



für die Gemeinde verwendet. Des Weiteren wird die LNI ermächtigt, die Vergabeverfahren für die Bauleistung und die Materialbeschaffung durchzuführen. Außerdem wird die LNI ermächtigt, das Auswahlverfahren für die erforderlichen Netzbetreiberleistungen vorzubereiten und durchzuführen. Die Umsetzung wird in den nächsten drei Jahren erfolgen.

(siehe Anlage 1 Atlas\_Förderfähigkeit Sinzing)

## 2. Radwegverbindung Viehhausen - Alling: Auftragsvergabe der Tief- und Straßenbauarbeiten

Der Gemeinderat beschließt, den Auftrag für den Neubau der Radwegverbindung Viehhausen - Alling an die Guggenberger GmbH aus Mintraching zum Angebotspreis in Höhe von 1.812.786,86 € inkl. MwSt. zu erteilen. Das Angebot liegt ca. 10 % über dem bepreisten Leistungsverzeichnis in Höhe von 1.654.396,55 € und somit im Rahmen der Wirtschaftlichkeit. Der Bauarbeiten beginnen noch im Sommer diesen Jahres und werden voraussichtlich im Frühjahr 2023 abgeschlossen sein.

## 3. Neubau Schulküche und Mensa an der Grundschule Sinzing; Grundsatzbeschluss zur Verpachtung und zum Betrieb

Die Gemeinde Sinzing beabsichtigt ab September 2023 (zum Schuljahr 2023/2024) die neue Schulmensa für die Grundschule in Sinzing unentgeltlich zu verpachten. Die Schulmensa wird von der Gemeinde komplett ausgestattet.

Der Gemeinderat stimmt der Verpachtung der Schulmensa an der Grundschule Sinzing gemäß der vorgelegten Rahmenbedingungen zu und beauftragt die Gemeindeverwaltung eine entsprechende Ausschreibung zu veranlassen sowie mit geeigneten Bewerbern Vorstellungsgespräche zu führen.

Die endgültige Vergabeentscheidung mit dem Pachtvertrag wird dem Gemeinderat erneut zur Entscheidung bzw. zur Genehmigung vorgelegt.

## 4. Anfragen und Bekanntgaben

**Herr erster Bürgermeister Patrick Grossmann** gibt bekannt, dass die Filiale der Sparkasse Sinzing im Jahr 2023 schließt. Dazu teilt die Sparkasse folgendes mit:

Zum 01.01.2023 wird die Anpassung des Filialnetzes vorgenommen. So wird sich das Finanzinstitut künftig flächendeckend mit 21 Beratungszentren aufstellen. Dazu sind Investitionen und Erweiterungen in einigen Standorten erforderlich und geplant. Zehn der insgesamt 31 Filialen werden zu Beginn des kommenden Jahres geschlossen und in nahe liegende Beratungszentren integriert. Betroffen sind vor allem sehr kleine Filialen, die sich in einer kritischen Betriebsgröße befinden. Geschlossen und in nahe liegende Beratungszentren integriert werden die Filialen Arnulfplatz, Adolf-Schmetzer-Straße, Laaber, Kallmünz, Sinzing, Beratzhausen, Zeitlarn, Schlesierstraße, Tegernheim und Burgweinting

Des Weiteren gibt er folgendes bekannt:

Frau Isolde Holderried-Berger hat die Gemeindeverwaltung (Infostelle) zum 30.04.2022 auf eigenen Wunsch verlassen. Frau Andrea Rötzer aus Sinzing wird zum 01.07.2022 die Nachfolge der Infostelle übernehmen.

Herr Andreas Riedl wird die Bauverwaltung auf eigenen Wunsch im Herbst verlassen. Die Stelle wird von unserer derzeitigen Auszubildenden, Frau Eva Schmalz nach ihrem erfolgreichen Ausbildungsabschluss besetzt.

## Bau von zwei Windkraftanlagen in der Gemeinde Sinzing – westlich von Kohlstadt

Der Ministerrat hat bekannt gegeben, dass das Bayerische Kabinett die Anpassung bzw. Erleichterung der 10 H-Regelung auf den Weg bringt. Dies bedeutet, dass die 10 H-Regelungen für die beiden Windkraftanlagen im Wald, westlich von Kohlstadt, nicht mehr als Vorgabe gilt. Für eine privilegierte Genehmigung muss nun noch ein Abstand von 1000 Metern eingehalten werden, der Abstand zum Ortsteil Kohlstadt beträgt ca. 1.500 Meter. Damit wird voraussichtlich kein Bebauungsplan mehr notwendig. Zudem hat das Bayerische Landesamt für Denkmalpflege mitgeteilt, dass das Vorhaben unter Zurückstellung denkmalfachlicher Bedecken hingenommen werden kann.

Die Gemeinde plant derzeit am 21. Juli 2022 im Klosterstadl Viehhausen eine Infoveranstaltung.

## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am Mittwoch, 18.05.2022

### Öffentliche Sitzung

#### 1. Beschaffung digitaler Ausstattung für vier Klassenzimmer der Grundschule Sinzing

Im Rahmen des kontinuierlichen Ausbaus der digitalen Ausstattung an der Grundschule Sinzing und Viehhausen sollen vier weitere Klassenzimmer mit digitaler Ausstattung (PC mit Monitor, digitales Tafelsystem, Dokumentenkamera, Anbindung iPads) versehen werden. Neben einer analogen Klapp-Pylonen-Tafel, welche im Grundschulbereich nach wie vor Anwendung finden wird, sollen kapazitive Touchdisplays für die Großbild-darstellung verwendet werden. Sowohl die analoge





seit 1949

**STEINMETZ-  
BETRIEB**

**Süss**

Inh. Martina Hutzler



**Granit - Marmor - Kunststein**

**Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Grabanlagen**

Telefon: (09 41) 3 15 21 • Telefax: (09 41) 3 73 72  
 www.suess-steinmetz.de • info@suess-steinmetz.de  
 Büro: Bruckdorfer Straße 2 • Betrieb: Bahnhofstraße 3 • 93161 Sinzing



*Bestattungen  
Gerhardinger*

*Ihr zuverlässiger Partner bei einem Trauerfall  
mit langjähriger Erfahrung*

93059 Regensburg Lappersdorfer Str.45

Tel. 0941/78846161

An der Steinbuchse 1  
93152 Nittendorf / Pollenried  
Tel. 09404/ 954965  
www.bestattungen-gerhardinger.de

Erlenweg 1  
93161 Sinzing / Eilsbrunn  
Tel. 09404/ 962126  
info@bestattungen-gerhardinger.de

*Caròs*



**Cut &  
Colour**

Trendige und Klassische Schnitte,  
— moderne und außergewöhnliche Farben,  
erstklassige Produkte und typgerechte Beratung  
in schickem Ambiente.

Inh.: Carolin Hoibl  
Regensburger Str. 14  
93161 Eilsbrunn  
Tel.: 09404-9690300

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 08:30-18:00  
Mittwoch geschlossen, Sa 08:00-12:30





## Raiffeisen-Immobilien GmbH



**Elisabeth  
Senft**

ein Unternehmen der



**Raiffeisenbank  
Regensburg-Wenzenbach eG**

Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner,  
mit langjähriger Marktkenntnis  
rund um das Thema Immobilie.

- Verkauf,
- Kauf,
- Vermietung,
- Bewertung.

Wir arbeiten mit Empathie, Sachverstand  
und Zuverlässigkeit an Ihrem Erfolg.

Im Gewerbepark D 20  
93059 Regensburg

Telefon: 0941 / 698 74 0  
Telefax: 0941 / 698 74 50  
info@raiffeisenimmobilien.de

[www.raiffeisenimmobilien.de](http://www.raiffeisenimmobilien.de)

# WIDAUER

Garten- und Landschaftsbau • Baggerbetrieb und Erdarbeiten • Kläranlagen

- Kleinkläranlagen
- Kernbohrungen
- Rohrkamera
- Baumschnitt

Christian Widauer  
Tel. 0160 20 82 563  
[www.widauer.biz/sinzing](http://www.widauer.biz/sinzing)



## Frisches Gemüse aus Sinzing



### Gemüse & Obst

# ESPACH

**Tel. 09 41 / 3 65 82**

Hofladen Sinzing . Donaustraße 20 a . 93161 Sinzing..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 18.00 Uhr  
Stand Café Klein . Killermannstraße 31 . 93049 Regensburg..... Dienstag und Freitag: 7.30 - 13.00 Uhr



Tafel als auch das Touchdisplay sind dabei höhenverstellbar. Das nachfolgende Beispielfoto zeigt eine Ausstattung eines Klassenzimmers mit diesem System.

Die Kostenschätzung für das von der Grundschule ausgewählte System lag für das Gesamtprojekt bei ca. 50.000 Euro brutto.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag für die Lieferung und Installation der digitalen Ausstattung von vier weiteren Klassenzimmern der Grundschule Sinzing an die Firma Offits GmbH, Regensburg zum Angebotspreis in Höhe von 49.780,08 € brutto zu vergeben.

Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:

## 2. Behandlung von Baugesuchen

- 2.1 formlose Bauvoranfrage, Errichtung eines Carports/Nebengebäudes/Unterstandes, Fl.-Nr.: 281, Gemarkung Viehhausen, nahe Klarissenweg 8
- 2.2 Bauantrag, Umbau eines Satteldachs in ein Pultdach zur Schaffung einer neuen Wohneinheit, Fl.-Nr.: 94 Gemarkung Viehhausen, Jurastr. 36
- 2.3 Bauvoranfrage, Abklärung der bauplanungsrechtlichen Zulässigkeit für drei Bebauungsvarianten, Fl.-Nr.: 38, Gemarkung Kleinprüfening, Zur Marienhöhe 4  
**Variante 2:**  
Abbruch des Bestandsgebäudes und Errichtung eines Wohngebäudes (Ersatzbau)
- 2.5 Bauvoranfrage, Neubau von zwei Wohngebäuden mit jeweils zwei Wohnungen und einem Reihenhauses, Fl.-Nr. 634, Gemarkung Viehhausen, nahe Zeilerstraße 12
- 2.6 Bauvoranfrage, Umbau eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung zum Dreifamilienhaus, Fl.-Nr.: 58, Gemarkung Eilsbrunn, Nittendorfer Weg 6
- 2.7 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Fl.-Nr. 479/24, Gemarkung Sinzing, Bahnweg 10 a

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen nicht:**

- 2.3 Bauvoranfrage, Abklärung der bauplanungsrechtlichen Zulässigkeit für drei Bebauungsvarianten, Fl.-Nr.: 38, Gemarkung Kleinprüfening, Zur Marienhöhe 4  
**Variante 1:**  
Erhaltung des Bestandsgebäudes und Errichtung eines weiteren Wohngebäudes  
**Variante 3:**  
Abbruch des Bestandsgebäudes und Errichtung eines Doppelhauses zu Wohnzwecken

- 2.4 Bauantrag, Neubau zweier Doppelhaushälften, Fl.-Nr.: 342/8 Teilfläche, Gemarkung Sinzing, nahe Buchenstr. 6
- 3. **Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“**
- 3.1 Bauantrag, Neubau eines Doppelhauses mit Garagen und Carports, Fl.-Nr.: 163/22, Gemarkung Sinzing, Nelkenstr. 14
- 3.2 Isolierte Befreiung, Terrassenüberdachung seitlich an das bestehende Wohnhaus, Fl.-Nr.: 311/15, Gemarkung Kleinprüfening, Am Haberacker 2
- 3.3 Bauantrag, Umnutzung einer bestehenden Gewerbefläche in Wohnfläche als Erweiterung einer bestehenden Wohnung, Fl.-Nr.: 23, Gemarkung Sinzing, Laberstr. 1a

## Sitzung des Bau-, Vergabe- und Umweltausschusses am Mittwoch, 22.06.2022

### Öffentliche Sitzung

- 1. **Ausbau Fahrenweg und Gestaltung Rathausumfeld, hier: Nachträge**  
Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss genehmigt die aufgeführten Nachträge und Zusatzaufträge in Höhe von 80.639,96 € inkl. MwSt.
- 2. **Geh- und Radwegverbindung Sinzing-Regensburg, hier: Nachträge Verkehrswegebau**  
Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss genehmigt die aufgeführten Nachträge in Höhe von 55.309,87 € inkl. MwSt.
- 3. **Erweiterungsbau Grundschule Sinzing: Auftragsvergabe Innentüren**  
Das Gewerk Innentüren und –fenster wurde bereits am 10.03.2022 ausgeschrieben. Die Ausschreibung wurde in der Gemeinderatssitzung am 30.03.2022 wegen Unwirtschaftlichkeit aufgehoben und neu ausgeschrieben. Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag für Innentüren und Innenfenster an die Firma Interieur Madl GmbH Schmiedweg 23 94060 Pocking zu einem Angebotspreis von brutto 136.670,61 EUR zu vergeben.
- 4. **Erweiterungsbau Grundschule Sinzing: Auftragsvergabe Schlosserarbeiten**  
Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag Schlosserarbeiten für Geländer und Flachstahlwangen an die Firma Metallbau Weigert GmbH & Co. KG aus Pielenhofen, mit dem Angebotspreis von brutto 56.519,35 EUR, zu vergeben.
- 5. **Sanierung und Erweiterung Grundschule Sinzing BA 1 – Erweiterung; Auftragsvergabe PV-Anlage**  
Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, den Auftrag zur Errichtung einer Photovoltaikanlage auf



dem Flachdach des neuen Schulgebäudes an die Firma Elektroinstallationen Korbinian Hoibl aus Sinzing zu einem Bruttopreis von 50.145,39 EUR zur vergeben.

**6. Bergfried Viehhausen - Ankauf des Innengerüstes und Zugangsturm**

Im Bergfried Viehhausen wurde am 17.09.2015 das Innengerüst von der Firma Probsteder Gerüstbau GmbH aus Haarbach eingebaut und der Zugangsturm errichtet. Zur denkmalschutzfachlichen Untersuchung des Zustandes und für folgende Sanierungsarbeiten war das Innengerüst notwendig. 2021 waren die Untersuchungen abgeschlossen und nach Erhalt der denkmalrechtlichen Erlaubnis die Sanierung des Gewölbes von innen durchgeführt. Bisher wurden an Gerüstmiete und Vorhaltekosten 25.267,42 EUR bezahlt.

Im Herbst 2022 wird mit dem Bauabschnitt II für die dauerhafte Dachabdichtung des Tonnengewölbes (außen) begonnen. Es muss auch in Zukunft der Zustand des Turmes im Inneren kontrolliert werden.

Der Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss beschließt, das Angebot der Fa. Probsteder Gerüstbau GmbH anzunehmen und das Innengerüst mit Zugangsturm zu einem Bruttopreis von 13.685,00 € zu erwerben.

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen:**

- 7. Behandlung von Baugesuchen
- 7.1 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses und zweier Stellplätze, Fl.-Nr.: 136/1, Gemarkung Sinzing, Flurweg 21
- 7.2 Bauantrag, Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelcarport, Fl.-Nr.: 107/5 und 107/4, Gemarkung Sinzing, Minoritenweg 3b
- 7.4 Bauantrag, Neubau einer geschlossenen Überdachung auf der bestehenden Terrasse, Fl.-Nr.: 326/8, Gemarkung Sinzing, Minoritenweg 10
- 7.5 Tekturantrag, Errichtung eines Einfamilienhauses mit Einliegerwohnung und Garage, Fl.-Nr.: 1252/7, Gemarkung Viehhausen, Saxbergstr. 9 a
- 7.6 Bauantrag, Errichtung einer Unterstelle für forstwirtschaftliche Maschinen mit Holzlege, Fl.-Nr.: 281, Gemarkung Viehhausen, nahe Klarissenweg 8

**Der beschließende Bau-, Vergabe- und Umweltausschuss behandelt folgende Bauvorhaben und erteilt das gemeindliche Einvernehmen nicht:**

- 7.3 Bauvoranfrage, Neubau eines Mehrfamilienhauses (4 WE) mit Errichtung von Stellplätzen, Fl.-Nr.: 30/2, Gemarkung Eilsbrunn, Burgsteinstr. 4
- 8. Behandlung der „genehmigungsfreien“ Bauvorhaben gemäß Art. 58 BayBO und Bekanntgabe der Bauvorhaben „Geschäfte der laufenden Verwaltung“
- 8.1 Bauantrag, Außensanierung/ Bedachung von Tonnengewölbe und Mauerkrone, Fl.-Nr.: 1431, Gemarkung Viehhausen, nahe Turmstr. 19
- 8.2 Tekturantrag, Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit drei Wohneinheiten und Garage, Fl.-Nr. 41, Gemarkung Viehhausen, Ivostr. 3a
- 8.3 Bauantrag, Aufstockung der bestehenden Garage, Fl.-Nr.: 841/93, Gemarkung Viehhausen, Jurastr. 70
- 8.4 Bauantrag, Anbau an ein bestehendes Einfamilienhaus, Fl.-Nr.: 357/7, Gemarkung Sinzing, Waldstr. 16
- 8.5 Bauantrag, Anbau an bestehendes Einfamilienhaus, Fl.-Nr.: 182/5 und 182/6, Gemarkung Sinzing, von-Henle-Ring 10

## Arbeitskreis Asyl Sinzing

Wir suchen dringend

# Wohnungen für Geflüchtete

[www.ak-sinzing.de](http://www.ak-sinzing.de)

Tel. 0151/56906405

info@ak-sinzing.de

*Wir begleiten Sie  
in der Zeit der Trauer*



Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.  
WIR VERSTEHEN.**

*Rufen Sie uns an!*

**Regensburg · Tel. (09 41) 898 49 50**

Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof  
Prüfening Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus  
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus





# 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt



Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.kfz-hartkopf.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Inspektion für alle Fabrikate
- Klimaanlage-Service
- Hauptuntersuchung durch den TÜV
- Abgasuntersuchung

- Unfallinstandsetzung
- Glasschaden-Service
- Elektronische Fehlerdiagnose
- Reifenservice mit Einlagerung
- Berge- und Abschleppdienst

## Waschanlage

Kfz Josef Hartkopf

Am Kühlen Kasten 2 • 93161 Sinzing/Viehhausen

Service-Telefon: 09404 - 5634

Ab sofort steht Ihnen die  
**Bio-Waschanlage**  
zur Benutzung offen.

### Ihre Vorteile:

- Waschen vor Ort
- Waschen mit ruhigem Gewissen, da hier **biologisch aufbereitetes Regenwasser** verwendet wird
- Lackschonende Bürsten entfernen jeden Schmutz
- Geeignet für Transporter bis 2,80 Meter Höhe
- Cabrio- und Pickup-Programm
- 2 geräumige SB-Waschplätze
- Staubsauger
- Vollautomatischer Fussmatten-Reiniger
- Freundliches und hilfsberechtigtes Service-Personal

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag  
täglich von 7 bis 20 Uhr



Moderne und handliche Waschanlage



Leistungsfähiger Staubsauger



Automatischer Teppich-Reiniger



Zwei großzügige SB-Reiniger-Plätze



# Christina Cafe

Bruckdorfer Str. 10a · 93161 Sinzing · Tel. 0941 94672310  
www.christinacafesinzing.de

**täglich Frühstücksbuffet bis 12 Uhr** (mit Anmeldung)

April bis September: Mo-So 9 – 21.30 Uhr  
Oktober bis März: Mo-Sa 9 – 18 Uhr, So 9 – 17 Uhr

Ital. Eis · Bubble Waffles · Kuchen

# MANUS *Mani* DESIGN

NAGELSTUDIO & FUSSPFLEGE

Manuela Seitz | Domspatzenstr. 51  
Tel. 0170-3518532 | 93152 Nittendorf

Um individuell auf Ihre Wünsche eingehen zu können,  
bitte ich um telefonische Terminvereinbarung.

[www.manus-naildesign.com](http://www.manus-naildesign.com)

## 1a autoservice Josef Hartkopf

Wir machen dass es fährt

Am Kühlen Kasten 2  
93161 Viehhausen  
Telefon 0 94 04 / 56 34  
www.jhservice.go1a.de



**Suchen ab sofort  
zur Unterstützung unseres Teams**

**KFZ-Meister m/w/d**

**KFZ-Mechatroniker m/w/d**

**Bürokaufmann/-frau m/w/d**

**Auszubildende/n**

**Bürokaufmann/-frau m/w/d**

**Bewerbungen schriftlich mit Bild an  
KFZ Josef Hartkopf, Herrn Josef Hartkopf,  
Am Kühlen Kasten 2, 93161 Viehhausen**

## Ihr **KüchenHaus**

Franz-Hartl-Str. 14  
in 93053 Regensburg  
... einfach gute Küchen - direkt an der A3

<p>Geschirrspüler FSE53650Z <b>AEG</b></p> <p>Hausmessepreis <b>589,-</b></p> <p>Neueste Generation</p>	<p>Fusion round schwarz <b>Quooker</b></p> <p>Hausmessepreis <b>2.699,-</b></p> <p>Nie wieder Wasser schleppen- praktisch &amp; umweltfreundlich</p>
<p>Backofen BPK742280T <b>AEG</b></p> <p>Hausmessepreis <b>1.390,-</b></p> <p>Matt Black Design- Purismus pur</p>	<p>Modell s-Pure <b>BORA</b></p> <p>Hausmessepreis <b>1.960,-</b></p> <p>Das Original</p>

**QUALITÄT – von Anfang an!** [www.ihr-kuechenhaus.de](http://www.ihr-kuechenhaus.de)

# HAUS- MESSE 15.-17.09.

Finden Sie Ihre  
Traumküche  
zu Hammer-Preisen!

Vorführung der neuesten Geräte-  
techniken im Livecooking:

Donnerstag, 15.09.: Firma Bora  
Freitag, 16.09.: Firma AEG  
Samstag, 17.09.: Firma Neff

fair • kreativ • kompetent • preiswert



# Gemeindliche Öffnungszeiten:

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 07:30—12:00 Uhr  
 Dienstag 14:00—17:00 Uhr  
 Donnerstag 14:00—18:00 Uhr  
**Tel: ( 0941) 3 96 02-0 Fax: 0941/ 3 96 02-99**

Internetseite der Gemeinde unter: **www.sinzing.de**

E-Mail-Adresse: **gemeinde@sinzing.de**

## Wertstoffhof Sinzing...

Bahnhofstrasse, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 13.00 – 17.00 Uhr (April bis Oktober 13.00 bis 18.00 Uhr)

Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

**Grüngut-Ablage-Platz:** täglich zwischen 08.00 und 20.00 Uhr

**NICHT:** an Sonn- und Feiertagen, sowie zwischen 20.00 und 08.00 Uhr **(nachts nicht)!**

### ACHTUNG:

Tor schließt sich nachts  
automatisch und ist nur zu den  
angegebenen Zeiten offen!



## Jugendtreff

Fährenweg 9, 93161 Sinzing

### Öffnungszeiten:

Jugendtreff: Montag, 16:00 bis 20:00 Uhr

Kindertreff: Donnerstag, 15:00 bis 18:00 Uhr

## Baumschnittplatz Kohlstadt - Öffnungszeiten:

Geöffnet zwischen Februar und Dezember

jeden 1. Samstag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr

## Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Sinzing.

Das Mitteilungsblatt erscheint zweimonatlich, jeweils am ersten Wochenende im Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember und wird, **soweit dies möglich ist**, jedem Haushalt der Gemeinde Sinzing zugestellt.

Das Blatt liegt außerdem in der Gemeindeverwaltung zur Selbstabholung auf und kann über die Homepage ([www.sinzing.de](http://www.sinzing.de)) der Gemeinde Sinzing als PDF-Datei bezogen werden.

Herausgeber: Gemeinde Sinzing, Fährenweg 4, 93161 Sinzing ( 0941/39602-0

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Sinzing

Redaktion für den amtlichen Teil: Ulrike Hartmann, Gemeinde Sinzing, ( 0941/39602- 45

Auflage: 3500 Stück

Anzeigen, Satz und Druck: Studio Druck, Margaretstraße 14, 93161 Sinzing

[info@studio-druck.com](mailto:info@studio-druck.com), 0941/24580

Fotos: S. Hanke, E. Gröschl D. Waeber, G. Pilz, fotolia.de und Archiv Gemeinde



## Kommunale Ehrungen 2022 der Gemeinde Sinzing

Nach zweijähriger coronabedingter Unterbrechung führte Bürgermeister Patrick Grossmann am 2. Juni 2022 im Rahmen einer Feierstunde die kommunalen Ehrungen der Gemeinde Sinzing durch um bürgerschaftliches Engagement und ehrenamtliches Wirken zu würdigen. Neben der Auszeichnung mit der Ehrennadel und der Bürgermedaille wurde auch eine Ehrenbürgerschaft verliehen sowie Prof. Dr. Wiegard nachträglich aus dem Gemeinderat verabschiedet. Ein Sonderpreis für die Erstellung der Chronik zum 1100-jährigen Jubiläum der Gemeinde Sinzing im Jahr 2021 ging an die Ortsheimatpfleger sowie an die AK-Kultur Sprecher.

### Ehrennadel 2022

Für die Verleihung der Ehrennadel im Rahmen der kommunalen Ehrungen müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllt werden. Aussicht auf eine Ehrung haben Personen, die mindestens 15 Jahre lang durchgehend in gewählter Führungsposition in Vereinen der Gemeinde Sinzing tätig sind. Eine 16-jährige Tätigkeit im Pfarrgemeinderat muss von den Mitgliedern der Pfarrgemeinderäte erreicht werden um für die Ehrennadel vorgeschlagen zu werden. Gemeinderäte können bei Vollendung einer 18-jährigen Tätigkeit im Gemeinderat ausgezeichnet werden, ebenso Mitglieder der Kirchenverwaltungen und die Kirchenpfleger.

### Über die diesjährige Auszeichnung mit der Ehrennadel freuen sich:

Dr. Dietmar Bräuer für den Imkerverein Sinzing e. V.  
Gudrun Gröschl für den Katholischen Frauenbund Sinzing  
Karl Heinz Kirchberger für den Krieger- und Soldatenverein Sinzing e. V.  
Irene Liefänder für den Evangelischen Bauförderverein Sinzing e. V.  
Barbara Michels für die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Markus  
Christina Roggenhofer für den Sportverein Eilsbrunn e. V.  
Ehepaar Hanna und Dr. Bruno Runge für die Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde St. Markus & ihr Engagement in Afrika  
Maria Stopfer für die Außenstelle Sinzing der vhs Regensburger Land e. V.  
Norbert Voigt für die Kolpingsfamilie Sinzing



### Bürgermedaille 2022

Mit der Bürgermedaille können Personen ausgezeichnet werden, die sich in der Gemeinde Sinzing kirchen-, verbands- und vereinsübergreifend für die Allgemeinheit eingebracht haben. Dieses Engagement ist auch bei den diesjährigen Trägern der Bürgermedaille besonders hervorzuheben. Ihre Verdienste für die Gemeinde Sinzing erstrecken sich über ihr Mitwirken in mehreren Vereinen, Verbänden oder Institutionen.

### Über die diesjährige Auszeichnung mit der Bürgermedaille freuen sich:

Irene Brix für den Katholischen Frauenbund Sinzing  
Dr. Bernhard Edenharter für das Blasorchester Sinzing e. V.  
Egon Gröschl für das Blasorchester Sinzing e. V., den Heimat- und Trachtenverein Stoaros'n Sinzing e. V. sowie für die Gemeinde Sinzing  
Gebriele Hartkopf für die Theaterfreunde Viehhausen e. V. sowie für den – Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e. V.  
Franz Hierl für die Fischervereinigung Sinzing e. V., den Krieger- und Soldatenverein Sinzing e. V. sowie für das Katholische Männerwerk „Pater Rupert Mayer“  
Alois Kiendl für den Schützenverein „Waldeshöh“ Saxberg e. V.  
Josef Kitzinger für die Freiwillige Feuerwehr Kleinprüfening  
Ingrid Messerer für die Pfarrei Mariä Himmelfahrt sowie für die Pfadfinder Sinzing  
Ulrike Reichstein für die Katholische Frauengemeinschaft Viehhausen sowie für den Seniorenbeirat Sinzing  
Alois Renner für die Gemeinde Sinzing  
Josef Riedlbauer für den Schützenverein „Hubertus“ Eilsbrunn sowie für die Freiwillige Feuerwehr Eilsbrunn  
Thomas Schmid für den Schützenverein „Labertal“ Alling  
Anton Schwindl für die Jagdgenossenschaft Viehhausen sowie für den Gemeinderat  
Georgine Wandler für die Bücherei Viehhausen  
Alois Weinzierl für die Blaskapelle Viehhausen e. V. sowie für die Freiwillige Feuerwehr Bergmatting-Reichenstetten  
Richard Wiesmüller für die Kolpingsfamilie Sinzing sowie die Katholische Kirchenverwaltung Sinzing



### Verleihung der Ehrenbürgerwürde an Frau Regina Fischer

Regina Fischer ist Ehrenbürgerin der Gemeinde Sinzing. Der Gemeinderat hat ihr vor allem aufgrund ihres Engagements für unsere europäischen Partnergemeinden einstimmig die Ehrenbürgerwürde und damit die höchst mögliche Ehrung



## ZAHNARZTPRAXIS

### DR. JÖRG SCHIFFERL

#### Für Ihr strahlendes Lächeln – ein Leben lang

Wussten Sie schon, dass heutzutage Zahnfehlstellungen auch mit dünnen und damit fast unsichtbaren Schienen korrigiert werden können? Wir bieten Ihnen diese, besonders für Erwachsene, einfache und komfortable Lösung in unserer Praxis an. Nach einer exakten Analyse und Vermessung Ihrer Kiefermodelle erfolgt die Simulation des Behandlungsergebnisses und die Berechnung der Kosten im Fachlabor. Meist dauert so eine „unsichtbare“ kieferorthopädische Behandlung nur wenige Monate.

Sprechen Sie uns gerne an!

**Ihr Dr. med. dent. Jörg Schifferl und ZÄ Simone Eibl**

#### Besondere Leistungen:

Eigenes Zahntechniklabor  
Laserbehandlung  
Digitales Röntgen  
Permanente Raumluftentkeimung  
Bonusprogramme

#### Spezieller Service:

Angstfreie Behandlung  
Kurze Wartezeiten  
Lange, durchgehende Sprechzeiten  
Rollstuhltaugliche Räumlichkeiten  
Vollklimatisierte Praxis

**Seit mehr als 25 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser täglicher Anspruch – für Ihr strahlendes Lächeln ein Leben lang!**

[www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de](http://www.fuerihrstrahlendeslaecheln.de)

Zahnarztpraxis Dr. Jörg Schifferl  [zahnarztpraxis\\_dr.schifferl](https://www.instagram.com/zahnarztpraxis_dr.schifferl)



#### ZAHNARZTPRAXIS DR. JÖRG SCHIFFERL

Isarstraße 1  
93047 Regensburg

#### UNSERE SPRECHZEITEN

Montag - Donnerstag 7:30 - 19:00 Uhr  
Freitag 7:30 - 17:00 Uhr

Bitte vereinbaren Sie einen Termin:  
+49 (941) 44 71 60



**Ergotherapie** hat das Ziel Ihre Lebensqualität zu erhalten oder zu steigern. Die Selbständigkeit zu erhöhen, damit der Alltag in Beruf, Schule und Familie wieder so unabhängig wie möglich bewältigt werden kann.

**Tätigkeitsspektrum:** Pädiatrie, Neurologie, Handtherapie, Psychiatrie, Geriatrie

**Wir freuen uns auf sie**

**S. Aigner**

**D. Rühl**

**Ergotherapie Sinzing GbR**

Bruckdorfer Straße 9  
93161 Sinzing

Tel. 0941/ 280 90 424

Homepage: [www.ergotherapie-nittendorf.de](http://www.ergotherapie-nittendorf.de)

**Ergotherapie Am Bernstein GbR**

Bernsteinstraße 1  
93152 Nittendorf

Tel. 09404/ 95 25 50



WWW.BLUMENLADEN-WEBER.DE 09404/1437

# BLUMEN

LÄDEN  
Am Hardt 2 93152 Hardt  
Brunnenstraße 93152 Nittendorf

## Weber

**Pflanzzeit**  
Beet- und Balkonpflanzen in großer Auswahl



## Tausendschön

### Hand- & Fußpflege

- med. Fußpflege
- Maniküre
- Gel-Nägel
- Wimpern färben
- Augenbrauen zupfen / färben



0170 / 9159179 oder 09404 / 9525640  
Melanie Krammel, Lohstädter Weg 17, 93161 Saxberg



**Haushaltsgeräte**  
Reparatur & Verkauf



**Kaffeemaschinen**  
Reparatur & Verkauf



**Fernsehgeräte**  
Reparatur & Verkauf



**Sat & Kabelfernsehen**  
Reparatur & Installation

# euronics Hammedinger

Geschäftsführer: Christian Söllner

Servicetelefon: 0941 / 920740

Hammedinger Radio-Fernseh-Video GmbH  
Erzb.-Buchberger-Allee 12 / Regensburg



service@hammedinger.de  
www.hammedinger.de

# K & W

## BAGGERVERMIETUNG

**KOMATSU Minibagger PC16R-3HS mit Teleskopfahrwerk und Powerlift**

Tiefenlöffel 300mm und 500mm  
Grabenräumlöffel 1.000mm

individuelle Mietvarianten wie zum Beispiel  
Bagger inkl. Anhänger  
Bagger inkl. Lieferung  
Bagger inkl. Fahrer  
für ein persönliches Angebot sprechen Sie uns gerne an!




KuW Baggervermietung GbR  
Julian Kunz  
0171-2605552



zugesprochen. Regina Fischer setzt sich seit 30 Jahren auf Bürgerebene mit viel Herzblut für ein friedliches Europa ein. In ihrer Zeit als Präsidentin des Fördervereins für Europäische Kontakte kamen zu den bestehenden Partnergemeinden Les Ancizes/St.-Georges in Frankreich, Csorna in Ungarn sowie San Mateo de Gallego in Spanien hinzu. Neben den derzeitigen Ehrenbürgern Ruppert Dörner, Hans Griesbeck und Franz Xaver Wiesner ist Regina Fischer die erste Ehrenbürgerin der Gemeinde Sinzing.



#### Verabschiedung Prof. Dr. Wolfgang Wiegand

Anlässlich des Ehrenabends wurde Prof. Dr. Wolfgang Wiegand nachträglich aus dem Gemeinderat verabschiedet.



#### Sonderpreis für die Ortsheimatpfleger und AK Kultur-Sprecher

Die Ortsheimatpfleger und AK Kultur-Sprecher der Gemeinde Sinzing erhielten einen Sonderpreis als Ankerkennung für die zahlreichen ehrenamtlichen Arbeitsstunden zur Erstellung der Chronik zum 1100-jährigen Jubiläum im Jahr 2021.



*v.l.n.r.: 1. Bürgermeister Grossmann, Alois Renner, Franz Wandinger, Dr. Werner Chrobak, Egon Gröschl, 3. Bürgermeister Thomas Schwindl (es fehlen: Dr. Manfred Kunz und Karl Hoibl)*

Die Laudationen aller geehrten Personen sind auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) in der Rubrik „Aktuelle Meldungen“ vom 7. Juni 2022 veröffentlicht.



**Haarstudio**  
 Susanne Ritter  

 0941 / 31 77 3

Öffnungszeiten: Di/Do/Fr 8.00 - 18.00 Uhr und Mi/Sa 8.00 - 12.30 Uhr

  
 DR.GRANDEL

**Kosmetikstudio Bauer**  
 0941 / 31 77 3


**BODY & MIND**  
 Wellness Massage Wohlfühlen  
[www.BODYANDMIND-RITTER.de](http://www.BODYANDMIND-RITTER.de)  
 0941 / 38 39 60 68

Minoritenweg 7 | 93161 Sinzing





## Gratulation zum 20-jährigen Jubiläum als Ortsheimat- und Ortsarchivpfleger

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratulierte am 01.06.2022 Herrn Karl Hoibl zum 20-jährigen Jubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Am 05.06.2002 wurde er zum Ortsheimat- und Ortsarchivpfleger bestellt und übernahm als Nachfolger von Rudolf Ottlinger diese zwei Ämter. Seitdem macht Herr Hoibl es sich zur Aufgabe die regionalen Geschichten zu erhalten, heimatkundliche Schriften zu digitalisieren und das umfangreiche Archiv der Gemeinde Sinzing zu pflegen. Zuletzt war Herr Hoibl an der Erstellung der Chronik zum 1100-jährigen Jubiläum der Gemeinde Sinzing mit zahlreichen Arbeitsstunden beteiligt.

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich sehr herzlich für die engagierte und zuverlässige Arbeit von Herrn Hoibl.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Gratulation zum 10-jährigen Dienstjubiläum

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratulierte am 01.07.2022 Frau Ulrike Hartmann zum 10-jährigen Dienstjubiläum bei der Gemeinde Sinzing. Am 01.07.2012 trat Frau Hartmann ihren Dienst als Mitarbeiterin im Vorzimmer an. Seit 2015 arbeitet Frau Hartmann als Sachbearbeiterin im Bürgerbüro. Neben den allgemeinen Tätigkeiten im Bürgerservice zählen u. a. die Betreuung der Infostelle sowie die redaktionelle Arbeit für die Herausgabe des Mitteilungsblattes sowie des Kulturkalenders zu ihren Aufgaben. Darüber hinaus vertritt Frau Hartmann als Personalratsvorsitzende die Interessen der Belegschaft.

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich sehr herzlich für ihr zuverlässiges und außerordentliches Engagement.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Nachruf

Die GEMEINDE SINZING trauert um

### Herrn Jürgen Rettberg

\* 04.12.1941 † 04.06.2022

Herr Jürgen Rettberg war von 1996 bis zu seinem Wegzug aus Sinzing im Jahr 2013 Mitglied des Gemeinderates. Während dieser 17 Jahre hatte er für die SPD den Fraktionsvorsitz inne. Seinen Schwerpunkt legte er vor allem im sozialen Bereich und hatte dabei stets das Allgemeinwohl der Gemeinde Sinzing im Blick.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn Jürgen Rettberg. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Sinzing, im Juni 2022

**Für die Gemeinde Sinzing**

Patrick Grossmann  
Erster Bürgermeister

# Autohaus Schrödl GmbH

**Wir suchen ab sofort**

für unseren Standort in **Schönhofen** in Vollzeit  
**Serviceberater m/w/d**  
**Mitarbeiter in der Serviceannahme m/w/d**  
**Kfz-Mechatroniker m/w/d**

sowie für unseren Standort in **Sinzing**  
**Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker m/w/d**  
**Lackierer m/w/d**

Bewerbungen bitte **schriftlich** an:  
Autohaus Schrödl GmbH, Herrn Fritz Schrödl,  
Schlossstraße 11, 93152 Nittendorf  
oder per **E-Mail** an: [f.schroedl@autohaus-schroedl.de](mailto:f.schroedl@autohaus-schroedl.de)



**AUTOteam**



**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST



[www.autohaus-schroedl.de](http://www.autohaus-schroedl.de)

[www.autoglas-spezialist.com](http://www.autoglas-spezialist.com)

**AUTOGLAS**  
SPEZIALIST

■ **Scheibentausch**  
■ **Alle Marken**

■ **Steinschlagreparatur**  
■ **Alle Versicherungen**





## Gratulation zum 15-jährigen Dienstjubiläum

Erster Bürgermeister Patrick Grossmann gratulierte am 13.06.2022 Herrn Herbert Link zum 15-jährigen Dienstjubiläum. Am 01.06.2007 trat Herr Link seinen Dienst im Bauhof der Gemeinde Sinzing an.

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich sehr herzlich für die engagierte und zuverlässige Arbeit von Herrn Link.



Foto: Gemeinde Sinzing

## Festakt zur offiziellen Eröffnung des Kinder- und Gemeindehauses Sankt Markus

Mit einem Festakt mit Gottesdienst unter Beteiligung der Kindergruppen und ihren Betreuerinnen vom Kinderhaus Sankt Markus, dem Elternbeirat, der Bläsergruppe, Vertretern der Sinzinger Kirchengemeinden



und des öffentlichen Lebens, feierte die Gemeinde am 2. Juli diesen Freudentag.

Nach der Einführung durch die Leiterin des Kinderhauses, Petra Roß, eröffneten die beiden Kindergartengruppen den Festakt mit der tänzerischen Aufführung der Erzählung von der „Raupe Nimmersatt“. Petr Chamrád, Pfarrer für den Sprengel Sinzing der Kirchengemeinde Sankt Markus, ging in seiner den Kindern zugewandten Predigt auf das Wachsen eines winzigen Senfkorns zu einem ansehnlichen Baum ein, um den Kindern und der Festgemeinde zu vermitteln, aus welcher kleinen Anfängen Großes entstehen kann. Pfarrer Moritz Drucker spendete den Segen und führte die Leiterin des Kinderhauses in ihr neues Amt ein.

Nach Grußworten des Ersten Bürgermeisters Patrick Grossmann, von Anke Polednik in Vertretung des Dekans, von Pfar-



rer Bernhard Reber für die katholische Pfarrei Sinzing, von Dr. Manfred Müller – emeritierter Pfarrer von Sankt Markus, überreichte der Direktor der Raiffeisenbank Sinzing, Stefan Bodendörfer an Pfarrer Chamrád eine Spende über 1.000 EUR zur Anschaffung eines portablen Tasteninstrumentes für die musische Unterstützung der Arbeit der Gemeinde und des Kinderhauses.

Anschließend startete der Festbetrieb auf dem einladend möblierten Parkplatz vor dem Haus. Im Garten erfreuten sich währenddessen die Kinder an Buttons, Riesenseifenblasen, an einem Schminkestand, einer Wurfhütte und an ihren Spielgeräten. Das Leitungsteam des Kinderhauses und viele Helfer vom Elternbeirat und der Kirchengemeinde boten den erwachsenen Festgästen ein vielfältiges Speisen- und Getränkeangebot. Ein Damentrio um Elisa Hempel lieferte mit musikalischen Einlagen den akustischen Rahmen. Durch die selbstlose „Nachbarschaftshilfe“ der katholischen Pfarrei, durch die Überlassung von Tischen und Bänken, sparten sich die Evangelischen den weiten Transport aus Regensburg.

Das Kinderhaus umfasst drei Gruppenräume für die beiden Kindergartengruppen und die Krippenkinder, eine Küche mit Essplätzen, die Turnhalle als Bewegungsraum, das Leitungsbüro, den Pausenraum für das Betreuerinnenteam und einen weitläufigen Garten mit Spielgeräten. Für die Kirchengemeinde steht im Obergeschoss ein Saal für bis zu 60 Personen und im Souterrain ein Gruppenraum für 8 Personen zur Verfügung. Mit dieser zentral gelegenen bürgerfreundlichen Einrichtung erfährt Sinzing eine weitere Aufwertung und Belebung seiner Ortsmitte.



Fotos: Raphaela Blank



## Der Neubau einer Geh- und Radweg- verbindung südlich der Eisenbahnbrücke Sinzing schreitet voran!

Der derzeit vorhandene Fußgängersteg an der Nordseite der Sinzinger Eisenbahnbrücke wird mit zunehmender Beliebtheit von Berufspendlern, Schülern, Freizeitsportlern und Erholungssuchenden genutzt. Aufgrund der geringen Breite ist der Steg für die Nutzung durch Fahrräder und Kleinkrafträder nicht geeignet.

Die Stadt Regensburg und die Gemeinde Sinzing haben daher beschlossen, in einem gemeinsamen Projekt, eine zeitgemäße, verkehrsgerechte, auch für Kleinkrafträder geeignete Geh- und Radwegverbindung zu schaffen. Der Freistaat Bayern fördert das Projekt über die Regierung der Oberpfalz. Nachdem alle vertragsrechtlichen Belange mit der DB, dem Wasser- und Schifffahrtsamt und dem Wasserwirtschaftsamt abgearbeitet waren, erteilte das Landratsamt Regensburg den wasserrechtlichen Bescheid zum Bau der Brücke und der Verkehrswege. Im Februar 2020 fassten die Stadt Regensburg und die Gemeinde Sinzing den Maßnahmebeschluss für die konkrete Umsetzung des Projekts. Bereits 2021 wurden die Bahndämme auf beiden Donauseiten für die Zuwegung vorbereitet, und Leitungen der Bahn und weiterer Spartenträger verlegt.

Eine wichtige Etappe ist mit dem Beginn der Asphaltierung der Zufahrtswege zur neuen Brücke am 09. Juni 2022 erreicht.

Im August 2023 sollen die bis dahin im Werk geplanten und gebauten Brückenteile auf die bereits vorhandenen Pfeiler montiert werden. Nach der Montage sind noch Fertigstellungs- und Restarbeiten an der Brücke und an den Verkehrswegen erforderlich.



v.l.n.r.: Hr. Fruth – Stadt Regensburg, Hr. Raum und Hr. Schmid – Firma Fahrner, Hr. Nutz und 2. Bürgermeister Espach – Gemeinde Sinzing  
Foto: Gertraud Pilz

**WIR HABEN IHREN KÄUFER ODER MIETER!**  
Leitende Angestellte/Ingenieur (Ehepaar)

suchen Haus oder Wohnung – auch älter –  
im Raum Sinzing/Viehhausen zu kaufen oder  
langfristig zu mieten.

Immobilien Inseher seit 43 Jahren,  
Regensburg/Reinhausen, 0941/45768

## Norbert Paschke – Deutscher Karate Vizemeister

Bei seiner Teilnahme an der Deutschen Karate Meisterschaft am 25. Juni 2022 in Erfurt erkämpfte sich Norbert Paschke den Titel zum Deutschen Karate Vizemeister.

Auch heuer erkämpfte sich der Vorjahressieger, der mit 73 der Älteste Teilnehmer an der Meisterschaft in Erfurt war, die Silbermedaille im Kumite (Freikampf). In der Kategorie Ü 65 musste er sich dem „tagesbesseren“ L. Blank aus Frankfurt geschlagen geben.

O-Ton Norbert Paschke: „Im nächsten Jahr hoffe ich auf ein erneutes Finale“.



Foto: Paschke

## Fertigstellung der Straßenbaumaßnahmen in Sinzing

Im Juli erhielten Abschnitte der Donaustraße und der Sonnenstraße im Ortsteil Sinzing einen neuen Straßenbelag. In Verbindung mit der architektonischen Neugestaltung des Fährwegs wird der Ortsbereich zwischen Rathaus und Donau aufgewertet. Der Baustellenmarathon mit den dadurch bedingten Verkehrseinschränkungen in ganz Sinzing wird der Baustelle am Rathaus, am Netto (Erweiterung), im Minoritenweg (Neubaugebiet) und in der Bergstraße (Glasfaserverlegung) sind Anfang August ebenfalls abgeschlossen.



Fotos: Gemeinde Sinzing



# GEMEINDE SINZING

LANDKREIS REGENSBURG



## Informationsmöglichkeiten

Zwischen dem 1. Juli 2022 und dem 31. Oktober 2022 muss von den Haus- und Grundstückseigentümern eine neue Grundsteuererklärung abgegeben werden. Hierzu wurden die Eigentümer am 30. März 2022 durch eine Allgemeinverfügung des Bayerischen Landesamts für Steuer öffentlich aufgefordert.



HOTLINE

Für Fragen zur Abgabe der Grundsteuererklärung steht Ihnen in der Zeit  
von Montag bis Donnerstag von 8:00-18:00 Uhr  
und am Freitag von 8:00-16:00 Uhr

die Grundsteuer-Hotline des Freistaates Bayern zur Verfügung:

**089 / 30 70 00 77**



Informationen und Videos zur Erstellung der Grundsteuererklärung sowie die wichtigsten Fragen zur Grundsteuer finden Sie online auf der vom Bayerischen Landesamt für Steuern eingerichteten Webseite zur Bayerischen Grundsteuerreform:

**[www.grundsteuer.bayern.de](http://www.grundsteuer.bayern.de)**



Die Anwendung BayernAtlas-Grundsteuer stellt im Zeitraum vom 1. Juli bis 31. Dezember 2022 Daten aus dem Liegenschaftskataster für die Grundsteuererklärung bereit. Sie ist im Internet allgemein zugänglich und kostenfrei:

**<https://atlas.bayern.de/>**

Die zum Stichtag 01.01.2022 bereitgestellten Daten umfassen gemäß Art. 10a Abs. 2 Bayerisches Grundsteuergesetz ausschließlich:

- Flurstücksnummer
- amtliche Fläche
- Gemeinename
- Gemarkungsname und Gemarkungsnummer
- tatsächliche Nutzung mit den zugehörigen Flächenanteilen
- bei land- oder forstwirtschaftlichen Flächen die Flächenanteile je Ertragsmesszahl und die Gesamtertragsmesszahl

Es werden keine Angaben zum Eigentümer/zur Eigentümerin veröffentlicht. Angaben zu Gebäudeflächen (Wohn- oder Nutzfläche) oder zur anteiligen Grundstücksfläche von Eigentumswohnungen liegen der Vermessungsverwaltung nicht vor.



**ELSTER** Ihr Online-Finanzamt

Abgabe der Steuererklärung elektronisch per ELSTER

**[www.elster.de](http://www.elster.de)**



HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS

Die Gemeinde Sinzing weist darauf hin, dass  
alle Eigentümer von Grundbesitz im Zeitraum  
**1. Juli bis 31. Oktober 2022**  
eine Grundsteuererklärung abgeben müssen.

Die Grundsteuer wird wegen eines Urteils des Bundesverfassungsgerichts bundesweit reformiert. Deshalb wird das Finanzamt alle Grundstücke neu bewerten.  
Maßgebend hierfür sind die Verhältnisse zum 1. Januar 2022.  
Der ermittelte Grundsteuermessbetrag wird ab dem 1. Januar 2025 verwendet,  
um die Grundsteuer neu zu berechnen.

Die Abgabe der Grundsteuererklärung in elektronischer Form  
über das Portal **Elster – Ihr Online-Finanzamt** wird empfohlen.  
Das Portal ist seit 1. Juli 2022 für die Erklärungsabgabe freigeschaltet.

Weitere Informationen, Video-Anleitungen usw.  
sowie die grauen PDF-Vordrucke zur Steuererklärung  
(ausschließlich zum Ausfüllen am PC und Ausdruck)  
finden Sie auf der Homepage <https://www.grundsteuer.bayern.de/>.

Haben Sie keine Möglichkeit, die Steuererklärung elektronisch per  
ELSTER abzugeben oder die grauen Vordrucke am PC auszufüllen,  
erhalten Sie grüne Vordrucke für die handschriftliche Abgabe der  
Grundsteuererklärung in den Servicezentren der Finanzämter und in den  
Verwaltungen der Städte und Gemeinden. Bitte beachten Sie, dass der  
Gemeindeverwaltung Sinzing nur eine begrenzte Anzahl an Vordrucken  
zur Verfügung steht. Die grünen Erklärungs-vordrucke können auch  
fernmündlich bei der Informations-Hotline zur Bayerischen Grundsteuer  
(erreichbar unter der Telefonnummer: 089 / 30 70 00 77 von Montag bis  
Donnerstag von 08:00– 18:00 Uhr und Freitag von 08:00 – 16:00 Uhr)  
kostenlos angefordert werden.

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS

HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS  
HINWEIS



## Zusammenfassung der Infoveranstaltung zum Bau von zwei Windkraftanlagen in Sinzing am 21.07.2022

Zum geplanten Bau der zwei Windkraftanlagen in der Gemeinde Sinzing westlich von Kohlstadt fand am Donnerstag den 21.07.2022 um 19:00 Uhr im Klosterstadt Viehhausen eine Informationsveranstaltung im Rahmen der Bürgerbeteiligung zum Bauleitplanverfahren statt.

Herr Erster Bürgermeister Patrick Grossmann begrüßte die Anwesenden und leitete die Veranstaltung mit einem Rückblick ein.

Beginnend von der ursprünglichen Planung mit sieben Gemeinden im Jahr 2011 – 2014 mit 14 + 3 Windrädern im Paintner Forst, über den vom Bayerischen Verwaltungsgerichtshof für unwirksam festgestellten Bebauungsplan Nr. 67 „Windpark Sinzing“ von 2015 – 2018 mit drei Windrädern, berichtete Herr Bürgermeister Grossmann schließlich über die derzeitige Planung mit zwei Windrädern, dem Bürgerentscheid vom 20.06.2021 mit 55% Befürwortern und einer Wahlbeteiligung von 63 %.

Dabei verdeutlichte er, dass die Firma Ostwind beabsichtigt, die Windenergieanlagen vorrangig mit einer Bürgerbeteiligung zu vermarkten. Eine Übersicht über den Gesamtstromverbrauch der Gemeinde Sinzing von 17.500 MWh/a und einer Stromeinspeisung der bestehenden erneuerbaren Energien von 13.000 MWh/a verdeutlichte eine Deckungslücke von 26%. Das Potential der zwei Windkraftanlagen beläuft sich auf 21.500 MWh/a.

Ein weiteres Thema war die Zusammenfassung des Kabinettsbeschlusses des bayerischen Landtags, wonach es eine Ausnahme von der 10H-Regelung u. a. für Wälder gibt. Dies bedeutet, dass die 10 H-Regelungen für die beiden Windkraftanlagen im Wald, westlich von Kohlstadt, nicht mehr als Vorgabe gilt. Für eine privilegierte Genehmigung muss nun noch ein Abstand von 1000 Metern eingehalten werden, der Abstand zum Ortsteil Kohlstadt beträgt ca. 1.500 Meter. Damit wird voraussichtlich kein Bebauungsplan mehr notwendig. Die endgültige Entscheidung hierzu wird ebenso im Herbst 2022 getroffen.

Über eine vorgezogene Fachstellenbeteiligung wurde vom Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege mitgeteilt, dass das Vorhaben unter Zurückstellung denkmalfachlicher Bedenken hingenommen werden kann.

Herr Schwyer Alexander, Projektleiter der Fa Ostwind stellte den aktuellen Projektstand zu den Themen Restriktionen, Rodungsflächen und Siedlungsabständen vor.

Die Ergebnisse des Gutachtens für das Thema „Landschaftsbild und Denkmalschutz“ wurden zu vier Baudenkmalern mit Visualisierungen im Detail betrachtet. Ebenso wurden die Schattenanforderungen und -ergebnisse vorgestellt, sowie zum Artenschutz die erfolgten Kartierungen und die erforderlichen Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen.

Herr Bernhard Bartsch, vom Planungsbüro Bartsch, gab einen Überblick über die Umsetzung der Planung in die Zeichnungen und Festsetzungen des Bebauungsplanes und der Änderung des Flächennutzungsplanes. So wird z.B. die maximale Höhe

der baulichen Anlagen von 250 m mit Höhenangaben über dem Meeresspiegel genau fixiert.

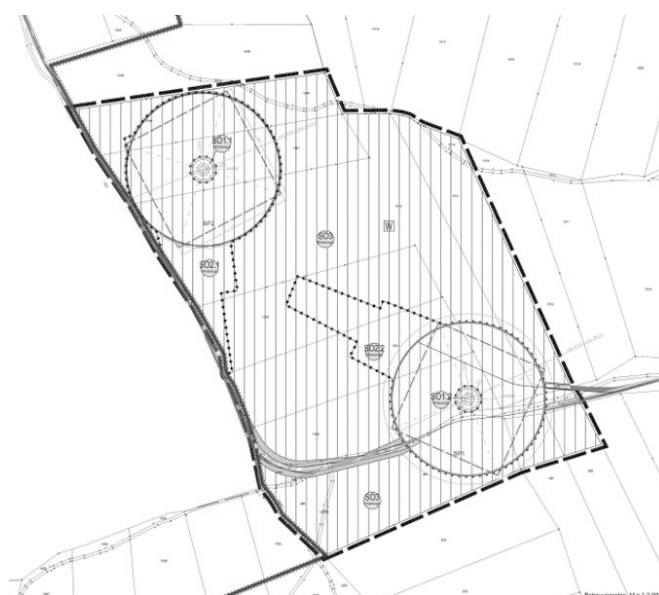
In der anschließenden Podiumsdiskussion konnten Fragen an Herrn Bürgermeister Grossmann, die Firma Ostwind, den Planer Bartsch, die Gutachter zum Schattenwurf, Denkmal-, Schall- und Artenschutz gestellt werden.

Zusammenfassend wurden die Themen Effizienz, Laufzeit, Schallschutz, Infraschall, Artenschutz, Eisbildung, Brandschutz hinterfragt und ausreichend beantwortet.

Nach Ende der Podiumsdiskussion fand ein Austausch an den Infopunkten mit den Gutachtern zu Schattenwurf, Denkmalschutz und Artenschutz, der Firma Ostwind, der Bürgerenergiegenossenschaft BERR und der Gemeindeverwaltung statt. Ab Inbetriebnahme soll das Projekt an die Bürgerenergiegenossenschaft BERR als Betreiber übergehen werden. Es besteht dann die Möglichkeit einer Bürgerbeteiligung.



Orthofoto



Vorfällige Planskizze  
Bilder: Büro Bartsch



## Bürgerinformationen Agenda 21

### Lokale Agenda 21 Sinzing Arbeitskreis Energie und Rohstoffe

#### Energiespartip: eCarsharing in Sinzing

Der Landkreis Regensburg bietet seinen Einwohnern in Sinzing durch die Kommunale Energie Regensburger Land eG über die Plattform von das Stadtwerk.Earl eine Ausleihmöglichkeit eines Elektroautos an.

Das Auto, ein BMW i3, steht in der Bergstraße 11 in Sinzing oberhalb der Schule.

A)Und so funktioniert das Ausleihen:

1. Die Webseite [www.landkreis-regensburg.de/wirtschaftsenergie/mobilitaet/ecarsharing/](http://www.landkreis-regensburg.de/wirtschaftsenergie/mobilitaet/ecarsharing/) öffnen und auf das grüne Feld: Jetzt registrieren und E-Auto buchen klicken.
2. Die Fenster zur Registrierung mit Emailadresse und Passwort ausfüllen.
3. Nach erfolgreicher Registrierung ist Ihr Account noch „inaktiv“. Die einmalige Registrierungsgebühr beträgt 29,99 Euro. Die KERL eG erstattet Ihnen hierfür ein kostenloses Streifenticket des RVV\* im Wert von ca. 10 Euro. Dieses erhalten Sie nach erfolgreicher Sichtprüfung mit der RFID-Karte zugesandt oder Ihrem RVV-Konto gutgeschrieben.
4. Auf der Gemeinde Sinzing oder im Landratsamt Regensburg erfolgt dann noch eine Sichtprüfung Ihres Führerscheines und Personalausweises.
5. Danach wird Ihr Account freigeschaltet und Sie erhalten die RFID-Karte umgehend per Post zugesandt (oder im Landratsamt Regensburg direkt ausgehändigt).
6. Daraufhin können Sie nach Verfügbarkeit jedes E-Auto im Landkreis unter [www.KERLeG.de](http://www.KERLeG.de) / [www.heyearl.de](http://www.heyearl.de) oder über die entsprechende App EARL Regensburg (Google Play Store | Apple Store) buchen und kurz darauf losfahren. Die Buchung erfolgt über eine Kalenderfunktion und Buchungsbestätigung.



7. Das Kunden-Service-Center versendet dann je nach Abrechnungszeitraum eine Verbrauchsabrechnung

#### B) Nutzungsgebühren

	Nutzungsgebühren (angefangene Stunde)	mit Jahres-Abo ÖPNV* (angefangene Stunde)
1. Stunde	4,00 Euro	3,00 Euro
2. und 3. Stunde	3,00 Euro	2,00 Euro
ab der 4. Stunde	1,00 Euro	1,00 Euro

Wenn Sie bei der Sichtprüfung ein ÖPNV-Jahresticket vorlegen, dann gilt der ermäßigte Tarif.

Hinzu kommen einmalige Registrierungsgebühren in Höhe von 29,99 Euro.

Die Selbstbeteiligung beträgt jeweils 300,00 Euro für die Vollkasko- und für die Teilkaskoversicherung.

Zusätzlich wird eine Kilometerpauschale von 0,10 € je gefahrenen Kilometer fällig.

Viel Spaß beim eCarsharing und beim Fahren des Elektroautos wünscht für die Agenda 21 Thomas Bendl

# Josef Leichtl

## Heizung • Sanitär • Solaranlagen

Mobil: 0171 / 6062230    Dorfstr. 1  
Tel.: 09404 / 1783        Reichenstetten  
Fax 09404 / 2282        93161 Sinzing



## Die Sinzing.App – viele Bürgerinnen und Bürger nutzen sie bereits!

Neben unserer Homepage und dem Mitteilungsblatt hat sich die Sinzing.App mittlerweile zu einer beliebten und viel genutzten Informationsplattform entwickelt. Unsere Vereine, Verbände, Pfarreien und Institutionen informieren über ihre Aktivitäten, viele Feste, Veranstaltungen und Aktionen werden über die Sinzing.App kommuniziert, Stellenausschreibungen werden veröffentlicht sowie der Marktplatz rege genutzt um etwas anzubieten oder zu suchen, um einige Beispiele zu nennen. Aus 49 verschiedenen Gruppen kann mittlerweile das ganz persönliche Interessensgebiet ausgewählt werden. Darüber hinaus veröffentlicht die Gemein-

verwaltung mittels Push-Nachrichten in Echtzeit wichtige Informationen, wie z.B. aktuelle Straßensperrungen oder geänderte Öffnungszeiten unserer Einrichtungen.

Wir laden alle Unentschlossenen ein die Sinzing.App auszuprobieren.

Weitere Informationen zur Installation und Bedienung der Sinzing.App sind auf der Homepage der Gemeinde Sinzing unter der Rubrik „Leben in Sinzing“ zu finden. Das für die Registrierung erforderliche Passwort lautet: Sinzing93161

## Historischer Stammtisch des AK Kultur: Burgruine Niederviehhausen

Zirka 50 Interessierte waren am Freitag dem 17. Juni dem Ruf des Arbeitskreises Kultur in der Gemeinde Sinzing gefolgt, um sich über die Burgruine in Niederviehhausen zu informieren. Treffpunkt war das Gasthaus Schwindl, von dem aus zur Ruine marschiert wurde. Auch mit dem alternativ angebotenen Shuttle Service konnte die Burgruine bequem erreicht werden. Dort angekommen begrüßte Arbeitskreissprecher Franz Wandinger die Gäste, unter ihnen auch Bürgermeister Patrick Grossmann, zwei Gemeinderäte und die Ortsheimatpfleger der Gemeinde Sinzing. Ein erstes Highlight der Veranstaltung war der Dialog zweier mittelalterlicher Damen aus dem Jahr 1434, gespielt von Irena Hönig und Doris Schmid von den Theaterfreunden Viehhausen. Da wurde von der Magd Katharina und der Köchin Walpurga über die damaligen Essensgewohnheiten geratscht und über die Herrschaft hergezogen. Und dann war da noch die Vorfreude auf den geheimen Gast, der alsbald anreisen sollte: Agnes Bernauer, die Geliebte des bayerischen Herzogs Albrecht III. Der Sage nach hatte sich die „Bernauerin“ tatsächlich auf der Burg Niederviehhausen aufgehalten.



**Wiederentdeckte Zisterne bei der Burgruine Viehhausen (Foto M. Kunz)**

Im Anschluss an diese mittelalterlichen Geschichten erzählte Ortsheimatpfleger Alois Renner die Geschichte der Burg Niederviehhausen und ließ auch die erfolgreiche Suche nach der Zisterne der Burg nicht unerwähnt. Bürgermeister Grossmann berichtete über den Stand der aktuellen Sanierungsmaßnahmen und die Planung, die außergewöhnliche Kuppel der Burgruine mit einem Walmdach zu schützen. Der Arbeitskreis hatte auf zwei Informationstafeln zusätzliche Informationen zur Verfügung gestellt, welche von den Gästen sehr interessiert gelesen wurden. Zurück ging es anschließend zum Gasthof Schwindl, wo Bilder des Turmes aus dem 20. Jahrhundert gezeigt wurden. Nach einer digitalen Wanderung durch das Innere des Turmes die Kameramann Felix Bonn zusammengestellt hatte, wurde die Veranstaltung von AK Sprecher Dr. Kunz beendet und der verbliebene Abend im Biergarten verbracht.

*Dr. Manfred Kunz*



**v. l. n. r. Dr. Manfred Kunz, Doris Schmid, Franz Wandinger, Irena Hönig, Alois Renner (Foto E. Gröschl)**



# Bücherei Viehhausen

Wir laden herzlich ein zu  
unseren Veranstaltungen

Dienstag, 26. Juli – Dienstag, 13. September 2022

## Sommerferien – Leseclub

Mach doch mit! Langeweile kommt so sicher nicht auf! Wer mindestens 3 Büchereibücher liest und das Teilnehmerblatt (gibt es in der Bücherei) ausfüllt, nimmt an der Verlosung teil. Die Auslosung (nicht öffentlich) erfolgt am Dienstag, den 13. September. Die Gewinner werden benachrichtigt. Jeder der mitmacht, kann seine Urkunde und seinen Preis bei einem Büchereibesuch abholen

Freitag, 30. September, 17 – 19 Uhr, Klosterraum: **Island-Lesung für Jung und Alt, von 8 – 88 Jahren**, mit der Grafikerin Ines Haase. Mit ihrem selbst designten Kinderbuch „Lüntis Island – für kleine Entdecker und große Naturhüter“ bringt die Autorin auf liebenswerte Weise aufregendes Inselleben und außergewöhnliche Naturscheinungen nahe. Ihre Gäste erwartet ein abwechslungsreiches Programm aus phantasievollen Lichtbildern und einer kleinen Einführung in Sprache und Gesang. Zum Abschluss kleine isländische Snacks bei musikalischer Untermalung. Eintritt frei. Anmeldung bitte über Tel. 09404-6410396 oder persönlich zu den Öffnungszeiten. Weitere Infos siehe unter <https://lulentis-island.jimdosite.com>

**Achtung: Öffnungszeiten im August:  
nur Sonntag!**

### Öffnungszeiten ab September

Dienstag,	15:00 – 17:30 Uhr
Donnerstag,	15:30 – 17:30 Uhr
Sonntag,	10:15 – 11:30 Uhr



[www.buecherei-viehhausen.de](http://www.buecherei-viehhausen.de)

## Geltendmachung von Wild- und Jagdschäden

Nach § 34 Bundesjagdgesetz (BjagdG) i.V.m. Art. 47 Nr. 3 Bayerisches Jagdgesetz (BayJG) i.V. m. § 25 Abs. 4 der Verordnung zur Ausführung des Bayerischen Jagdgesetzes (AV-BayJG) erlischt der Anspruch auf Ersatz von Wild- oder Jagdschäden, wenn der Berechtigte den Schadensfall nicht **binnen**

**einer Woche**, nachdem er von dem Schaden Kenntnis erhalten hat oder bei Beachtung gehöriger Sorgfalt erhalten hätte, bei der für das beschädigte Grundstück zuständigen Behörde an-meldet. Bei Schäden an forstwirtschaftlich genutzten Grundstücken genügt es, wenn er zweimal im Jahr, jeweils zum 1. Mai oder 1. Oktober angemeldet wird. Die Anmeldung soll die als ersatzpflichtig in Anspruch genommene Person bezeichnen.

Dieser Regelung liegt der Gedanke zugrunde, dass Wild- und Jagdschäden erfahrungsgemäß in der Regel nur unmittelbar nach ihrer Entstehung wirklich zuverlässig festgestellt und beurteilt werden können. Die Feststellung, ob es sich überhaupt um einen Wildschaden handelt, d.h. ob ein tatsächlich vorhandener Schaden durch Schadwild entstanden ist, muss möglichst früh getroffen werden. Je später es zur Prüfung des Schadens kommt, desto schwieriger ist sie. Durch andre Einflüsse – wie starke Regen- oder Schneefälle, Hagelschlag, Dürre, Beschädigung durch Nachtschadwild u.ä. kann das ursprüngliche Schadens-bild u.U. völlig verändert sein.

Die Gemeinde Sinzing bittet daher alle Landwirte ihre festgestellten Wild- bzw. Jagdschäden rechtzeitig in der Gemeindeverwaltung, Zi. R. 0.08, (Bürgerbüro), **schriftlich** anzuzeigen.

E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

☎ 094 /39602-42 bis 47

## Hinweis auf die Hundehaltungsverordnung

Sehr geehrte Hundehalterin,  
sehr geehrter Hundehalter,



Immer wieder wird die Gemeindeverwaltung auf frei umherlaufende Hunde aufmerksam gemacht.

Die Gemeinde kann nicht umhin, Verstöße gegen die Hundehaltungsverordnung zu ahnden und ein entsprechendes Bußgeld zu verhängen.

Wir möchten Sie daher nochmals um Beachtung der in der Verordnung festgelegten und nachstehend aufgeführten Verbote bitten:

### § 1 Verbote

- 1. Wer Hunde in öffentlichen Anlagen oder auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen mit sich führt, hat dies so zu tun, dass Andere nicht gefährdet, geschädigt oder belästigt werden.**

#### Anmerkung:

Dieser Grundsatz gilt für Hunde jeder Rasse, unabhängig von der Größe und selbstverständlich auch außerhalb geschlossener Ortschaften bzw. der bebauten Ortsteile! Dort im Außenbereich gilt zwar generell keine Leinenpflicht für Hunde, jedoch würden wir die Hundehalter darum bitten, ihren Hund im Zweifelsfall, bei Begegnungen mit Mensch und Tier, aus Gründen des höflichen und respektvollen Umgangs miteinander, kurz anzuleinen.





2. Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit sind **Kampfhunde und große Hunde** auf allen öffentlichen Anlagen sowie öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen **innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile** stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 cm Länge zu führen. Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss dabei jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.
3. Von Kinderspielplätzen und deren näherem Umgriff sind **Kampfhunde und große Hunde** fern zu halten, auch ein Mitführen an der Leine in diesen Bereichen ist nicht gestattet.

## § 2 Begriffsdefinitionen

- ...
2. Als große Hunde im Sinne des § 1 Abs. 2 und Abs. 3 sind Hunde zu verstehen, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 cm aufweisen. Zu den großen Hunden zählen stets erwachsene Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann, Rottweiler und Deutsche Dogge.
- ...

Die gesamte Hundehaltungsverordnung der Gemeinde Sinzing steht Ihnen unter folgendem Link zur Ansicht bereit:  
<https://www.sinzing.de/media/1157/verordnungen-hundehaltungsverordnung.pdf>

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung Sinzing:  
Gemeindeverwaltung, Zi. 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941/39602-42 bis 47

## Wespenbekämpfung

Die Gemeinde Sinzing möchten Sie darauf hinweisen, dass die Wespenbekämpfung nicht Aufgabe der Feuerwehren ist.

Die Gemeinden, als Träger der Feuerwehren, wurden von der Regierung der Oberpfalz darauf aufmerksam gemacht, dass es sich hierbei um keine freiwillige Tätigkeit der Feuerwehren handeln kann, wenn die Inanspruchnahme eines gewerblichen Betriebes möglich ist.

Folgende Betriebe sind der Gemeinde bekannt:  
Hans Reitenspies, Hölzlhofstraße 16,  
93173 Wenzelbach/Gonnersdorf,  
Tel.-Nr.: 09407/3656  
<http://www.reitenspies.de>

Götz-Service GmbH & Co KG,  
Abt. Schädlingsbekämpfung,  
Herr Rieger, Hofer Str. 10,  
93057 Regensburg,  
Tel.-Nr.: 0941/6404-155 oder 0941/6404-0.

Im Bedarfsfall können Sie sich z.B. an diese Unternehmen wenden.

Nähere Auskünfte erhalten Sie auch von  
Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941/39602-42 bis 47

## Verteiler für Mitteilungsblatt gesucht

Die Gemeinde Sinzing sucht zum 01.10.2022  
für folgendes Verteilergebiet:

SIEHE TABELLE RECHTS 

eine/n zuverlässige/n, neue/n Austräger/in.

Das Mitteilungsblatt erscheint im Abstand von zwei  
Monaten und muss somit 6 mal im Jahr nach Weisung der  
Gemeinde in jeden Haushalt verteilt werden.

Pro Exemplar wird eine Entschädigung von 0,12€ bezahlt.  
Die nebenstehenden Gebiete umfassen  
ca. 480 Exemplare in Eilsbrunn  
oder 590 Exemplare in Viehhausen.

**Der Verteiler wird nur für eines  
der beiden Gebiete gesucht!**

Zudem wäre das Engagement für evtl. anfallende, diverse  
Verteilungen im Gebiet unter dem Jahr wünschenswert.

**Interessierte melden sich bitte bei der  
Gemeindeverwaltung Sinzing  
Frau Hartmann  
☎ 0941/39602-45  
[meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)**

Das Einverständnis der Eltern bei Minderjährigen  
ist nachzuweisen.

### EILSBRUNN

Am Alpinersteig  
Am Bachberg  
Am Brandlberg  
Am Ehgarten  
Am Weinberg  
Arzfeldstraße  
Auf der Allinger Höhe  
Auf der Hutbreiten  
Auf der Stadhöhe  
Benedikt-Hopp-Str.  
Brandlstraße  
Brünnlweg  
Burgsteinstraße  
Erlenweg  
Flurstraße  
Fürstenholzstraße  
Goriweg  
Grafenried 1  
Am Hardt  
Im Hasenwinkel  
Lindenlohstraße  
Marksteinstraße  
Muggenthalerstraße  
Nittendorfer Weg  
Pfarrsiedlungsstraße  
Prälat-Baldauf-Straße  
Regensburger Straße  
Röhrl-Bräu-Straße  
Sandweg  
Schlüsselackerstraße  
Schmeiserfeldstraße  
Schulterbreitenstraße  
Seefeldstraße  
Talblick

### VIHHAUSEN

Am Gartenacker  
Am Hartfeld  
Am Steinbuckel  
Am Katzenbichel  
Am Klosterfeld  
An der Schloßmauer  
Auf den Heidäckern  
Birkenfeldstraße  
Breitenfeldstraße  
Brunnenstraße  
Hirtenweg  
Ivostraße  
Jurastraße  
Kamerauerstraße  
Kirchplatz  
Klarissenweg  
Kreuzseestraße  
Lerchenfeldstraße  
Mühlbergstraße  
Reichenthalstraße  
Reisacherstraße  
Rosenbuschstraße  
Sauerzapfstraße  
Schloßbergstraße ab  
HausNr. 7  
Schulstraße  
Servitenweg  
Stingelheimer Ring  
(NEU)  
Thalhof  
Turmstraße  
Zeiler  
Zeilerstraße

### ODER



## Wichtiger Hinweis für Veranstalter von öffentlichen Festen

Öffentliche Veranstaltungen sind der Gemeinde anzuzeigen. Bitte beachten Sie hierbei auch die Anzeigefrist. Zu spät eingereichte Veranstaltungsanzeigen können unter Umständen nicht mehr bearbeitet werden.

Wird bei dem Fest auch Alkohol ausgeschenkt, bedarf es auch einer gaststättenrechtlichen Erlaubnis nach §12 GastG.

Die Anträge hierfür sind sowohl im Rathaus als auch im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) erhältlich. Da bei der Antragstellung mehrere Behörden zu beteiligen sind müssen die Anträge mindestens 2 Wochen vor Beginn der Veranstaltung bei der Gemeindeverwaltung eingehen.

Weiter weisen wir darauf hin, dass die Veranstaltung, wenn sie in Gebäuden stattfindet und mehr als 200 Personen gleichzeitig erwartet werden künftig 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn beim Landratsamt in Regensburg angezeigt werden muss. Den Antrag hierfür erhalten Sie ebenfalls entweder im Rathaus oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) oder [www.landratsamt-regensburg.de](http://www.landratsamt-regensburg.de).

Nähere Auskünfte erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung, Zi. R 0.08 (Bürgerbüro)  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)  
☎ 0941/39602-42 bis 47

## Bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger der Gemeinde Sinzing



Das Schornsteinfegermonopol ist seit 2008 in Deutschland gelockert. Ab 2013 dürfen nicht nur Schornsteinfeger aus der EU, sondern auch deutsche Schornsteinfeger in ganz Deutschland ihre Dienstleistungen anbieten. Verbraucher können nun ihren Schornsteinfeger frei wählen und sind nicht mehr an den zuständigen Bezirksschornsteinfeger gebunden.

Die für Sinzing Bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger sind:

**Herr Peter Müller**  
Forststr. 1a 93180  
Deuerling-Heimberg  
Tel: 09498/905051  
Fax: 09498/9040309  
eMail: [P.T.Mueller2009@t-online.de](mailto:P.T.Mueller2009@t-online.de)

**Herr Hubert Elias**  
Steinackerweg 6  
93128 Regenstauf  
Tel: 09402-9386998  
Fax: 09402-9488652  
eMail: [info@feger-elias.de](mailto:info@feger-elias.de)

Mehr dazu erfahren Sie unter:  
<http://www.kaminkehrerinnung-oberpfalz.de>

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 1. Oktober 2022 wird die  
3. Rate der Abwassergebührevorauszahlung  
zur Zahlung fällig.**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf folgendes Konto der Gemeindekasse Sinzing:

- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE13 7506 9078 0100 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine.

Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen.

Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31

Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

## Beratung im Rathaus für Pflege- und Wohnangelegenheiten

Es ist geplant, dass künftig im Rathaus im Abstand von 3 Wochen ein(e) Mitarbeiter(in) des Landratsamtes, Sachgebiet „Hilfen in schwierigen Lebenslagen“, für Fragen bezüglich Pflege und Wohnen für Menschen mit Beeinträchtigungen zur Verfügung steht. Das Projekt wird im September gestartet. Der erste Beratungstermin ist

**am: 01.09.22**  
**von: 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**  
**im: Sitzungssaal des Rathauses**

Ein Terminvereinbarung ist unter der Telefonnr. 0941-4009 198 oder 0941-4009 19 möglich aber nicht zwingend erforderlich

Als Folgetermin ist der 22.09.22 geplant

Nachfolgend sind die einzelnen Punkte aufgelistet, zu denen Sie Fragen stellen können bzw. Unterstützung erhalten:

### Pflegeberatung nach § 7a SGB XI:

- Beratung zu allen Leistungen der Pflegeversicherung
- Unterstützung bei der Antragstellung eines Pflegegrades bzw. bei Höherstufung des Pflegegrades
- Beratung und Vorbereitung auf das Begutachtungsgespräch durch den MD-Bayern



- Beratung und Unterstützung beim Einlegen eines Widerspruches zum Sozialmedizinischen Gutachten durch den MD-Bayern (Widerspruchshilfe)
- Beratung zu haushaltsnahen Hilfen und Dienstleistungen
- Vermittlung von Angeboten zur Entlastung von pflegenden Angehörigen
- Beratung zu Hilfsmitteln (zum Verbrauch bestimmter Pflegehilfsmittel sowie zu technischen Hilfsmitteln – Rollator, Rollstuhl usw.)
- Beratung zu Unterstützungsangeboten im Landkreis Regensburg (stundenweise soziale Betreuung zu Hause)

#### **Wohnberatung DIN 18040-2:**

- Einzelfallberatung zum barrierefreien Umbau und zu entsprechenden Fördermöglichkeiten
- Prüfung der pflegerischen, barrierefreien Fördervoraussetzungen beim Antrag zur „Anpassung von Wohnraum an die Belange für Menschen mit Behinderung“ nach
- DIN 18040-2
- Beratung Hilfsmittel - technische Assistenzsysteme (AAL)
- Beratung zu (nicht-) technischen Hilfsmitteln, Vorführung von Hilfsmitteln aus dem Showroom des Landratsamt Regensburg

Das Angebot der Beratung ist kostenlos, neutral und unabhängig!

#### **Beratungsmöglichkeiten:**

Eine telefonische Beratung, eine aufsuchende Beratung der Ratsuchenden, eine Beratung in den Gemeinden oder auch eine Beratung im Büro des Landratsamtes sind möglich.

*Es wünscht Ihnen alles Gute*

*Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter*

*Michael Gaßner*

## **Leistungen der Pflegeversicherung – Tagespflege und vollstationäre Pflege**

**Die Informationen zur Tagespflege geben Ihnen Antworten auf folgende Fragen:**

1. Was versteht man unter Tagespflege?
2. Wer hat Anspruch auf Tagespflege?
3. Wie hoch sind die Leistungen in den einzelnen Pflegestufen?
4. Wie beantrage ich die Tagespflege?

#### **Was versteht man unter Tagespflege?**

Bei der Tagespflege verbringt ein pflegebedürftiger Mensch tagsüber bis zu acht Stunden in einer Einrichtung. Er wird dort in einer Gruppe betreut. Meist werden verschiedene Aktivitäten angeboten wie Kochen, Gedächtnistraining, Gymnastik oder Spielen. Die Mitarbeiter kümmern sich in der Regel um die Medikamentengabe oder unterstützen beim Toilettengang. Außerdem gibt es dort mehrere Mahlzeiten, wie Frühstück oder Mittagessen.

Sie entscheiden, ob Sie die Tagespflege jeden Tag in der Woche (Montag bis Freitag) oder nur an ausgewählten Tagen in der Woche benötigen. Außerhalb der Tagespflege wohnen Betroffene bei sich zu Hause.

Die Tagespflege ist eine Form der teilstationären Pflege.

#### **Wer hat Anspruch auf Tagespflege nach SBG XI § 41:**

„Pflegebedürftige der Pflegegrade 2 bis 5 haben Anspruch auf teilstationäre Pflege in Einrichtungen der Tages- oder Nachtpflege, wenn häusliche Pflege nicht in ausreichendem Umfang sichergestellt werden kann oder wenn dies zur Ergänzung oder Stärkung der häuslichen Pflege erforderlich ist. Die teilstationäre Pflege umfasst auch die notwendige Beförderung des Pflegebedürftigen von der Wohnung zur Einrichtung der Tagespflege und zurück.“

## **Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb**

### **Josef Riepl**

**Labertalstr. 15, 93161 Sinzing-Alling**

**Tel. 09404-1528**

**Autotel. 0171-5450294**

**galabauriepl@aol.com**



*Neugestaltung und Renovierung von Außenanlagen,  
Pflaster- und Natursteinarbeiten, jetzt kostenloses Angebot anfordern!*



### Wie hoch sind die Leistungen der Tagespflege:

Seit dem 01.01.2022 liegen die Budgets der Pflegegrade 1 bis 5 bei:

Pflegegrad 1:	125,00 €	(Entlastungsbetrag)
Pflegegrad 2:	689,00 €	
Pflegegrad 3:	1.289,00 €	
Pflegegrad 4:	1.612,00 €	
Pflegegrad 5:	1.995,00 €	

Sie können bei Pflegegrad 2 bis 5 den Entlastungsbetrag von 125,00 Euro im Monat als Investitionskosten einsetzen.

**Wichtig:** Die Kosten für die Tagespflege werden extra abgerechnet. Das Pflegegeld verringert sich dadurch nicht. Auch weitere Leistungen stehen weiterhin in vollem Umfang zur Verfügung. Dazu zählt zum Beispiel die Verhinderungspflege.

### Wie beantrage ich eine Tagespflege?

Der Antrag auf Leistungen der Pflegeversicherung für teilstationäre Pflege - Tagespflege wird bei der Pflegekasse gestellt. Das Vorgehen ist das Gleiche wie beim Antrag auf ambulante Pflege oder stationäre Pflege.

### Der nachfolgende Artikel zur vollstationären Pflege informiert Sie über folgende Themen:

1. Was versteht man unter vollstationäre Pflege?
2. Wer hat Anspruch auf eine vollstationäre Pflege
3. Wie hoch sind die Leistungen in den einzelnen Pflegestufen?

4. Wie beantrage ich die vollstationäre Pflege?
5. Wer unterstützt finanziell noch?

### Was ist eine vollstationäre Pflege und wer hat Anspruch darauf?

Als vollstationäre Pflege bezeichnet man die Unterbringung in einer Einrichtung der stationären Pflege – auch Alten- oder Pflegeheim genannt.

### Wer hat Anspruch auf vollstationäre Pflege

Einen Anspruch auf die vollstationäre Pflege hat prinzipiell jede/jeder Betroffene.

### Wie hoch sind die Leistungen in den einzelnen Pflegestufen?

Die Pflegekasse übernimmt die Kosten für die pflegebedingten Aufwendungen, die Leistungen der medizinischen Behandlungspflege sowie für die Betreuung in einer vollstationären Pflegeeinrichtung.

Alle Bewohner zahlen zu dem Betrag, den die Pflegekasse abhängig vom jeweiligen Pflegegrad übernimmt, noch einen einrichtungseinheitlichen Eigenanteil. Die Höhe des Eigenanteils ist dabei unabhängig vom Pflegegrad (mit Ausnahme des Pflegegrad 1) in der Einrichtung immer gleich.

Es gelten folgende Leistungen in Abhängigkeit von der Pflegestufe:

Pflegegrad 1:	0 €
Pflegegrad 2:	770,00€
Pflegegrad 3:	1.262,00€
Pflegegrad 4:	1.775,00€
Pflegegrad 5:	2.005,00€

Außerdem kann der Entlastungsbetrag (monatlich 125,00€) als Zuzahlung für die Investitionskosten genutzt werden. Seit dem Jahr 2022 bezuschusst die Pflegekasse Pflegeheimplätze, hier kommt es jedoch darauf an, wie lange der Heimbewohnende schon in der Pflegeeinrichtung lebt. Dieser Leistungsbetrag ist gestaffelt. Die Unterstützung orientiert sich an der Dauer des Aufenthaltes eines Pflegeheimbewohners. Durch den Leistungszuschlag verringert sich der jeweilige persönliche Eigenanteil der Pflegekosten. Der Leistungszuschlag steigt mit der Dauer der Pflege. Im ersten Jahr trägt die Pflegekasse fünf Prozent des pflegebedingten Eigenanteils, im zweiten Jahr 25 Prozent, im dritten Jahr 45 Prozent und danach 70 Prozent.

### Wie beantrage ich eine vollstationäre Pflege?

Der Antrag auf Leistungen der Pflegeversicherung für vollstationäre Pflege wird bei der Pflegekasse gestellt.

### Was tun, wenn man einen vollstationären Pflegeplatz nicht selbstständig finanzieren kann?

Haben Sie nicht die Möglichkeiten, die Ausgaben, die nach Abzug der Leistungen der Pflegekasse, noch zu tätigen sind, zu tragen, so können Sie Zuschüsse vom Sozialamt gewährleistet bekommen.

Eine Beratung zur „Hilfe zur Pflege“ bzw. rund um die Finanzierung eines Pflegeheimplatzes erhalten Sie durch Frau Sabine

**Non solum**  
ed etiam

## Computer - Telekommunikation - Internet

### Mein Angebot:

- Kundenorientierte, individuelle Beratung und Dienstleistungen rund um EDV, Telekommunikation und Internet
- Verkauf nach individuellen Bedürfnissen
- Vor-Ort-Service und Betreuung nach dem Kauf
- Auftragsabwicklung mit TK-Anbietern
- €DV-Sachverständigenbüro (Gutachten etc.)
- uvm.

**Joseph Rötzer**

**Am Klostergrund 16**

**93161 Sinzing**

**Tel.: 0941/3810371**

**Bitte beachten Sie, die neue Adresse und dass Termine nur nach vorheriger Vereinbarung möglich sind.**

**www.non-solum.biz**



Melzl von der Beratungsstelle der Sozialabteilung des Bezirks Oberpfalz. Einen Termin mit Frau Melzl können Sie unter Tel.: 0941 9100 2113 vereinbaren.

#### Wer kann mich bei den oben genannten Themen beraten?

Professionelle, fachliche Beratung und Unterstützung erhalten Sie durch:

- die Pflege- und Wohnberaterinnen Frau Mai und Frau Reichel vom Landratsamt Regensburg (kostenlos, unabhängig und neutral – telefonisch, bei einem Besuch im Landratsamt, bei einem Besuch zu Hause oder einer Sprechstunde in der Gemeinde)
- die Pflegeberatung der Pflegekasse der Antragstellerin / des Antragstellers
- bei Privatversicherten: die Pflegeberatung der privaten Pflegeberatung Compass
- Ambulante Kranken- und Altenpflegestation Sinzing, Eilsbrunn, Viehhausen. Tel: 0941/32566 oder Mail: pflegeteam@ambulante-sinzing.de

*Ihr Behinderten- und Inklusionsbeauftragter  
Michael Gaßner*

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

**Bis spätestens 15.08.2022 werden zur Zahlung fällig:**  
**3. Rate der Grundsteuer**  
**3. Rate der Gewerbesteuervorauszahlung**

Wir bitten Sie um Überweisung, unter Angabe der Finanzadresse, auf eines der folgenden Konten der Gemeindekasse Sinzing:

- Sparkasse Regensburg  
IBAN: DE95 7505 0000 0111 5001 79  
BIC: BYLADEM1RBG
- Raiffeisenbank Sinzing  
IBAN: DE66 7506 9078 0000 2212 01  
BIC: GENODEF1SZV

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie um genaue Einhaltung der Zahlungstermine. Wenn Sie am Bankeinzugsverfahren teilnehmen, werden wir den Betrag zum Fälligkeitstermin von Ihrem Konto abbuchen. Mit der Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats ersparen Sie sich und der Gemeinde erheblichen Überwachungs- und Verwaltungsaufwand. Die hierfür erforderlichen Vordrucke erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung oder im Internet unter [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de).

#### Fragen ???

Bezüglich der Zahlungsabwicklung wenden Sie sich bitte an Frau Stampfer, Zimmer 1.10, ☎ 0941/39602-31  
Bei Fragen zur Veranlagung wenden Sie sich bitte an Frau Berchtold, Zimmer 1.09, ☎ 0941/39602-33

Fertigung  
Beratung  
Planung

# PLANK<sup>GmbH</sup>

## Schreinerei

**INNENAUSBAU • TREPPEN • KÜCHEN • MÖBEL**

Ivostraße 14 93161 Sinzing-Viehhausen  
Mobil 0171/7512349 Tel. 09404/961493 Fax 961494



## Online Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing

Mit dem Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing können Sie folgende Amtsgänge bereits jetzt einfach und bequem von zu Hause aus erledigen:



- Beantragung einer Meldebestätigung
- Ausweis – Statusabfrage
- Einrichtung von Übermittlungssperren
- Anzeige eines Umzugs innerhalb der Gemeinde
- Voranzeige einer Anmeldung
- Briefwahlbeantragung bei Wahlen
- Abgabe der Wohnungsgeberbestätigung
- Abmeldung ins Ausland
- Bürgerauskunft (Auskunft aus dem Melderegister)
- Beantragung einer Geburts-, Ehe-, Lebenspartnerschafts- oder Sterbeurkunde
- oder einer beglaubigten Abschrift des jeweiligen Registers

Die meisten dieser Dienstleistungen können Sie ohne vorherige Registrierung benutzen. Einige davon benötigen jedoch zur

Nutzung ein sogenanntes Bürgerkontos, welches von Ihnen dann einmalig auf der Internetseite angelegt werden muss. Alternativ funktioniert auch die Anmeldung mit der Online-Ausweisfunktion des neuen Personalausweises.

Als Bezahlungsmöglichkeit stehen im Online-Bürgerserviceportal der Gemeinde Sinzing derzeit nur „giropay“ oder „paydirekt“ zur Verfügung. Diese Zahlungsmöglichkeiten werden jedoch von vielen Banken unterstützt (z.B. Sparkasse Regensburg).

Das Online-Bürgerserviceportal steht Ihnen auf unserer Internetseite [www.sinzing.de](http://www.sinzing.de) unter der Rubrik „Rathaus“ 24 Stunden am Tag zur Verfügung (oder direkt unter [www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal](http://www.sinzing.de/rathaus/buergerservice-portal)).

Sparen Sie Zeit und Geld – keine Wartezeiten und Fahrtkosten mehr – und nutzen unseren Online-Service!

Gemeindeverwaltung, Bürgerservice  
E-Mail: [meldeamt@sinzing.de](mailto:meldeamt@sinzing.de)

## PFLEGE ZU HAUSE

### NUTZEN SIE BEREITS ALLE ZUSCHÜSSE?



#### Entlastung & Auszeiten für pflegende Angehörige

- ✓ **1.500 € Entlastungsbetrag pro Jahr**  
z.B. für Seniorenbetreuung oder Haushaltshilfen
- ✓ **Kostenlose Pflegeberatung**  
alle 3 bzw. 6 Monate verpflichtend
- ✓ **1.774 € Kurzzeitpflege jährlich**  
z.B. für Ersatzpflege im Pflegeheim
- ✓ **1.612 € Verhinderungspflege**  
inkl. Aufstockung ein Jahresbudget von 2.418 €

PFLEGEGRAD	PFLEGEGELD	PFLEGESACHLEISTUNG
2	316 €	724 €
3	545 €	1.363 €
4	729 €	1.693 €
5	901 €	2.095 €

#### Kostenlos mit Pflegegrad

- ✓ **4.000 € Zuschuss für Treppenlifte, Badumbau & mehr**
- ✓ **Gratis Pflegehilfsmittel: Mundschutze, Desinfektionsmittel & mehr**
- ✓ **Hilfsmittel: Elektromobil, Pflegebett & mehr**
- ✓ **Hausnotruf: Basis-Modell kostenlos**



Kostenlose Beratung: 06131 / 49 32 023  
Mehr Informationen: [www.pflegehilfe.org](http://www.pflegehilfe.org)



BRK Mittagsbetreuung an der Grundschule Sinzing  
Bergstraße 11  
93161 Sinzing  
Team-Leitung: **Karin Brachner**  
Tel: 0151 – 61 90 13 64  
E-Mail: [kitas@kvregensburg.brk.de](mailto:kitas@kvregensburg.brk.de)



## Wir suchen ab September 2022

### **Mitarbeitende in der Mittagsbetreuung (m/w/d)** in Teilzeit (ca. 13,75 Wochenstunden)

- Du möchtest kleine Persönlichkeiten auf ihrem Weg begleiten, stärken und unterstützen?
- Du hast Lust auf eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit dem Team und der Schule?
- Du hast kreative Ideen, um mit den Schulkindern die Welt zu entdecken?

**Dann bist DU genau richtig bei uns!**

#### Was wir Dir bieten:

- ✓ Eine Arbeitsbasis, welche auf Wertschätzung, Vertrauen und Kollegialität aufbaut
- ✓ Ein offenes, kooperatives und professionelles Team
- ✓ Eine Vergütung entsprechend BRK Tarifvertrag, Sonderzahlungen und Zusatzaltersversorgung
- ✓ Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- ✓ Eine betriebliche Gesundheitsförderung: i-gb Gesundheitsnetz (bis zu 240€ Ermäßigung pro Kalenderjahr)

#### **Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!**

Nähere Infos können bei Interesse gerne per Mail erhalten werden.



Wir zaubern Ihnen ein Lächeln in Ihr Gesicht



Fachpraxis für Kieferorthopädie



Dr. med. dent.

**Thomas Scheuerle**

Bernsteinstraße 1 · Nittendorf

Tel. 0 94 04 / 609 25 99

[www.kieferorthopädie-nittendorf.de](http://www.kieferorthopädie-nittendorf.de)

 **invisalign**  
Die klare Alternative zur Zahnpange



## Kostenloser Computerkurs für ehrenamtlich engagierte Seniorinnen und Senioren im Landkreis Regensburg.

### Juni

Donnerstag	2.6.2022
Donnerstag	9.6.2022
Donnerstag	23.6.2022

### Juli

Donnerstag	7.7.2022
Donnerstag	14.7.2022
Donnerstag	21.7.2022

### August

Donnerstag	4.8.2022
Donnerstag	11.8.2022
Donnerstag	18.8.2022

### September

Donnerstag	8.9.2022
Donnerstag	15.9.2022
Donnerstag	22.9.2022

Alle Kurse finden jeweils von 16:30 Uhr bis 18:30 Uhr im Landratsamt Regensburg, Raum 2156, statt.

### Rückfragen und Anmeldung:

Herr Denis Perkov  
Tel. 0941 4009268  
E-Mail: hilfen.lebenslagen@lra-regensburg.de

- Ein Computer wird zur Verfügung gestellt.
- Geringe Computervorkenntnisse sind erwünscht, aber nicht erforderlich.
- Der Kursinhalt wird an Bedürfnisse und Kenntnisstand der Teilnehmer angepasst, für Neueinsteiger gibt es separate Unterweisungen.
- Die Termine sind nicht zusammenhängend, so kann man jederzeit in den Computerkurs einsteigen oder den Termin absagen.

### Voranmeldung ist notwendig.

Notieren Sie sich bitte zu Hause alle zu klärenden Fragen, damit auch nichts vergessen wird!

### Ansprechpartner vor Ort:

Alfred Lechermann  
Mobil 0160 99126645  
Festnetz: 0941 31543  
E-Mail: alfred.lechermann@web.de

**Bitte immer die aktuellen Vorgaben für Corona beachten!**



**Bäckerei Landstorfer**

Inh. Oliver Herrlein  
Donaustr. 13, 93161 Sinzing, Tel. 0941 - 31117

Liebe Kunden,  
Der Sommer ist da und wir bieten Euch dazu eine Vielfalt an allerlei Backwaren.  
Ab jetzt haben wir eine neue Tortenkühlung, die natürlich immer mit leckeren Torten und Kuchen gefüllt ist.

Wir freuen uns auf Euch!

Oliver und Sabine Herrlein  
und das Bäckerei Landstorfer Team

## KRANKENGYMNASTIK

**Birgit Schmalzl**  
**Bruckdorferstr.7**  
**93161 Sinzing**  
**Tel./Fax.0941/31344**



**Unsere Therapieleistungen :**

- manuelle Therapie	- Massagen
- Krankengymnastik	- Extensionsbehandl.
- Bobath - Therapie	- myofasciale Techn.
- Osteopathie	- Fango / Rotlicht
- Craniosacraltherapie	- Schlingentisch
- Lymphdrainage	- Hausbesuche

**Tanken Sie neue Energie durch:**  
**AROMAMASSAGEN**  
*ein Wohlfühlerlebnis, das Sie nicht nur sich, sondern auch Ihren Liebsten gönnen sollten.*

**Leben heißt Bewegung**  
**und wir bewegen Sie**







Wir liefern Heizöl und Kraftstoffe direkt aus unserer  
Gunvor Raffinerie Ingolstadt  
Kurzfristig, in bester Qualität und mit besten Service!

**Nutzen Sie unsere gebührenfreie Telefonnummer: 0800 213 0 312**

# Für alle in Sinzing!

Internet, TV, Telefon  
aus der Region.

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis!
- ✓ Highspeed-Internet, TV, Telefon

Jetzt Verfügbarkeit adressgenau prüfen:

 [www.r-kom.de/check](http://www.r-kom.de/check)

 0941 6985-545

## R,KOM

Regensburger Telekommunikations-  
gesellschaft GmbH & Co. KG





## Liebe Seniorinnen und Senioren,

Alle Termine stehen unter dem Vorbehalt, dass die Vernunft und die aktuellen Corona-Maßnahmen eine Durchführung zulassen. Deshalb informieren Sie sich bitte weiterhin auch auf unserer Homepage [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de) und in der Tagespresse. Beachten Sie bitte die am Tag des Angebots geltenden Hygienekonzepte des Veranstaltungsortes und halten Sie ggf. einen passenden Mund-Nasen-Schutz bereit.

Ihre Seniorenbeauftragten Gaby Karl und Ulli Reichstein

**Gemeinsamer Mittagstisch in der Gaststätte Erber Eilsbrunn** Im August kein Mittagstisch! Die nächsten Termine: Dienstag, 13. September 2022 und 11. Oktober jeweils 12:00 Uhr. Die Gaststätte ist barrierefrei. Reservieren Sie Ihre Teilnahme bitte bis zum vorhergehenden Donnerstag direkt beim Wirt ( 09404 8652. Bei Bedarf bringt Sie der Gemeindebus-Service der Nachbarschaftshilfe hin und zurück (melden Sie sich hierfür rechtzeitig während der Dienstzeiten im Rathaus an: ☎ 0941 39602-85).

### Kaffee und Kino

#### Mittwoch, 24. August 2022, 14:00 Uhr

im Kultursaal, 1. OG des Jugend- und Kulturhauses am Fährweg 9.

Der Kultursaal ist barrierefrei erreichbar. Im Haus befindet sich eine behindertengerechte Toilette.

Vorführung des Films „Bohemian Rhapsody“.

Dauer 2 Stunden und 15 Minuten. FSK 6.

*Bohemian Rhapsody ist ein biografisches Filmdrama von Bryan Singer und Dexter Fletcher aus dem Jahr 2018. Der Film behandelt die Geschichte Freddie Mercurys von der Gründung der Band Queen bis zum Auftritt bei Live Aid sechs Jahre vor seinem Tod. Der Film erschien am 31. Oktober 2018 in Deutschland, Österreich, der Schweiz und Luxemburg. Bei den Golden Globe Awards 2019 wurde Bohemian Rhapsody als bestes Filmdrama und Rami Malek als bester Hauptdarsteller ausgezeichnet. Bei der Oscarverleihung 2019 wurde der Film mit vier Oscars ausgezeichnet, unter anderem Malek als bester Hauptdarsteller. Mit einem Einspielergebnis von 903,7 Mio. Dollar weltweit ist der Film die bis dato finanziell erfolgreichste Filmbiografie.*

### Spielnachmittag

#### Mittwoch, 10. August 2022, 14:00 Uhr

im Kultursaal des Jugend- und Kulturhauses in Sinzing. Die Teilnehmer werden sich durch Absprachen vor Ort auf die von ihnen favorisierten Spiele einigen.

### Tagesfahrt in die Nordoberpfalz Durchführung: Seniorenberrat Sinzing Donnerstag, 22. September 2022

Fahrt mit dem Bus zum Geozentrum  
Windischeschenbach  
Dort Mittagspause  
Weiterfahrt zum Knopfmuseum Bärnau  
Anschließend Kaffeepause

Abfahrt ab Sinzing Rathaus	09:00 Uhr
Rückkehr in Sinzing	19:00 Uhr

#### Teilnehmerpreis/Person 13,00 Euro

(in bar am Bus zu bezahlen).

Darin enthalten Fahrt, alle Führungen und Eintritte,  
Kaffee und Kuchen.

Bitte beachten Sie, dass der Teilnehmerpreis  
auch bei Rücktritt entrichtet werden muss.

#### Die Registrierungen erfolgen in der Reihenfolge der Anmeldungen.

Anmeldung bei Gaby Karl ☎ 0941 34318  
oder persönlich.

### Kostenlose Sprechstunde zur Nutzung von Laptop und PC

Dieses Angebot richtet sich an Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sinzing für ihre private Anwendung von Laptop und PC. Neueinsteiger (auch Anfänger) sind herzlich willkommen. Neben dem allgemeinen Umgang mit Laptop oder PC, wird ein Überblick über die Online-Abwicklung von Bankgeschäften sein. Die nächsten Termine, jeweils freitags von 14:00 bis 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus: 2. September und 7. Oktober. Eine Voranmeldung ist notwendig. Dabei werden Sie bereits über ein paar erforderliche Vorlaufschritte informiert.

Ansprechpartner und Anmeldung:  
Alfred Lechermann ☎ 0941 31543

oder E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)

Weiterhin besteht die Möglichkeit, kleinere Probleme über TeamViewer zu behandeln. Dieses Programm ermöglicht dem Kursleiter die Hilfestellung und Anleitung über das Internet bei Ihnen zu Hause.

Und so sieht die Teilnahme aus: Sie rufen den Kursleiter an und vereinbaren einen Termin. Das Programm TeamViewer muss auf beiden PCs oder Laptops installiert sein. Dazu erhalten Sie vorher gerne Unterstützung und eine Aufklärung über das Wesen dieses Programms. Voranmeldung ist notwendig bei Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)

### Monatliche Hilfestellung zu iPhone und Smartphone

Auf Vermittlung des Seniorenberrats helfen Jugendliche aus der Gemeinde unseren Seniorinnen und Senioren in der Gemeinde Sinzing gerne kostenlos bei der Anwendung von iPhone und Smartphone.

Nächster Termin: Montag, 19. September um 16:00 Uhr im Jugend- und Kulturhaus und unter Vorbehalt am 10. Oktober (Senioren-Homepage und Tagespresse beachten).

Eine Anmeldung ist erforderlich.

Ansprechpartner: Alfred Lechermann ☎ 0941 31543 oder E-Mail: [alfred.lechermann@web.de](mailto:alfred.lechermann@web.de)



**Seniorengruppe der Pfarrei Eilsbrunn**

Mittwoch, 5. Oktober 2022:

Fahrt zum Kloster Biburg. Gäste von anderen Sinzinger Pfarreien und Vereinen können sich gerne anschließen.

Nähere Auskünfte bei Uschi Stemmle, ☎ 09404 3531.

Seniorenbeirat Sinzing, Wilfried Süß,

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Verantwortlich für die Beiträge Gabriele Karl

Bitte beachten Sie die Homepage des Seniorenbeirats mit vielfältigen Informationen: [www.senioren-sinzing.de](http://www.senioren-sinzing.de) sowie die aktuellen Hinweise in der Tagespresse.

**SMS-Spruch dieser Ausgabe**

*„Monde und Jahre vergehen und sind auf immer  
vergangen, aber ein schöner Moment leuchtet das  
Leben hindurch“*

# Filmcafé am Morgen

Einmal im Monat, jeweils der 2. Mittwoch,

Beginn ab 10:30 Uhr



Mittwoch 10., Donnerstag 11. und Freitag 12. August 2022,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

## GUGLHUPFGESCHADER

(Filmlänge: 98 Min.)



ACHTUNG: Mittwoch 14., Donnerstag 15. und Freitag 16. September 2022,  
Filmbeginn 11:00 Uhr

Der Titel lag zum Redaktionsschluss noch nicht vor.

**In Zusammenarbeit mit der Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung des Landratsamts Regensburg**

**Der Eintrittspreis beträgt 9,00 € (incl. 4,- € für Verzehr), dazu gibt es Kaffee, Tee oder ein Glas Sekt und eine Brezn/Butterbrezn oder Gebäck!**

Regina Filmtheater Tel.: 0941—41625, Holzgartenstraße 22, Regensburg

**Bushaltestellen:** Holzgartenstr. Linie 8, Steinweg Linie 12, Holzgartenstr./Weichs-DEZ Linie 4, Weichserweg Linie 8, Reinhausen Brücke Linie 3, Frankenstr. (Avia Hotel) Linie 13

**Es werden, um eine stabile Planung zu ermöglichen, nur verbindliche Reservierungen für den kommenden Monat angenommen!**

Der Eintrittspreis beträgt gesamt 9,-€ pro Person.

Die Nutzung der Maske liegt in der persönlichen Entscheidung der Gäste.

Einlass ist ab 10:00 Uhr und Filmstart / Vorstellungsbeginn ist um 11:00 Uhr  
Der Verzehr ist im ganzen Haus gestattet.



# Hätten Sie's gewusst...



## Wie hoch ist das Risiko, berufsunfähig zu werden?



Im täglichen Leben sind wir vielen Risiken ausgesetzt. Das Risiko, berufsunfähig zu werden, wird dabei oft unterschätzt.

Die Statista GmbH hat abgestuft nach Altersgruppen die Wahrscheinlichkeit einer Berufsunfähigkeit bis zum Rentenalter ermittelt. Das größte Risiko mit einer Wahrscheinlichkeit von 43% liegt demnach bei Männern im Alter von 20 bis 30 Jahren.

Selbst bei Frauen in diesem Alter liegt die Wahrscheinlichkeit bei über einem Drittel.

Die gesetzlichen Versorgungssysteme leisten in der Regel erst ab Erwerbsunfähigkeit. Der tatsächlich ausgeübte Beruf bleibt dabei unberücksichtigt. Die Rentenzahlung macht hier nur einen Bruchteil des Einkommens der Erwerbsphase aus. Sogar ein eventueller Hinzuverdienst wird größtenteils auf die gesetzliche Rente angerechnet.

Wichtig zu wissen ... **prüfen Sie Ihre Zusatzabsicherung auf Umfang und Leistungsdauer. Gerade Berufsanfänger haben in den ersten fünf Berufsjahren keine oder nur eine sehr geringe Versorgung über die gesetzliche Rentenversicherung oder Beamtenversorgung. Informationen hierzu finden Sie auf unserer Homepage. Vereinbaren Sie mit uns einen Termin zur Prüfung Ihrer aktuellen Versorgung.**

Lassen Sie sich von Experten beraten. Bei uns erhalten Sie Infos und Angebote. Sprechen Sie uns an oder kommen Sie vorbei!  
**Wir sagen Ihnen auf welche Punkte es ankommt!**



Link zur Homepage



Seit über 35 Jahren Erfahrung im Bereich Versicherungen,  
Finanzierungen und Immobilien

**WEINZIERL**  
Versicherungsbüro GmbH

Bruckdorfer Str. 7  
93161 Sinzing

Tel: 0941/39640-0  
Fax: 0941/39640-31

e-mail: [info@weinzierl-gmbh.com](mailto:info@weinzierl-gmbh.com)  
internet: [www.weinzierl-gmbh.com](http://www.weinzierl-gmbh.com)

# Pflegeteam Stefan-Hans Standfest




Jetzt eine Auszeit von der Pflege!  
Endlich Freiheit! Urlaub nach Corona!

## Urlaub für pflegende Angehörige

Lassen Sie Ihren gesetzlichen Anspruch für das Kalenderjahr 2022 nicht verfallen!  
Erholung für pflegende Angehörige durch Verhinderungspflege und Kurzzeitpflege

*Wir beraten Sie gerne!  
Vereinbaren Sie einen  
Termin mit uns!*

 0 94 04 - 96 13 47

### Ihr gesetzlicher Anspruch:

für alle pflegenden Angehörigen sieht der Gesetzgeber einen Urlaub von bis zu 48 Tagen pro Kalenderjahr vor! Und dieser lässt sich einfach und zum Teil ohne Zuzahlung realisieren.

**Hier unser Angebot für eine Rundum-Betreuung für 27 Tage im eigenen Zuhause, z.B. bei Pflegegrad 3 durch unsere Betreuungskraft:**

Kosten für eine Betreuungskraft	4860,00€
abzüglich Verhinderungspflege	1612,00€
abzüglich Kurzzeitpflege (50% im ambulanten Bereich)	887,00€
abzüglich Pflegegeld	1363,00€
abzüglich bayerisches Landespflegegeld	1000,00€

**Ihr Anteil** **0,00 €**

Zusätzlich stehen Ihnen pro Monat auch noch 125.-€ Entlastungsleistungen zu! (Bei 6 Monaten sind dies = 750,00 €)



**50 Jahre**  **Landkreis Regensburg**  
Gemeinsam stark im Landkreis

## „50 Jahre Landkreis Regensburg“ Die große Landkreis-Fotorallye startet

**Regensburg (RL).** Mit einer großen Fotorallye anlässlich des 50. Jubiläums der Gebietsreform ist jedermann und jederfrau herzlich eingeladen, das Regensburger Land (neu) zu entdecken – egal ob jung oder alt, als Einzelne/r, Gruppe oder als Familie. Machen Sie mit, entdecken Sie den Landkreis Regensburg (neu)!

### Alles, nur nicht langweilig

„Mir war es sehr wichtig, eine Möglichkeit zu bieten, anlässlich des Jubiläums ‚50 Jahre Gebietsreform‘ neue Orte und Facetten des Landkreises kennen lernen zu können“, sagt Landrätin Tanja Schweiger. „Zu den Stationen gehören neben bekannten Sehenswürdigkeiten wie zum Beispiel der Burg Wolfsegg auch ein Dirtpark, ein Spielplatz oder eine Höhle – somit wird es bei der Rallye keinesfalls langweilig“, ergänzt die Landkreischefin.

Die Rallye führt auf eine Entdeckungsreise zu 15 interessanten, kulturellen, actiongeladenen, historischen und zum Rasten einladenden Orten und geht bis einschließlich 19. September 2022.

### Landkreis-Rallye – so funktioniert's

Der Rallye-Plan steht unter [www.landkreis-regensburg.de/fotorallye](http://www.landkreis-regensburg.de/fotorallye) zum Download bereit. Darin sind 15 Orte im Landkreis kurz beschrieben. Um eine Station erfolgreich zu absolvieren, gilt es, als Beweis vor Ort ein Selfie beziehungsweise Foto von den teilnehmenden Personen zu machen. Manchmal gibt es außerdem noch eine kleine Aufgabe, die dort zusätzlich erfüllt werden muss. Für das Foto können sich die Teilnehmenden gerne auch etwas Lustiges einfallen lassen. Das hat zwar auf die Gewinnchancen keinen Einfluss, aber auf jeden Fall auf den Spaßfaktor!

Wer mindestens 8 der 15 Stationen absolviert hat, bekommt ein Überraschungspaket des Landkreises und außerdem die



Die Fotorallye zu „50 Jahre Landkreis Regensburg“ ist ein schöner Anlass, die Region gemeinsam (neu) zu entdecken – wie zum Beispiel die Räuberhöhle bei Etterzhausen. Neben Spaß winken auch attraktive Gewinne. Machen Sie mit!  
(Foto: Stefan Gruber)



Die große Landkreis-Fotorallye zum 50. Jubiläum der Gebietsreform startet im Mai.

Chance auf einen der Hauptgewinne für die ganze Teilnehmergruppe:

1. Preis: Gutschein für eine Ballonfahrt
2. Preis: Gutschein für einen Besuch im Kletterwald Regensburg
3. Preis: Gutschein für eine geführte Alpaka-Wanderung

Um das Überraschungspaket zu erhalten und im Lostopf für die Hauptgewinne zu landen, muss unser Online-Teilnahmeformular auf [www.landkreis-regensburg.de/fotorallye](http://www.landkreis-regensburg.de/fotorallye) ausgefüllt und abgeschickt werden. Am Ende des Formulars gibt es direkt die Möglichkeit, Dateien hochzuladen. So können die Teilnehmenden dem Landkreis ihre „Beweisfotos“ und die Antworten schicken. Teilnahmeschluss ist der 19. September 2022 – spätestens bis dahin muss das Material beim Landkreis eingegangen sein.

Die Gewinner/-innen werden am 8. Oktober 2022 beim Tag der Offenen Tür im Landratsamt gezogen. Mehr zum Tag der offenen Tür erfahren Sie in Kürze auf [www.landkreis-regensburg.de/TdoT](http://www.landkreis-regensburg.de/TdoT).

## Appartement mit Terrasse östlich von Regensburg

Das ca. 35 m<sup>2</sup> große Appartement ist vermietet. Einkaufsmöglichkeiten sind ebenso wie öffentliche Verkehrsmittel fußläufig erreichbar. Es ist mit Laminat ausgestattet, das Duschbad ist gefliest. Die Miete beträgt 350 Euro zzgl. NK. Ein oberer TG-Stellplatz kann zus. für 10.000 Euro erworben werden. **EUR 105.000,-**

Verbrauchsausweis, 71 kWh/m<sup>2</sup>a, Energieträger Gas, Baujahr 1994

weitere Angebote finden Sie unter  
**www.trummer.de**

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941-44 76 33  
<http://www.trummer.de>



Landkreis  
Regensburg

## Abschluss der Vereinsschule 2021/2022 Bei Reden & Co.: Vorne stehen und punkten!

**Regensburg (RL).** Mehr als 70 Ehrenamtliche aus verschiedensten Vereinen im Landkreis waren am vergangenen Dienstag beim Abschlussabend der Vereinsschulreihe 2021/2022 dabei. In einem fulminanten Auftritt zeigte die Münchner Journalistin, Trainerin und Autorin Heidi Wahl, wie es gelingen kann, vor Publikum zu stehen und zu punkten.



*Heidi Wahl, Journalistin und Referentin am Abschlussabend der Vereinsschule, überzeugte bei ihrem Vortrag mit Präsenz und Lebendigkeit. (Foto: H.C. Wagner)*

Worauf kommt es bei der Vorbereitung einer Rede oder eines Berichts auf einer Jahreshauptversammlung an? Wie nimmt man die Zuhörerinnen und Zuhörer für sich ein und hält sie dabei? Welche Medien setzt man wie am besten ein? Wie wichtig sind Körpersprache, Mimik, Gestik und das direkte Zu- und Eingehen auf die Zuhörerinnen und Zuhörer? Zu diesen und weiteren Fragen gab es Tipps und Tricks für die Umsetzung in der Vereinsarbeit.



*Waren allesamt zufrieden mit dem Abschluss der Vereinsschulstaffel 2021/2022: (von rechts) Landrätin Tanja Schweiger, Dr. Gaby von Rhein, Leiterin der Freiwilligenagentur, mit Referentin Heidi Wahl sowie Gisela Rothbäcker und Lisa Finn-Hampel von der Freiwilligenagentur (Foto: H.C. Wagner)*

Landrätin Tanja Schweiger, die in guter Vor-Corona-Tradition zum Abschlussabend der Vereinsschulreihe dazugekommen war, zeigte sich hoch erfreut über die Begeisterung und gute Stimmung im Raum: „Standing Ovationen für unsere Referentin – das zeigt, wie gut wir unterwegs sind mit unserer Vereinsschule“, sagte die Landkreischefin und dankte dem Team der Freiwilligenagentur für die immer wieder gute Organisation der Fortbildungsreihe.

Auch wenn die Vereinsschulstaffel 2021/2022 damit offiziell abgeschlossen ist und alle Beteiligten bis zum Herbst in „Vereinsschulferien“ gehen, wird am 12. Juli 2022 noch ein außerplanmäßiger Zusatzabend zum Thema „Finanzielle Unterstützerinnen und Unterstützer finden – Fundraising für Vereine!“ stattfinden. „Diesen Online-Abend haben wir auf Wunsch mehrerer Vereine noch ins Programm genommen“, erklärt die Leiterin der Freiwilligenagentur Dr. Gaby von Rhein. Alle wichtigen Infos und die Möglichkeit zur Anmeldung findet man über die Homepage der Freiwilligenagentur ([www.freiwilligenagentur-regensburger-land.de](http://www.freiwilligenagentur-regensburger-land.de)).



## Landkreis vergibt in diesem Jahr wieder einen Denkmalpreis

**Regensburg (RL).** Mit dem Denkmalpreis soll privates Engagement von Landkreisbürgern im Bereich der Denkmalpflege sowohl geweckt als auch gewürdigt werden. Das ist die Zielsetzung der mittlerweile achten Ausschreibung des Landkreises für einen Denkmalpreis. Der Kulturausschuss beschloss auf Vorschlag von Landrätin Tanja Schweiger, diesen Wettbewerb auch in diesem Jahr wieder durchzuführen.

Dotiert ist der Denkmalpreis des Landkreises mit insgesamt 6.000 Euro. Auf Vorschlag der Denkmalpreisjury wurde 2020 eine zweite Ehrungskategorie eingeführt. Waren bis dahin nur



*Das „Holzer-Haus“ in Mintraching wurde 2018 mit dem Denkmalpreis des Landkreises Regensburg ausgezeichnet (Foto: LRA/Dr. Manuela Daschner).*



# Pflegeteam Stefan-Hans Standfest



## Seniorenbetreuung

### Demenzbetreuung zu Hause



- Stundenweise, einzelne Tage, übers Wochenende, oder individuell nach Ihren Wünschen
- Begleitung zum Einkaufen, Spaziergänge, Ämter und Behörden, zu Ärzten, Physio-, Ergo-therapeuten, Logopäden etc.
- auch Besuchsdienste im Krankenhaus während Ihres Krankenhausaufenthaltes, bei Ihnen zu Hause, bei Kurzzeit- und Altenheimaufenthalten

*Und übrigens, immer standfest bleiben!*



Informationen erhalten Sie bei Frau Eiglsperger, Hauswirtschaftsleitung



0 94 04 - 96 13 47 oder unter [Betreuung@team-standfest.de](mailto:Betreuung@team-standfest.de)



## Valeska Lach

Rechtsanwältin | Steuerberaterin



### Fachanwältin für Familienrecht

*Kompetente Hilfe in  
familienrechtlichen Angelegenheiten*

Minoritenhof 1

93161 Sinzing

Telefon 09 41/99 22 50 68

Telefax 09 41/99 22 40 91

[www.kanzlei-lach.de](http://www.kanzlei-lach.de)

[info@kanzlei-lach.de](mailto:info@kanzlei-lach.de)





In unserem familiären Team im Seniorendomizil Maria in Sinzing suchen wir dich ab sofort als:

- Pflegefachkraft
  - Pflegehilfskraft
  - Wohnbereichsleitung
- m/w/d in Voll- und Teilzeit



Unsere wichtigsten Benefits für dich:

- TOP-GEHALT über regional üblichem Niveau
- 500 € Urlaubsgeld
- Kinderbetreuungs-Zuschuss
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Karriere- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Betriebliche Altersvorsorge
- JobRad

Seniorendomizil Haus Maria  
Minoritenweg 8 | 93161 Sinzing | 0941 91039-0  
haus-maria@compassio.de  
www.compassio.de/karriere



### Praxis für moderne Zahnheilkunde

Dr. Karlheinz Preis  
Prof. Dr. Verena Preis



Zahnärzte  
in Sinzing



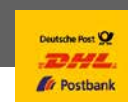
- ✓ Beratung
- ✓ Behandlung
- ✓ Betreuung
- ✓ Prophylaxe
- ✓ Zahnästhetik
- ✓ Digitale Diagnostik

Moderne Technik und der Blick auf aktuelle Entwicklungen der Zahnforschung: Wir tun alles für einen individuellen Service rund um Ihre Zähne!

Sonnenstraße 19 • 93161 Sinzing • 0941 33646 • www.zahnarzt-sinzing.de



## Schulanfang 2022!!!



☀ **20% Nachlass auf Schullisten der 1. Klasse ab 27.06.2022 + Gutscheinkarteaktion für Bastelboxen**

☀ **15% Nachlass auf ALLE Schulmaterialien im Zeitraum vom 01.08.2022-12.09.2022**

☀ **10% Nachlass auf ALLE Schulmaterialien im Zeitraum vom 13.09.2022-24.09.2022**

Je nach Witterung ist eine Abholung im Außenbereich möglich.

Alle Aktionen nur gültig innerhalb des genannten Zeitraums. Aktionen nicht mit Kundenkarte kombinierbar.

Gerne nehmen wir Bestellungen per Telefon, Mail, Fax oder What's App entgegen

HaBAkUK  
Stephan Buckow  
Am Marktplatz 2  
93152 Nittendorf

Tel.: 09404 / 96 95 465  
Fax: 09404 / 96 95 466  
Handy 0157 36 115 161  
Habakuk.Nittendorf@t-online.de

Wir sind für Sie da:

Mo, Die, Mi, Fr 9 Uhr bis 18 Uhr  
Donnerstag 13 Uhr bis 18 Uhr  
Samstag 9 Uhr bis 12 Uhr  
1. Schulwoche durchgehend

Unsere Serviceleistungen für Sie:  
Deutsche Post und Postbank,  
Schreibwaren, Presse, Geschenkartikel, Tabak



Maßnahmen an Einzeldenkmälern und an Gebäuden im Denkmalensemble ausgezeichnet worden, konnten dann für „Bauen im Bestand“ auch Maßnahmen an nicht denkmalgeschützten historischen Gebäuden prämiert werden. Die Ausschreibung für den Denkmalpreis 2022 ist auf der Landkreis-Homepage unter <https://www.landkreis-regensburg.de/buergerservice/abteilungen-und-sachgebiete/?denkmalpreis-des-landkreises-regensburg&orga=92982> veröffentlicht; Anmeldeschluss ist am 15. August 2022.



## Landkreis Regensburg schreibt auch 2022 einen Kulturpreis aus

**Regensburg (RL).** Der Landkreis Regensburg wird auch in diesem Jahr wieder einen mit insgesamt 5.000 Euro dotierten Kulturpreis, einen mit 1.000 Euro dotierten Jugendkulturpreis sowie einen undotierten Kulturpreis für das Lebenswerk vergeben. Dies beschloss der Kulturausschuss auf Vorschlag von Landrätin Tanja Schweiger in der Sitzung am 29. Juni 2022.



Wie Kulturreferent Dr. Thomas Feuerer erläuterte, hat sich der Kulturpreis des Landkreises als bedeutendes Instrument der regionalen Kulturpolitik etabliert und genießt hohes Ansehen. Er sei wichtiger Bestandteil der Landkreis-Anerkennungskultur und sollte daher nach der letztjährigen – coronabedingten – Zwangspause fortgeführt werden.

Die Ausschreibung für den Kulturpreis 2022 ist auf der Landkreis-Homepage unter <https://www.landkreis-regensburg.de/kultur/kulturprojekte/kulturpreis/> veröffentlicht; Anmeldeschluss ist am 15. August 2022.

### Hintergrund: Ehrungskategorien und bisherige Preisträger:

Der Kreistag hat in seiner Sitzung am 14. April 2008 die Schaffung eines mit 5.000 Euro dotierten Kulturpreises einstimmig befürwortet. Preisträger waren bislang: 2008 der Bildende Künstler Ludwig Bäuml aus Kallmünz, 2009 das Kulturforum Schloss Alteglofsheim e.V., 2010 der Theaterverein Theatraubling e. V., 2011 das Kuratorium Europäische Kulturarbeit Beratzhausen e. V., 2012/2013 der Fotograf Stefan Hanke aus Sinzing und der Maler Richard Vogl aus Bernhardswald, 2014 der Regisseur Bernhard Hübl aus Kallmünz, 2015 der Musikant Josef Menzl aus Pentling, 2016 der Multiinstrumentalist und Komponist Heinz Grobmeier aus Hemau, 2017 der Bildende Künstler Alois Achatz aus Eitlbrunn, 2018 der Musikförderkreis Köfering-Neutraubling e.V., 2019 der Kunsthistoriker Prof. Dr. Peter Morsbach aus Karlstein und 2020 die Kunstpartner Wilma Rapf-Karikari und Ingo Kübler aus Adlmannstein.

In der Sitzung des Ausschusses für Familie und Gesundheit, Kultur, Sport und Freizeit am 29. Juni 2016 wurde zudem die jährliche Vergabe eines mit 1.000 Euro dotierten Jugendkulturpreises beschlossen. Preisträger waren 2016 die Jugendgruppe des Kolpingtheaters Wörth an der Donau, 2017 die dance worxxx company aus Pielenhofen, 2018 der Pianist und Organist Christoph Preiß aus Tegernheim, 2019 „Die Jungen Wilden aus'm Laabertal“ aus Laaber und 2020 die Musikschule „Leticia la Musica“ von Simone Schmid in Viehhausen.

Auf Vorschlag der Jury wurde 2017 erstmals auch ein undotierter „Kulturpreis für das Lebenswerk“ verliehen. Preisträger waren 2017 der langjährige Kreisheimatpfleger und Autor Josef Fendl aus Neutraubling, der vor kurzem leider verstorben ist; 2018 die Bildende Künstlerin Renate Christin aus Viehhausen; 2019 der Amateurfilmer Albert Schettl aus Neutraubling und 2020 der Musikant Herbert Ehrl aus Beratzhausen.



Kreisverband Regensburg  
für Gartenkultur und  
Landespflege e.V.



## Sinzinger „Vielfaltsacker“ überzeugt die Jury auch auf Bezirksebene

**Regensburg (RL).** Der OGV Sinzing beteiligte sich erfolgreich bei der Vielfaltsmeisterschaft des Bayerischen Landesverbandes für Gartenbau und Landespflege, bei dem kreative Ideen für mehr biologische Vielfalt in Gärten, in der Stadt, im Dorf und in der Landschaft ausgezeichnet wurden. Nun geht es auf die Landesebene. Für das Sinzinger Vorzeigeprojekt kann man ab 1. Juli über die Homepage [www.vielfaltsmacher.de](http://www.vielfaltsmacher.de) abstimmen. „Das ist ein generationenübergreifendes Projekt“, lobt Landrätin Tanja Schweiger, Vorsitzende des Kreisverbandes für Gartenkultur und Landespflege e.V., die erfolgreiche Vorzeigeeinitiative „Vielfaltsacker“ in Sinzing.

### Große Freude über Preisgeld

Aus dem Kreisverband Regensburg für Gartenkultur und Landespflege nahmen am Wettbewerb „Vielfaltsmeisterschaft“ Fabian Kellermeier und seine Mitstreiterinnen und Mitstreiter vom Gemeinschaftsgarten „Vielfaltsacker“ des OGV Sinzing teil. Sie konnten mit ihrem Projekt nicht nur die Kreisebene für sich entscheiden, sondern überzeugten auch die Jury aus Fachleuten auf Bezirksebene. Der Preis in Höhe von 500 Euro wurde von Landrat Willibald Gailler, Vorsitzender des Bezirksverbandes Oberpfalz für Gartenbau und Landespflege, und Werner Thumann, Geschäftsführer des Bezirksverbandes Oberpfalz für Gartenbau und Landespflege und Landesjugendbeauftragter des Bayerischen Landesverbandes für Gartenbau und Landespflege, überreicht.

Die Sinzinger freuen sich riesig über das Preisgeld, denn es gibt noch einige Gartengeräte, die angeschafft werden sollen. Gleichzeitig ist der Sieg auf Bezirksebene Ansporn und Motivation für die Akteure rund um Fabian Kellermeier, auch auf Landesebene zu bestehen. „Wir brauchen jede Stimme“, hofft Kellermeier auf rege Unterstützung.

### Vier Jahre „Vielfaltsacker“ in Sinzing

Der Sinzinger Vielfaltsacker entstand vor vier Jahren aus einer Baulücke mitten im Ort. Es ist ein Gemeinschaftsgarten, der ökologisch und fast ausschließlich in Handarbeit bewirtschaftet



**Fabian Kellermeier und seine Mitstreiterinnen und Mitstreiter des Projekts „Vielfaltsacker“ im OGV Sinzing freuen sich über den ersten Platz beim Entscheid der Vielfaltsmeisterschaft auf Bezirksebene. (Foto: Hans-Christian Wagner)**

tet wird. Wichtig ist den Mitgliedern des OGV Sinzing der Erhalt der genetischen Vielfalt. Sie pflanzen über 100 verschiedene Sorten Mais, Kürbisse, Erbsen und Bohnen aus der ganzen Welt an. Eine Besonderheit sind die Neuentdeckungen, die durch bewusste Kreuzungen der Sorten entstehen. Fabian Kellermeier erklärt, dass zum Beispiel süße mit buntkörnigen Maissorten gekreuzt werden, um Regenbogenmais zu erhalten. Ein besonderes Anliegen der Gruppe ist es, die Kinder spielerisch mit einzubinden. Denn in einem Punkt sind sich alle einig: Nur was die Kinder kennen, können sie auch schätzen und werden so für den Erhalt der Vielfalt sensibilisiert. „Mit viel Ideenreichtum, Einsatzfreude und Begeisterung wird ein Stückchen Land bunt und artenreich nach ökologischen Grundsätzen bewirtschaftet. Die Akteure sind gut vernetzt und

begeistern auch andere. Das ist ein Vorzeigeprojekt“, lobt Stephanie Fleiner, Geschäftsführerin Kreisverband für Gartenkultur und Landespflege e.V..

## Weißdorn wird jetzt blut-giftig

Weil Weißdorn-Stacheln jetzt mit Bakterien besiedelt werden, die Blutvergiftungen auslösen, müssen wir uns vor Weißdorn-Stachel-Stichen schützen.

Seit Jahren sucht die landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft nach Schutzhandschuhen, die Weißdorn-Stacheln sicher widerstehen. Gefunden wurde dieser Handschuh bisher nicht. Es gibt hochwertige Schnittschutzhandschuhe, aber beim Schutz gegen Weißdorn-Stacheln versagt bisher jeder tragekomfortable Stichschutzhandschuh.

Bis der perfekte Handschuh gefunden ist, tragen Arbeitsgeber eine hohe Verantwortung bei Weißdorn-Stachel-Stichen:

- Arbeit sofort einstellen.
- Medizinische, gründliche Versorgung sicherstellen (einschließlich eventueller Versorgung mit Antibiotika).
- Unterweisung (schriftlich dokumentiert) der Mitarbeiter bezüglich des Verhaltens nach Weißdorn-Stichen.

Fritz Allinger (Friedrich.allinger@svlfg.de)



**Weißdorn in Hecken mit anderen Pflanzen ist besonders tückisch für Heckenschneider. Bei Stichverletzungen gilt: Sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.**

behandlung  
von Kindern &  
jugendlichen



rückenwind  
praxis für physiotherapie

krankengymnastik · massage · manuelle therapie  
lymphdrainage · cranio-sacrle-therapie  
viscerale osteopathie · skoliosetherapie nach schroth  
kiefergelenksbehandlung · fußreflexzonenmassage  
wärmetherapie · hausbesuche

migräne  
behandlung

**Adrian Stach** · Laberstraße 8a · 93161 Sinzing  
Tel. 0941 / 307 71 35 · [www.physiotherapie-sinzing.de](http://www.physiotherapie-sinzing.de)



# Plötchen

Alles Gute für Hund & Katz

## Wir führen die Marken:

B.A.R.F, Belcando, Mastercraft, JR Farm, Animonda, Granatapet, Mac's, Anny'x, Leonardo, Hunde und Katzensgenuss, Qchefs... u.v.m. und viele Accessoires für Ihre Lieblinge

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. und Fr. 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bruckdorferstr. 11 • 93161 Sinzing • 0941 / 381 064 03

## EINER. ALLES. SAUBER.®

Wohnräume in besten Händen

### Kommt Ihr Haus jetzt in die Jahre?

#### Gewinnen Sie mehr Platz und Wohnkomfort

durch Umbau, Dachausbau, Dachaufstockung, Anbau, Dachflächensanierung, Dachgaube, Dachterrasse, Balkon, Wärmedämmung, Wohndachfenster.

- › Individuelles Konzept mit kreativen gestalterischen Ideen
- › Umfangreiches Komplettangebot
- › Festpreis für alle handwerklichen Leistungen
- › Angebotssumme = Rechnungssumme
- › Kompetente Bauleitung für alle beteiligten Handwerker
- › Eingespieltes Team, zuverlässige Planung, kurze Bauzeit
- › Saubere Arbeit, stressfreier und bequemer Ablauf
- › Der Staub bleibt draußen

Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven!  
Rufen Sie an: **09404 3901**

#### Zimmerei-Innenausbau Schollerer

Am Kühlen Kasten 4  
93161 Viehausen  
Telefon: 09404 3901  
[www.einer-alles-sauber.de/schollerer](http://www.einer-alles-sauber.de/schollerer)

Meisterbetrieb  
Claus Schollerer



## Kosmetikstudio Katharina Espach

Ich verfolge das Ziel, dass sich jeder in seiner Haut schön fühlt. Ob für ein bestehendes Hautproblem, als Vorsorge gegen die vorzeitige Hautalterung oder einfach mal dem Alltagsstress entfliehen – wir finden die richtige Strategie für Ihre Haut. Denn jede Haut ist schön, wenn sie die richtige Pflege erhält.

Beratungs- und Terminvergabe nach Vereinbarung

Katharina Espach, Sonnenstr. 1a, 93161 Sinzing

Tel.: 0151/20295567 Homepage: [www.katharina-espach.de](http://www.katharina-espach.de) Instagram: [katharina.espach](https://www.instagram.com/katharina.espach)

# pflanzen • pflastern • pflegen

- Gartengestaltung
- Schneidearbeiten
- Pflasterarbeiten



**köld**

Guntram Stöckel • Am Reitfeld 22 • 93161 Sinzing  
Tel.: 0941/56959906 • [info@kold-gmbh.de](mailto:info@kold-gmbh.de) • [www.kold-gmbh.de](http://www.kold-gmbh.de)



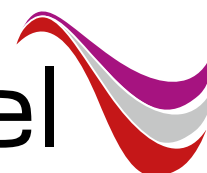
Wir suchen dich!  
Azubi (m/w/d)



Bruckdorfer Straße 11  
93161 Sinzing

Tel. 0941 99255495  
[www.rapunzel-regensburg.de](http://www.rapunzel-regensburg.de)

melanie bistrosch  
**rapunzel**  
*schnitt & mehr*





## SC Sinzing mit 41 Kindern beim Regensburger Mini-Marathon am Start

Was für ein toller Erfolg!

Bei den meisten der 41 teilnehmenden Kinder der Turnabteilung des SC Sinzing war es die erste Laufveranstaltung ihres Lebens. Und dann gleich so ein überregionales Groß-Ereignis wie der Regensburger Minimarathon. Entsprechend groß war die Aufregung der Kinder bereits bei der Verteilung der Startnummern durch ihre Trainer der Leichtathletikgruppe.

Als dann die jeweiligen Startgruppen aufgerufen wurden und die Läuferinnen und Läufer zur Startlinie gingen, war die Anspannung zum Greifen nahe. Dank der tollen und mitreißend guten Stimmung, die tolle Musik und nicht zuletzt durch die Konfettikanone beim Startschuss, war davon schnell nichts mehr zu spüren und die kleinen Sportler flitzten los.

Je nach Altersgruppen waren Strecken zwischen 1000m und 2100m für die Sinzinger Läufer zu bewältigen.

Sehr zur Freude aller Eltern und Begleiter haben ausnahmslos alle Kinder die Strecke mit Bravour bewältigt und durften sich im Zielbereich die wohlverdiente Teilnehmer-Medaille umhängen lassen.

Die allermeisten der jungen Läufer konnte man noch lange nach Beendigung des Laufes mit Teilnehmer-T-Shirt und Medaille um den Hals beobachten. Sie waren alle zu Recht stolz auf sich.

Das große Ziel aller Mitwirkenden, den Kindern den Spaß am Sport und ein tolles Gemeinschaftsgefühl zu vermitteln, an sich selbst zu glauben und vielleicht sogar über sich hinauszuwachsen, wurde mit dem Blick in die glücklichen und zufriedenen Gesichter im Ziel absolut bestätigt und absolut erfüllt. Die ersten Pläne zur Teilnahme am nächsten Lauf wurden bereits geschmiedet...



**Ein großer Teil der teilnehmenden Kinder – alle Teilnehmer hatten viel Spaß. (Marina Ernst)**

## BAYERISCHES ROTES KREUZ Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung

Bahnhofstraße 29, 93161 Sinzing

Tel.: 0941/37000

Mail: info@brksinzing.de

Kontakt JRK: alexandra.schindler@jrk-regensburg.de

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
August		Sommerpause
18.09.	09:00	Bereitschaft: Traumatag
19.09.	17:00 19:30	JRK: Jahresplanung Bereitschaft: Dienstabend
26.09.	17:00	JRK: Erste Hilfe
02.10.	Wird noch bekannt gegeben	JRK: Ausflug Feuerwehrlebniswelt Augsburg
10.10.	17:00	JRK: Spieleabend
17.10.	17:00 19:00	JRK: Erste Hilfe Theorie Bereitschaft: Dienstabend

JRK: 6 bis 11 Jahre

Sowohl die Gruppenstunden des JRK als auch die Dienstabende der Bereitschaft werden vorerst wieder in Präsenz durchgeführt. Abhängig von den aktuellen Bestimmungen können die Veranstaltungen wieder online stattfinden.

## Aktuelles aus der BRK Bereitschaft Sinzing/Rgbg.-Prüfung und dem Jugendrotkreuz Sinzing

### 15.05.2022 - Brand Tiefgarage

Um 2:01 Uhr ging ein Alarm für die SEG Betreuung Stadt ein. In Regensburg brannten zwei Fahrzeuge in einer Tiefgarage, sodass die darüber liegenden Häuser evakuiert werden mussten. Die ca. 50 Betroffenen wurden mit Decken, warmen Getränken und kleinen Snacks versorgt, bis sie nach zwei Stunden wieder in die Wohnungen zurückkehren durften.

### 08.06.2022 - Verkehrsunfall A3 Würth

Der Juni startete für die Sinzinger BRKler mit einem Verkehrsunfall auf der A3 bei Würth an der Donau. Bereits um kurz nach 6 Uhr ging es für den ersten Helfer los, der ein Transportfahrzeug zur Gebietsabsicherung besetzte, da ein Großteil der verfügbaren Rettungsmittel bereits auf der Autobahn gebunden war. Etwa eine halbe Stunde später wurde die SEG Betreuung Land alarmiert, um gemeinsam mit der Bereitschaft Regenstauf die zur Verfügung stehenden Quads und Motorräder mit Getränken und Snacks zu beladen, um die im Stau stehenden versorgen zu können. Zeitgleich wurden auch die Einsatzkräfte betreut und sogar mit warmen Leberkäsesemmeln verköstigt, da ein Ende des Einsatzes noch nicht absehbar war.

Um ca. 14 Uhr war Einsatzende auf der Autobahn. Da die geplante Sperrung aber noch bis in die Abendstunden andauerte und der damit verbundene Stau noch nicht aufgelöst werden konnte, verharren die Helfer bis 17 Uhr an der Unterkunft und bestückten weiterhin die Motorradstreife mit Getränken, die diese dann auf der Autobahn verteilten.





**13.06.2022 - Gasaustritt Regenstau**

Am 13.06. wurden die Einsatzkräfte zu einem undefinierbaren Geruch nach Regendorf gerufen. Schnell war klar, dass es sich um einen FCKW-haltigen Kühlschrank handelte, der ausdampfte. Die Bewohner des Altenheims wurde daher bis zur vollständigen Belüftung außerhalb des Gebäudes betreut.

**26.06.2022 - Bombenfund Regensburg**

Am 25.06. erreichte die Führungskräfte die Vorabinfo, dass im Regensburger Stadtteil Schwabelweis eine Fliegerbombe aus dem zweiten Weltkrieg gefunden wurde. Um den Evakuierten eine Anlaufstelle bieten zu können, würde also am darauffolgenden Tag die Donau Arena als Betreuungsstelle eingerichtet. 26 Betroffene nahmen das Angebot wahr. Zeitgleich wurden auch die Einsatzkräfte der Polizei, Feuerwehr und allen anderen Hilfsorganisationen versorgt.

**30.06.2022 - A3 Sinzing**

Zum Abschluss des Monats Juni gab es erneut einen Verkehrsunfall auf der A3. Sowohl die SEG Betreuung Land, als auch ein Transportfahrzeug wurden durch die Sinzinger Helfenden besetzt. Da die Regelfahrzeuge des Rettungsdienstes gebunden waren, übernahm der Sinzinger Krankentransportwagen drei Einsätze ehe er zur Wache zurückkehrte.

**03.07.2022 – Fachlehrgang Rettungsdiensthelfer**

In diesem Jahr absolvierte eine Gasthelferin der Bereitschaft Sinzing-Prüfung den 160-stündigen Fachlehrgang Rettungsdienst, in dem neben gesetzlichen Grundlagen, Anatomie und Hygienelehre natürlich auch die verschiedensten Krankheitsbilder besprochen werden, sodass die Helfer für den Ernstfall gewappnet sind.



Nach einer theoretischen Prüfung am Samstag, den 02.07. folgten am nächsten Tag noch 2 praktische Prüfungen. Hier stellten die Prüflinge beim Umgang mit dem Defibrillator und bei den Fallbeispielen ihr Können unter Beweis. Die BRK Bereitschaft Sinzing gratuliert auch auf diesem Weg Ramona Fischer herzlich zur bestandenen Prüfung.

Text: A. Schuh  
Foto: M. Moller

**Herbstmarkt**  
des Kinderfördervereins Sinzing e.V.

**16.10.2022**  
am Jugend- und Kulturhaus  
Fährenweg 9, Sinzing  
**14.00 - 17.00 Uhr**

**Aktionen für Kinder**  
**Soft pressen - Kürbisschnitzen**  
**- Kinderflohmarkt -**  
**Kleidertausch für Erwachsene**

*Wir bitten herzlich um aktive Beteiligung:  
Kuchen- und Zwiebelkuchen-Spenden, Auf- und Abbau-Hilfe, Standbetreuung, Essensverkauf.  
Kontakt: [katrin.felder@posteo.de](mailto:katrin.felder@posteo.de)*



Kolping

Herbert Danhauser  
1.Vorsitzender  
Von-Henle-Ring 27  
93161 Sinzing  
Tel. 0941/993819

**Veranstaltungen August 2022 –  
September 2022**

31.07 – 04.08.2022		Kinder – und Jugend- zeltlager des Bezirks- verbandes (8-14 Jahre)	Geiselhöring
25.09.2022	Offen	Tagesausflug nach Passau Termin bitte der GemeindeAPP oder Homepage der KF entnehmen	Passau
Geplant für 26.09.2022	19.00	Auswirkungen von Corona – Referent ist der Leiter des Gesundheitsamtes Dr. Bernhard Edenharter Termin bitte der GemeindeAPP oder Homepage der KF entnehmen	Pfarrsaal Sinzing



# Weinkontor Sinzing



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

**Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah ...**

Unsere neue Veranstaltungsreihe mit Florian Riederer

**Flo entkorkt**

**Bioweine**

**Weine für jede Gelegenheit**

**Weinreise durch die deutschen Anbaugebiete**

- im Rahmen der WeinEntdeckerWochen des Deutschen Weininstituts -

Fr., 12. 08. 2022

Fr., 26. 08. 2022

Fr., 23. 09. 2022

**Flo's Winzerstunde**

**Weinseminar: Das kleine 1 x 1 beim Tasting**

„Wie probiert man Wein“

Fr., 30. 09. 2022

**... Weinkontor Sinzing – wo Genuss auf Kompetenz trifft!**

Geburtstags-, Firmen oder Familienfeiern. Sie können unsere Vinothek mieten!

Laberstraße 7a | 93161 Sinzing | Tel. 0941 3075755

info@weinkontor-sinzing.de | www.weinkontor-sinzing.de



Öffnungszeiten: Mi - Sa 10.00 - 18.00 Uhr



## Autohaus Praller Deuerling • www.praller.de

REGENSBURGER STR. 35  
93180 DEUERLING  
TEL. 09498 9404-0  
FAX 09498 9404-30



SEIT ÜBER 60 JAHREN  
IHR **BMW-PARTNER** IM  
LANDKREIS **REGENSBURG**

**ÖFFNUNGSZEITEN**

VERKAUF: MO – FR 7:30 – 18:00 UHR | SA 9:00 – 13:00 UHR  
SERVICE: MO – FR 7:30 – 17:00 UHR

NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN • LEASING/FINANZIERUNG • BMW-SERVICE • TEILE&ZUBEHÖR





*Der  
Dachdeckermeister  
in Ihrer Nähe*

**DACHDECKEREI  
PIELMEIER**

**Dachdecker - Meisterbetrieb**

93161 Sinzing - Kohlstadt, Kelheimer Str. 21  
Telefon 09404/961890 Fax 09404/961891



Mitglied der Dachdecker-Innung

Bedachungen aller Art, Spenglerarbeiten, Balkon-, Terrassen- und  
Garagenabdichtungen, Dachreparatur, Einbau von Dachfenstern

Praxis für Physiotherapie

**PHYSIOWORLD**



*Sebastian Stäbgen*

**JETZT  
TERMIN  
SICHER!**

**SIE WOLLEN VERÄNDERUNG?**

**WIR AUCH!**

**WIR BEGLEITEN SIE IN EIN SCHMERZFREIERES UND  
LEISTUNGSSTÄRKERES LEBEN!**

**PHYSIOWORLD REGENSBURG | DR.-GESSLER-STR. 16A KÖNIGSWIESEN  
93051 REGENSBURG | 0941 - 999 393 | WWW.PHYSIOWORLD-REGENSBURG.DE**



## „Förderverein der Ambulanten Kranken- und Altenpflegestation Sinzing-Eilsbrunn-Viehhausen e.V.“

**Erster Vorsitzender: Franz Xaver Wiesner**  
☎ 0941/311161 • E-Mail: [franzxaver.wiesner@t-online.de](mailto:franzxaver.wiesner@t-online.de)

**Vereinsanschrift:**  
93161 Sinzing • Kirchweg 5 (Kath. Pfarramt Sinzing)  
[www.foerderverein-ambulante-sinzing.de/](http://www.foerderverein-ambulante-sinzing.de/)  
**Eingetragen im Vereinsregister unter Nr.:** VR 200401

**Bankverbindung:** Raiffeisenbank Sinzing eG  
BIC: GENODEF1SZV  
IBAN: DE43750690780000237426

*An alle Mitglieder des Fördervereins  
der Ambulanten Kranken- und Alten-  
pflegestation  
Sinzing-Eilsbrunn-Viehhausen*

*Sinzing, 12. September 2022*

**Achtung: eventuell geltenden Corona-Auflagen sind zu beachten!**

**Einladung zur 14. Mitgliederversammlung (Jahreshauptversammlung)  
am Freitag, den 30. September 2022, 19,30 Uhr, Gasthaus Schwindl, Viehhausen**

**Tagesordnung:**

- Top 1 Begrüßung durch den Ersten Vorsitzenden
- Top 2 Verlesen der Tagesordnung und Genehmigung.  
Die Niederschrift der Mitgliederversammlung 2021/2022 liegt zur Einsichtnahme aus
- Top 3 Gedenken der im Berichtsjahr verstorbenen Mitglieder
- Top 4 Bericht des Ersten Vorsitzenden
- Top 5 Bericht der Kassenwartin
- Top 6 Bericht der Kassenprüfer und Entlastung der Kassenwartin
- Top 7 Beschlussfassung über den Bezuschussungsantrag der ArGe Ambulante Kranken- und Altenpflegestation (Verwendung der Finanzmittel des Vereins gem. Satzung)
- Top 8 Grußworte (Bürgermeister, Vorstand ARGE, Leiterin Sozialstation)
- Top 9 Anträge und Verschiedenes
- Top 10 Schlussworte des Ersten Vorsitzenden

**Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung sind gem. Satzung bis zum 23. September 2022 an den Vorstand zu richten.**

*Mit freundlichen Grüßen*

*Franz Xaver Wiesner  
Erster Vorsitzender*



## Förderverein Europäische Kontakte Sinzing e.V. in Kooperation mit dem Privat-Gymnasium Pindl, Regensburg



### Schüleraustausch mit Szigetszentmiklós-Ungarn 26. Mai - 02. Juni

Gegenbesuch: Batthyany Kazmer Gimnazium in Regensburg  
bereits am 29. September bis zum 06. Oktober 2022

Was lange währt wird endlich gut!

Das ist die beste Überschrift, die bei diesem Europaprojekt jemals gepasst hat und passt.

Unser Europa-Projekt 2020 bis 2022 stand unter dem Motto: „Miteinander und voneinander lernen“ und hatte eigentlich eine digitale Kennenlernphase von Dezember 20 bis max. Februar 21. In dieser sollten sich alle Teilnehmer der beiden Schulen vorstellen, ein kleines Video über die eigene Schule drehen, Vergleiche der Unterrichtsstunden und Anforderungen anstellen, Präsentationen über die eigene Stadt erstellen und vor allem auch das persönliche Empfinden in der Corona-Zeit aufgreifen und diskutieren. Leider wurde aufgrund ständig neuer Coronaregeln und teilweise Schulschließungen unser Projekt ein fast endloses Dauerprojekt, da man immer wieder nach einigen Wochen oder Monaten neu beginnen musste. Erst Ende Januar des neuen Schuljahr 21/ 22 konnten wir uns regelmäßig online per Videokonferenzen treffen und endgültig kennenlernen. Weiterhin bestand dieses Projekt auch in der Ausarbeitung einer Ausstellung zu den Zielen, Werten und Aufgaben der EU, die Frau Fischer mit allen Teilnehmern der 8. Jgst. in mühevoller, ständig unterbrochener EU Sensibilisierungsstunden für den Europatag vorbereitete. Im März kam auch noch der russische Angriff auf die Ukraine hinzu, Schock und Fassungslosigkeit für uns alle, die das friedliche Europa und die Welt aufrüttelte und Angst schürte.

Wir sind so dankbar, dass wir trotz dieser ganzen Umstände den Schüleraustausch durchführen konnten. Dies konnte man aber auch am Verhalten aller Teilnehmer, die dankbar, kameradschaftlich, stets verantwortungsbewusst und hilfsbereit agierten, ablesen!

Eine so ausgeglichene, dankbare und zufriedene Schülergruppe aus dem Landkreis und Stadt Regensburg, noch dazu mit 42 Teilnehmern insgesamt mit einem sagenhaften Teamgeist hat uns über alles erfreut! Begleitet wurde der Schüleraustausch von Regina Fischer und Max Lang vom Privat-Gymnasium Pindl und Nikolett Helfrich und Kornelia Deiminger aus dem Batthyany-Kazmer Gymnasium.



Neben Besichtigungen in Sentendre-, dem Donauknien- Visegrad, der Puszta in Solt, verschiedenen Vierteln von Budapest- teils mit Audioguides auf der Donau- teils in einer „Budapest Rallye“, in der das Burgenviertel, der Sandor Palast, das historische Museum, der Dom, die Fischerbastei mit ihren weißen Türmen erforscht wurde, geschichtlichen Einführungen und gemeinsamen Erkundungen, Erforschungen und interaktives Entdecken wissenschaftlicher Phänomene, einem kleinen deutsch-ungarisch Sprachkurs, sportlichen Wettkämpfen z.B. während der Puszta Olympiade und einem Besuch der Sommerrodelbahn sowie der berühmten Markthalle konnten die 10 Regensburger und 12 Landkreis- Schüler 8 Tage lang neue Erfahrungen mit ihren Austauschpartnern in Ungarn sammeln, neue Lebensgewohnheiten, Traditionen wie in der Puszta-, Sprache und die Gastfreundschaft kennenlernen. Bei allen Unternehmungen wurden Teamfähigkeit, Gemeinschaft und Zusammengehörigkeit sowie Verantwortungsbewusstsein abverlangt. Wir bedanken uns für die überaus liebevolle und herzliche Betreuung bei allen ungarischen Gastfamilien und freuen uns schon auf den Gegenbesuch im Herbst.

*Regina Fischer*

Unsere Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.30 Uhr  
Sa geschlossen  
und nach Vereinbarung



**FLIESEN**  
**KRAUS UND STAUBER** GMBH

große Ausstellung ♦ kompetente Beratung ♦ fachgerechte Verlegung

Grafenrieder Weg 2 Tel. 09404/8214 info@kraus-und-stauber.de  
93152 Nittendorf Fax 09404/4930 www.kraus-und-stauber.de





### Weiteres Jahresprogramm:

#### Beteiligung am Bürgerfest Viehhausen vom 9./10. Juli

Beteiligung am Pfarrfest mit ungarischem Kesselgulasch auf Holzfeuer und europäischem Info-Stand vom 16./17. Juli 2022

#### Kultur- und Begegnungstage vom 15.-17. Juli werden verschoben!

Spanien: San Mateo de Gallégo - August 2022

Leider muss auch dieses Jahr das Familientreffen in Spanien mit Frankreich und der trinationale Jugendaustausch in San Mateo de Gallégo entfallen. Nach einem gemeinsamen Beschluss aller Comité-Mitglieder und der Stadtverwaltung mit dem Bürgermeister José Manuel Gonzales ist es für die spanischen Freunde wichtig, das Trauma mit den vielen Corona Opfern im Altersheim in San Mateo zu verarbeiten. Zudem stellt die wirtschaftliche Lage, die hohe Inflationsrate und Arbeitslosigkeit für die spanische Bevölkerung ein großes Problem dar. Trotz dieser schwierigen Zeiten wurden auch in unserer Partnergemeinde viele Flüchtlinge aus der Ukraine in den Familien aufgenommen. Mit einem kleinen Fest feierte man mit bayerischen Würsten unsere deutsch-spanische Freundschaft und schickte uns herzliche Grüße!

#### Beteiligung am Stadterhebungsfest in Csorna –Ungarn vom 09.-11. September 2022 mit Spendensammlung

#### In eigener Sache:

Ich bedanke mich ganz herzlich für das Vertrauen und für die Ehre bei allen Gemeinderäten und Bürgermeister Patrick Grossmann, dass ich als Ehrenbürgerin gewählt wurde. Diese Auszeichnung habe ich nur all den Mitgliedern, dem Comité, Helfern, Vereinen, Institutionen, Bürgern und Freunden zu verdanken, die mich seit teils mehr als 35 Jahren unterstützen und mir beistehen. Herzlichen Dank für Ihre/Eure Unterstützung! Wir sehen gerade in der jetzigen Zeit, dass der Friede nicht selbstverständlich ist und wir nicht aufhören dürfen, uns für eine friedliche, gute Zusammenarbeit und Gemeinschaft in Europa und auf der ganzen Welt einzusetzen. Lasst uns gemeinsam ein Zeichen setzen und ein Sprachrohr für die Völkerverständigung, Mitverantwortung, Unterstützung, Toleranz, und Loyalität sein!

Machen Sie mit und melden Sie sich:

Förderverein europäische Kontakte Sinzing e.V.

*Regina Fischer*

# PRIVATPRAXIS

## Tobias Rutzinger

Zeilerstr. 5, 93161 Sinzing

✉ tobias.rutzinger@googlemail.com

☎ 0151 6466 4070

Neben meiner hauptberuflichen Tätigkeit als **Physiotherapeut** im Profifußball führe ich nebenberuflich eine Privatpraxis. Der Abschluss als **Heilpraktiker** im Dezember 2021 ermöglicht es mir Diagnosen selbst zu stellen und darauf aufbauend zu therapieren.

Neben den **physiotherapeutischen Maßnahmen** kann nun auch mit **alternativmedizinischen Behandlungen** eine ganzheitliche Therapie angeboten werden.

Das Angebot zur **individuellen Anfertigung von funktionellen Schuheinlagen** besteht natürlich weiterhin.

Die Terminvereinbarung ist auf individuelle Anfrage möglich.

Anfertigung  
funktioneller  
Schuheinlagen

Heilpraktiker  
&  
Physiotherapeut



## **FF Sinzing - Einsätze ab Mai 2022**

### **22.05.2022 / ABC 1 - Geruch nach Gas**

Ein aufmerksamer Bürger bemerkte beißenden Gasgeruch in der Industriestraße.

Vorort konnte ein deutlicher Gasgeruch wahrgenommen werden.

Es konnte eine vermutlich nicht ganz geschlossene Gasflasche im Außenbereich als Ursache ausfindig gemacht werden. Es bestand zu keinem Zeitpunkt Gefahr für Mensch, Tier und Umwelt.

### **25.05.2022 / THL 1 - VU PKW**

Nachdem die Vorbereitungen für unser Vatertagsfest abgeschlossen waren wurden wir kurz vor Mitternacht auf die BAB A3 alarmiert. Im bekannten Baustellenbereich verlor ein Fahrzeuglenker die Kontrolle über sein Fahrzeug und krachte an den Betonteiler.

Wir übernahmen gemeinsam mit der FF Pentling die Absicherung und Verkehrslenkung.

### **03.06.2022 / THL Tragehilfe**

Gemeinsam mit unseren Nachbarn der Feuerwehr Viehhausen wurden wir zum Unterstützung des Rettungsdienstes zu einer Tragehilfe im unwegsamen Gelände alarmiert.

### **04.06.2022 / ABC KRAFTSTOFF**

Wir wurden durch die ILS Regensburg mit dem Stichwort „ABC KRAFTSTOFF“ in Richtung Kletterwald Sinzing alarmiert.

Beim Eintreffen unseres ersten Fahrzeuges wurde festgestellt, dass kein Eingreifen der Feuerwehr notwendig war und wir konnten die Einsatzstelle zeitnah verlassen.

### **16.06.2022 / Absicherung Fronleichnamsprozession**

Nach zwei Jahren Zwangspause aufgrund von Corona fand heuer wieder die Fronleichnamsprozession durch Sinzing statt. Wir übernahmen gemeinsam mit der BRK Bereitschaft Sinzing die Absicherung des Festzuges, beteiligten uns an der Prozession mit einer Fahnenabordnung und übernahmen die ehrenvolle Aufgabe des Himmelstragens.

### **17.06.2022 / THL 3 - VU 1 oder 2 Personen eingeklemmt**

In den Morgenstunden wurden wir gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling, Freiwillige Feuerwehr Viehhausen und der Freiwillige Feuerwehr Undorf zu einem Verkehrsunfall auf die BAB A3 Richtung Nürnberg, kurz nach der Auffahrt Sinzing alarmiert.

Beim Eintreffen unseres ersten Fahrzeuges fanden wir zwei beteiligte PKW's, eins davon auf dem Dach liegend, vor. Die Patienten waren nicht eingeklemmt und wurden bereits vom Rettungsdienst versorgt. Aufgrund der Landung eines Rettungshubschraubers und der Rettungsmaßnahmen musste die Autobahn kurzzeitig komplett gesperrt werden.

### **20.06.2022 / THL 1 - VU mit PKW**

Gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling wurden wir zur mittlerweile mehr als bekannten Unfallstelle auf die A3 Richtung Regensburg alarmiert. Ein alleinbeteiligter Fahrzeuglenker kollidierte im Baustellenbereich mit dem Fahrbahnteiler und das Fahrzeug blieb auf der linken Spur liegen.

Nach kurzer Erkundung und Abstimmung mit der Feuerwehr Pentling wurde nur der VSA (Verkehrssicherungsanhänger) mit Fahrzeug zur Absicherung und Verkehrslenkung an der Unfallstelle eingesetzt und wir konnten mit unseren Fahrzeugen wieder einrücken.

### **23.06.2022 / B2 - Brand im Freien**

Durch die ILS Regensburg wurden wir gemeinsam mit der Freiwillige Feuerwehr Viehhausen zu einem Brand einer Freifläche alarmiert.

Nach erster Erkundung konnte nur ein Lagerfeuer auf Privatgrund festgestellt werden und wir rückten wieder ins Gerätehaus ein.

### **Nr.31 / 24.06.2022 / Sicherheitswache Johannifeuer**

Nach langer Zwangspause durch Corona fand gestern wieder einmal das Johannifeuer am Vogelsang statt.

Wir sicherten die Veranstaltung ab und stellten den Brandschutz.

### **30.06.2022 / THL 4 - VU mehrere PKW, Personen eingeklemmt**

Mit dem Stichwort „THL 4 - mehrere PKW, Personen eingeklemmt“ wurden wir zusammen mit der Feuerwehr Pentling auf die Autobahn gerufen. Durch das hohe Verkehrsaufkommen und die Schwere des Unfalls entschlossen wir uns von der entgegengesetzten Fahrbahn über die Mittelleitplanke zu arbeiten.

Mittels schwerem Rettungsgerät und Rücksprache mit dem Rettungsdienst wurden die drei Insassen von einem der vier beteiligten Fahrzeuge befreit. Das Großaufgebot an Rettungsdiensten aller Hilfsorganisationen kümmerte sich unter anderem um die weiteren leicht Verletzten Unfallbeteiligten.

Ein großes Dankeschön an die gute Zusammenarbeit mit der mit alarmieren Feuerwehr Pentling und allen Rettungskräften, u. A. für die Verpflegung mit Getränken der BRK-Bereitschaften aus Regenstauf und BRK Bereitschaft Sinzing - Prüfung!

### **10.07.2022 / THL 1 - VU PKW**

Kurz nach 20:00 Uhr wurden wir gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling zu der „alt bekannten Unfallstelle am Fahrbahnteiler“ alarmiert.

Beim Eintreffen unserer ersten Kräfte fanden wir ein verunfalltes Fahrzeug auf der linken Spur vor. Die Patienten wurden bereits vom Rettungsdienst versorgt.

Wir banden auslaufende Betriebsstoffe und sperrten bis zum Eintreffen des Abschleppdienstes die linke Fahrspur.

### **11.07.2022 / THL 1 - VU PKW**

„Täglich grüßt das Murmeltier“

Wir wurden wieder gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling zum Unfallschwerpunkt „am Fahrbahnteiler“ alarmiert.

Vorort sicherten wir die Unfallstelle mithilfe des Pentlinger's VSA ab, auch unterstützen wir bei der Bergung des Unfallfahrzeuges.

### **12.07.2022 / B2 Brand PKW**

In den Morgenstunden wurden wir gemeinsam mit der Feuerwehr Pentling zu einem brennenden PKW auf die BAB A3, kurz vor unserem bekannten Fahrbahnteiler, alarmiert. Beim Eintreffen unserer Fahrzeuge schlugen schon die Flammen aus dem Motorraum. Ein Trupp rüstete sich bereits auf Angriff mit PA's aus und übernahmen sofort mittels Schnellangriff die Brandbekämpfung.

Zeitgleich wurde die Verkehrssicherung erstellt und zwei Spuren bis zum Eintreffen des Abschleppdienstes gesperrt. Nach ca. 2 Stunden reibungsloser Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Pentling, VPI Regensburg, dem Abschleppdienst Weiss Inh. A. Suppmann und der Autobahnmeisterei konnten wir die Einsatzstelle wieder verlassen.


**12.07.2022 / THL 1 - VU PKW**

Zum 2. Einsatz des 12.07. ging es nochmals auf die BAB A3 Fahrtrichtung Passau. „VU mit PKW“ lautete dieses Mal das Einsatzstichwort.

Vorort konnte ein PKW vorgefunden werden, der den Fahrbahnteiler touchierte und sich dabei den Unterboden beschädigte. Dabei trat eine größere Menge Öl aus, die gebunden werden musste. Nach Rücksprache aller verantwortlichen Stellen wurde noch eine Fachfirma zur Ölspur-Beseitigung beauftragt.

**15.07.2022 / THL 1 - Straße überschwemmt**

Zu einem Wasserrohrbruch in der Bayerwaldstraße, wurden wir in den Mittagsstunden gerufen. Nach kurzer Erkundung, konnte kein Einsatz für die Feuerwehr festgestellt werden. Der örtlich zuständige Wasserzweckverband übernahm die Einsatzstelle, der Sinzinger Bauhof die Straßensperrung.

**17.07.2022 / ABC - Kraftstoff**

Zu einem Verkehrsunfall mit LKW wurden wir am Sonntagnachmittag alarmiert. Vorort stellten wir auslaufende Betriebsstoffe fest, banden diese und pumpeten die restliche Menge um. Die Verkehrsabsicherung übernahm wie gewohnt die mit alarmierte Feuerwehr aus Pentling.

**20.07.2022 / THL 1 - Straße reinigen**

Zu auslaufenden Betriebsstoffen wurden wir am Mittwochabend alarmiert.

Bis zum Eintreffen des Abschleppdienstes stellten wir den Brandschutz sicher und verhinderten das weitere Auslaufen. Parallel zum Einsatz wurde unser 11/1 zur Erkundung ans Donauufer beordert, da einige Anrufe bei der ILS bezüglich eines größeren Flächenbrandes eingingen. Es konnte aber kein Brand auffindig gemacht werden, die Einsatzstelle befand sich auf der gegenüberliegenden Donau - Seite.

U. Hartmann


**FF Viehhausen**
**Ölspur 26.03.2022**

Am Samstag, den 26.03.2022 wurden wir in der Früh um 7:00 Uhr nach Alling gerufen. Dort war eine Ölspur gemeldet, da diese aber bereits eingetrocknet war, konnten wir nach Absprache mit der Polizei wieder ins Gerätehaus einrücken.

**Kleinbrand 15.04.2022**

„Kleinbrand“ lautete das Einsatzstichwort am Samstag, den 15.04.2022 um 10:40 Uhr. Zusammen mit den Feuerwehren aus Lohstadt-Gundelshausen und Kelheim wurden wir nach Lohstadt alarmiert. Ein Elektrogerät war dort in Brand geraten, beim Eintreffen unserer Wehr konnten die Kameraden aus Lohstadt-Gundelshausen aber Entwarnung geben – der Brandeuler hatte das brennende Gerät bereits selbstständig aus dem Gebäude entfernt. Wir kontrollierten das Gebäude

noch mit der Wärmebildkamera und konnten dann ins Feuerwehrhaus zurückkehren.

**Verkehrsunfall 01.05.2022**

Am Vormittag des 01.05.2022 heulten um 11:03 Uhr die Sirenen. Im Ortsbereich von Kühschlag waren zwei PKW zusammengedrallt. Entgegen der Einsatzmeldung gab es glücklicherweise keine eingeklemmten Personen – somit war ein Eingreifen unserer Feuerwehr nicht notwendig.

**Bittgänge Bergmatting und Reichenstetten 23.05. und 25.05.2022**

Wie jedes Jahr übernahmen unsere Kameraden gerne die Sicherheitswache bei den Bittgängen nach Bergmatting und Reichenstetten.

**Technische Hilfeleistung Tragehilfe 03.06.2022**

Am 03.06.2022 um 17:26 Uhr wurden wir mit dem Einsatzstichwort „Bergrettung in unwegsamem Gelände“ in ein Waldstück zwischen Viehhausen und Hardt alarmiert. Dort war ein Mountainbike-Fahrer gestürzt. Bei unserem Eintreffen war der Rettungshubschrauber bereits vor Ort. Wir unterstützten die Sanitäter mit der Schleifkorbtrage und übergaben den Verletzten an den Rettungsdienst.

**Verkehrsunfall Autobahn 17.06.2022**

„Verkehrsunfall auf der Autobahn A3“ lautete der Einsatzbefehl am 17.06.2022 um 08:05 Uhr für uns und die Feuerwehren aus Sinzing, Undorf und Pentling. Zwischen Sinzing und Nittendorf hat sich ein PKW überschlagen. Wir sicherten die Unfallstelle ab, banden die ausgelaufenen Betriebsstoffe mit Ölbindemittel und konnten dann die Einsatzstelle wieder verlassen.

**Flächenbrand 23.06.2022**

Am 23.06.2022 um 20:34 Uhr wurden wir zu einem Flächenbrand nach Alling gerufen. Laut Einsatzmeldung sollten dort mehr als 100 Quadratmeter brennen. Hierbei handelte es sich aber lediglich um ein Lagerfeuer und somit für uns um einen Fehlalarm.

**Hubschrauberlandung sichern 26.06.2022**

Am Sonntagabend um 21:51 Uhr wurden wir nach Saxberg alarmiert. Dort musste wegen einem medizinischen Notfall der Rettungshubschrauber landen und wir leuchteten dafür den Landeplatz aus. Nach einer Stunde war der Einsatz für unsere Kameraden beendet.

**Verkehrsunfall Autobahn 30.06.2022**

„Verkehrsunfall mehrerer PKW, mehrere Personen eingeklemmt“ lautete das Einsatzstichwort am 30.06.2022 um 16:14 Uhr für unsere Kameraden und die Feuerwehren aus Pentling, Sinzing, Nittendorf, Undorf sowie die verantwortlichen Feuerwehrführungskräfte. Auf der Autobahnbrücke Sinzing ereigneten sich beidseitig etliche Auffahrunfälle. Kurz vor dem Auffahren auf die A3 teilte uns die Leitstelle mit, dass wir die Einsatzfahrt abbrechen können, weil die Einsatzkräfte vor Ort bereits ausreichend waren.

**Technische Hilfeleistung 10.07.2022**

Am Bürgerfestsonntag um 12:37 Uhr schrillte die Sirene und wir wurden mit der Meldung „Straße überschwemmt“ nach Zeiler gerufen. Vor Ort stellte sich heraus, dass es sich lediglich um natürliches Oberflächenwasser handelte, das in einem kleinen Rinnsal über die Straße lief. Nach zwanzig Minuten kamen unsere Kollegen vom Wasserwerk und der Einsatz für uns war beendet.



+  
**Dr. med. dent. Sabine Schindler**  
Zahnärztin

Tel. 0941 30785955 | Fax 0941 30785956  
zahnarzt-sinzing@web.de  
www.zahnarzt-schindler-sinzing.de

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr  
Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



+  
Gemeinschaftspraxis  
**Thomas Hinrichs, Andreas Angermeier**  
Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Betriebsmedizin

Tel. 0941 280405-0 | Fax 0941 280405-55  
www.hinrichs-angermeier.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:00 Uhr  
Mo 15:00 - 18:00 Uhr  
Di, Do 16:00 - 19:00 Uhr

und nach Vereinbarung



+  
**marien apotheke**  
Dr. Christoph Koelwel

Tel. 0941 31300 | Fax 0941 35129  
info@apo-sinzing.de

Mo bis Fr 08:00 - 12:30 Uhr  
Sa 08:30 - 12:30 Uhr

Mo, Mi, Fr 14:00 - 18:30 Uhr  
Di, Do 14:00 - 19:00 Uhr

Ärztehaus Sinzing | Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing

## Aktuelle Info



### Wir bleiben cool!

Sommer, Sonne und heiße Tage bringen alle ganz schön ins Schwitzen... aber nicht bei uns! Unsere Praxisräume sind angenehm klimatisiert, damit Sie sich allzeit wohl fühlen und einen kühlen Kopf bewahren!

Und Sie müssen sich auch nicht sorgen: Sollten unerwartete Zahnprobleme das Urlaubsfeeling trüben, steht unser Zahnarztteam für Sie bereit, denn wir sind auch in der Ferienzeit wie gewohnt für Sie und Ihre Zahngesundheit da.

Wir wünschen Ihnen eine wunderschöne und erholsame Urlaubszeit! Bleiben Sie gesund! ❤️

Ihr Zahnarztteam  
Dr. Sabine Schindler im Ärztehaus Sinzing

+  
**Dr. med. dent. Sabine Schindler**  
Zahnärztin

Bruckdorfer Str. 7A | 93161 Sinzing | Tel. 0941 30785955  
zahnarzt-sinzing@web.de  
**www.zahnarzt-schindler-sinzing.de**

**NEU**

Mo bis Do 07:30 - 19:00 Uhr  
Fr 07:30 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung



Ihr Partner in allen Elektrofragen!

- › E-Check
- › Radio- und TV-Geräte
- › Elektro-Hausgeräte
- › Leuchten
- › Video- und Sprechanlagen
- › Klimatisierung
- › Elektroinstallation
- › European-Installation-Bus
- › Netzwerk-Verkabelung
- › Elektro-Heizung
- › Photovoltaik-Anlagen
- › SAT-Anlagen

93161 Sinzing  
Industriestraße 3  
www.elektro-pernpeintner.de  
info@elektro-pernpeintner.de

Tel. 0941-56816800

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr  
13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag  
09:00 Uhr – 12:00 Uhr

## Leben auf der Terrasse – Mabo Sonnenschutz

Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer



Tel. 09401 96020 · Fax 960222 · www.mabo-markisen.de · kontakt@mabo-markisen.de

### Hotel\*\*\* Gasthof Erber

„Das pfiffige Wirtshaus!“  
lohnendes Ziel für Ausflüge und gelungene Feste!“

Wintergarten – gemütliche Gaststube - Festsaal - Sonnenterrasse

Pension \*\*\* mit modernen Gästezimmern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Das Gasthof Erber - Team.

Regensburger Str. 21    Telefon 09404 – 86 52    www.gasthof-erber.de  
93161 Eilsbrunn    Telefax 09404 – 96 25 26    info@gasthof-erber.de

anhalten    einkehren    genießen    gut schlafen